

中華民國  
電影年鑑

1968—1969

**CHINA CINEMA**

REPUBLIC OF CHINA

中華民國  
電影年鑑

1968—1969

**CHINA CINEMA**

REPUBLIC OF CHINA

中華民國電影戲劇協會出版  
教育部文化局贊助

# 序

王洪鈞

我國電影事業開始迄今，已有五十餘年。在這段並非太長的時間過程中，更經過社會重大的變遷，我電影工作者皆能不畏苦辛，努力奮鬥，使電影事業從最初的簡單形態發展成爲今日的文化工業，從小規模的供應國內到大踏步的向國際市場進軍。其中，每一歷程皆有可書的事蹟，可資後來者借鑑。惜過去由於種種條件限制，無法把電影從業人員辛苦耕耘的成果，客觀而有系統的紀錄下來。

總統在民國五十五年十一月十二日，號召中華文化復興運動，全國熱烈響應，政府也在翌年成立文化局，並將電影業務納入一元化的管理與輔導制度，以期電影事業對復國建國作積極的貢獻。我國有史以來第一部電影年鑑，在中華民國影劇協會的主持下適時出版，可稱意義重大。謹掬摯誠，就有關今後有關電影事業發展問題，提供管見，不敢言序，但求識者指正。

一、電影事業不但具有大衆娛樂的功能，更有文化教育等多方面的重大意義。近年以來，由於電影製作技術日新月異，電影題材的不斷擴大，加以國際合作，文化交流等客觀因素的配合，電影對社會大衆發生的影响，仍在擴展中。

教育部文化局成立之後，首先確認電影施政的重心在扶植健康而有力的本國電影事業，以期我國電影事業能對國家及社會善盡其職責。觀念既經確定，政策及制度種種，自易建立。然而，此

一目標之實現，仍賴我全國電影工作者，本著一貫的抱負與奮鬥精神，同心協力，合作無間。

二、電影爲多種因素的文化創作，徒依電影檢查不足以軌範電影製作於理想的途徑。從業人員的自律具有更大的重要性。因此，希望電影工作者能自發自動制定道德信條與職業公約，互相策勵，共同遵守，以提高電影的專業精神，進而提高電影的製作水準。

三、電影既是大衆傳播事業，絕不能脫離大衆。但傳播者與受播大衆之間存在着雙途關係。就電影而論，不論是自己製作的影片或國外輸入的影片，票房紀錄必然是一個爭取的目標，用以維持生存與發展。但不可否認的，電影也應有其對大衆教育的功能，也就是對社會風氣與世道人心，必須發生建設性的影響。部份電影界、藝術界人士曾於去年五月間集會於陽明山，討論到今後正確的製作方向，與會者當時一致認定，應強調仁愛的文化價值，忠孝的民族氣節與樂觀進取的人生態度，以展示三民主義社會的遠景。

相信在此種認識下，我國電影工作者必能以文化教育的使命自任，向社會提供具有更多良好影響的影片，使大衆對電影事業獲得新的估價。

電影年鑑的出版，爲我國電影事業的過去保存了一頁史實，但今後電影工作者的努力必將爲未來的歷史創造新頁。相信這是更光明的一頁。

# PREFACE

BY PAUL H. C. WANG

The motion picture industry of the Republic of China has gone through a turbulent half a century. During this not too lengthy period, through drastic social reforms, violent upheavals and untold hardships, the undaunted workers of the motion picture industry forged ahead. From the humblest of beginnings but with persistent diligence, it has now developed into a cultural industry. Starting out with a small scale production barely sufficient to supply internal requirements, it has now developed into a giant invading the international motion picture market. There is a poignant story to every painful or exuberant step in its development, stories which could have acted as an excellent guide to all future workers in this industry. Unfortunately, due to certain limitations, it has not been possible to record each and every episode in unbiased details.

On the 12th of November, 1966, President Chiang Kai-shek called upon the people to begin a move for the renaissance of the Chinese culture. The whole country responded enthusiastically. In 1967, the government instituted the Cultural Bureau and the motion picture industry came under its control and guidance in the hope that this industry would contribute more

constructively towards efforts in the recovery and development of our country. At this opportune moment, through the auspices of the Chinese Motion Picture and Drama Association, the first Motion Picture Yearbook was published. I dare not prologuize, but do sincerely solicit on behalf of the publishers constructive criticisms and knowledgeable comments from their readers on the following three points in connection with the future development of the Motion Picture Industry.

1. The motion picture industry not only provides mass entertainment, it also carries cultural and educational impact. In recent year, with rapid improvements in production technique, greater variety in motion picture topics, cooperation among countries, cultural exchanges etc., the influence exerted on society by this industry is still developing and growing.

Ever since the inauguration of the Cultural Bureau under the Ministry of Education, the consensus of opinion is that their main efforts should be concentrated on making our own motion picture industry a healthy and constructive instrument for the good of the country and its society. With this view clearly established, it will be easy to formulate the appropriate



system and control. However, to achieve the goal it will require the consistent and whole hearted cooperation from all workers in the motion picture industry.

2. Motion picture is a cultural achievement born of the conglomeration of many facets. Censorship of films alone cannot guide the industry onto the right track leading to the ideal standard. Rather the self analysis of each worker is more important. Therefore, it is hoped that each worker will strive to uphold his heliefs and principles, and help each other in a concerted effort to elevate the standard of motion picture production.

3. Motion picture is mass communication. It can, therefore, hardly be separated from the masses. But between the two there is an element of reciprocation. Speaking on the side of the industry, whether the pictures are locally produced or imported, there is one aim in common, and that is the box office receipts. Box office receipts are required for the maintenance and development of the motion picture industry. However, one cannot deny that the industry has its responsibilities towards the education of the masses. It must always strive for a healthy and constructive influence upon

the people in order to uphold social morality. In May of last year, some motion picture industrialists and artists held a meeting at Yang-ming-shan to discuss what direction the future motion picture productions should take. It was unanimously agreed that emphasis should be placed on universal love, filiety, tradition, and an optimistic and progressive attitude towards life. Such an attitude will help to project the teachings contained in the "Three Principles of the People."

It is believed that with this view in mind, the workers in the Motion Picture Industry in our country will take up their responsibilities and strive to give society more and better movies so that the people will gain a new evaluation of our industry.

The publication of the Motion Picture Yearbook has helped to preserve an illustrious page in the history of our motion picture industry. We believe that the continued diligent work of our present and future motion picture industry workers will write yet another more glorious page in the annals of history.

*Paul H. Ceyang*

# 中華民國電影事業的回顧與前瞻

電影已有七十年的歷史，從「跳動的人影」到「聲色萬花筒」，變化演進，日新月異，不知耗費了多少科學家、藝術家和企業家的心血。我國科學落後，民情趨向保守，電影事業在極端不安中也有五十餘年滄桑。其間，由於邦國多難，世事無常，電影事業也隨之而萌芽，而蓬勃，而凋零，而再度興起。這段坎坷的奮鬥過程，真是歷盡了艱苦與辛酸。

我國拍攝劇情影片，始於民國二年；由於主其事者急功近利，未見成功。直到民國十二年底，明星公司推出第一部劇情長片「孤兒救祖記」，才替國產影片奠定良好基礎。其後，製片公司風起雲湧，直如雨後春筍，單單上海一地，便有四五十家之多，中國電影事業遂邁進了一個新的途徑。

但是電影事業畢竟與眾不同，無論從商業觀點和藝術評價來講，對製片人

、導演、劇作家和演員而言，都是一種無保留的考驗，成功或失敗皆立竿見影，決於頃刻。於是製作水準有了競爭，市場開拓有了競爭，而政府也開始對電影事業訂立正確的領導方策，對影劇教育復大力提倡，使其後的中國電影事業更進入繁榮的時期。

民國二十六年全面抗戰開始，電影事業由於戰亂，忽然盛極而衰。艱苦的八年中，大後方的製片機構僅有公營的攝影廠，出品數量不多，內容純以配合抗戰宣傳為主。民營製片機構全部滯留上海孤島，環境非常惡劣。後來太平洋戰爭爆發，孤島的民營機構統被敵偽合併，產品數量雖然不少，但內容均有問題。抗戰勝利後，赤禍瀰漫，左傾思想滲入電影事業，造成一片混亂局面，可稱之為中國電影上的黑暗時期。

民國三十八年政府播遷來台，電影事業否極泰來，又露出了中興氣象。製

## 龔 弘

片機構逐漸具有規模，「中影」、「台製」和「中製」等三家每年均在不斷擴展，新起的有「聯邦」、「統一」、「東影」和「華國」等六十餘家私營製片公司；在海外專製國語影片的，以「邵氏」和「國泰」二家最大，此外尚有大大小小數十家。經二十年來的努力，不僅是建立了現代化的廠棚，可以自力攝製彩色寬銀幕的新型影片，且已做到有計劃的培育影劇人才，提高國片水準，進入復興階段。

在此期間，政府推行國語運動不遺餘力，成效卓著，無形中使國片觀眾增多，市場拓展。現在國內市場及海外華僑地區市場國片觀眾已逐漸凌駕西片觀眾之上，國片水準的提高是一個原因，國語教育在海內外推行獲有成就，也是功不可沒。不過我們不能以這一點收穫而自滿，因為要想進入世界影壇，在國際市場上佔一席之地，發展前途，仍須繼續努力。

電影雖屬娛樂事業，也是一面活的鏡子，它反映了人生，無形中也教育了社會，所以它又是有力的社教工具。我們所處身的這一時代是一個變動的時代，大家對動亂的局部相當苦悶，製片路線應當適應時代需要，多多給社會提供具有鼓舞啓導作用的影片，方不負電影事業對社會的使命。

我中華民族歷史悠久，文化高尚，歷代聖賢豪傑貞烈淑德者的事蹟比比皆是，如能善加利用，編劇素材可說取之不竭。以言攝影環境，台灣地區山川平原俱備，已經用之不盡，將來收復大陸，更是北漢南疆，一任我們馳騁。以言發行，目前雖以爭取海外市場為我們的急務，惟他日規復大陸後，以七億多觀眾為我們的對象，實在大有可為。深盼我影劇界從業同仁群策群力，切磋琢磨，自強不懈。展望未來，我國電影事業真是燦爛一片，前程似錦。

# THE PAST AND FUTURE OF THE CHINESE MOVIE INDUSTRY

— by Henry Kung

The world's movie industry has a history of seventy years, ranging from the erratically leaping images of the beginning to the extravaganzas of today. And there is daily improvement due to the remarkable efforts of scientists, artists, and industrialists. China's movie industry also has a long history. Even though the level of scientific technology in China is not as high as it is in the West, and the outlook of the Chinese people is rather conservative in nature, the movie industry is more than fifty years old.

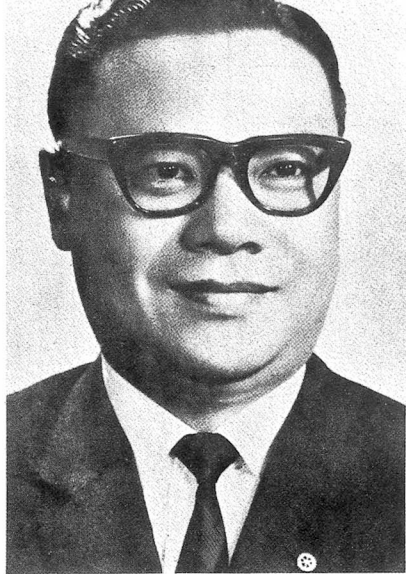
The first Chinese motion picture was made in 1913; it was not a success. Success came at the end of 1923 when the Ming Sing Motion Picture Corporation released its first picture, *An Orphan and His Grandfather*. Thereafter, the number of motion picture corporations increased by leaps and bounds. In Shanghai there were no less than forty corporations.

However, this success was soon to end. In 1937 the Sino-Japanese War began, and the movie industry entered a depression. During the first eight years of the Anti-Japanese War, there was only one public motion picture corporation in Chung King, the war Capital of China, and produced a limited number of pictures

mostly for propaganda purposes. The private companies were all frozen in Shanghai and were in very poor straits. When the Pacific War started, these private companies came under the control of Japanese. After the defeat of Japan, the Communists infiltrated and disturbed the movie industry, the result being a continuation of the downward trend. This was indeed the "Dark Age" of the Chinese movie industry.

In 1949 the Chinese government was moved to Taiwan, and with it came the movie industry, soon to bloom again with the development and rapid expansion of three motion picture corporations: The China Film Studio, the Taiwan Film Studio, and the Central Motion Picture Corporation. And more than fifty private corporations, such as Union, United, Tung Inn, and Hua Kuo, also came into existence. In Hong Kong areas there were two large movie enterprises, Shaw Brothers and the Cathay Organization, and several small, private enterprises, all filming Chinese pictures. They strove for twenty years to create modern film companies capable of producing colored widescope pictures, and to stimulate actors and play-writers to improve the quality of production. And





they were successful; the Chinese movie industry began to bloom again.

During this latter period, the government has been promoting the use of the National, or Mandarin, language. The movie industry, by using Mandarin speech, has proved to be most helpful. The result has been an increase in attendance by movie goers and an expansion of the Chinese picture market. At the present time, attendance at theaters showing Chinese films, both domestically and in the eversea's areas, is greater than at theaters showing Western films. This success is due to the promotion of the Mandarin in domestic and foreign areas, and also, in no small way, to the high quality of Chinese films. However, success has not satisfied the movie industry. Competition with international pictures on the world market necessitates continued efforts at improvement.

Motion pictures are described as a type of entertainment. But it is also a living mirror reflecting human life and the education of society; it can and should be a tool for social education. We are now living in an unstable age in which everyone is rather troubled about the many problems that beset them. In order for the movie industry to meet its social requirements

and to fulfill its responsibilities to the community, more and more pictures of an encouraging nature and with high moral values are needed.

The Chinese people have a long history and a highly developed culture. There are many interesting and true stories of ancient saints, heroes, heroine's and chaste and undefiled people. Numerous themes can be developed on these facts in China's history. Taiwan's mountains, rivers, and plains are excellent for use in filming these stories. And once the mainland is recovered, untold numbers of locations will be available. Although one of the present efforts of the motion picture industry is to secure oversea's markets, it is never forgotten that the mainland holds an audience of over six hundred million people. We might say, then, that the future of the business is rather promising. And it is hoped that the people of the movie industry will unite their strength and wisdom in an effort to make the promises of the future a reality. By so doing, there can be little doubt as to the brilliant and remarkable future of the Chinese movie industry.

*Henry King*

# 中華民國電影戲劇協會簡介

本會自民國四十六年元月七日下午三時經內政部批准，舉行第一次發起人會議後曾於元月十六、十八日開籌備會並於四十六年二月十五日，舉行成立大會，有個人會員一千餘人，團體會員二十餘單位。

本會現任理事長龔弘先生，常務理事楊樵、梅長齡、李忠禮、李曼瑰、鄧綏寧、鍾雷、吳若、王振祖，常務監事金素琴、程其恒、張英，總幹事董心銘，另設組織、研究、福利、總務等四組，本會業務及各重大活動，自龔弘先生接任理事長以來逐項積極展開，茲將歷年舉辦各項重大活動分列於后：

1. 配合中央決策發動影劇界舉辦慶祝國慶大會、電影晚會、戲劇公演、同樂晚會、酒會等活動。
2. 聯合影劇團體熱烈恭祝 總統華誕，舉辦祝壽晚會，組織祝壽團，舉辦影劇映演。
3. 主辦第十屆亞洲影展及參加歷屆影展，我國代表團及參加之影片，均獲得最佳獎品。
4. 籌組勞軍團，分赴金門、澎湖、馬祖、烏丘、東引前線及台灣本島展開勞軍活動。
5. 舉辦文化復興運動座談會，共匪在大陸摧毀中國傳統文化、我自

由中國各界要以實際行動推行中國文化復興運動。

6. 舉辦歷年戲劇節慶祝活動，歷年戲劇節依據教育廳頒慶祝辦法均由本會負責發動影劇界及各有關單位辦理。
7. 舉辦影星之夜，此項活動先後曾舉辦兩次全部收入大部份支援港九影劇自由總會。
8. 參加文藝會談，中央委員會第四組，為加強推行中華文化復興運動，本會除應邀參加外，並負責舉辦文藝展覽、影劇部份、設計新穎、內容充實，曾奉中央嘉獎。
9. 辦理貧病會員濟助工作，本會會員凡因貧困、重病者，均可申請濟助。
10. 擴大組織加強團結，本會原設製片委員會、電影委員會、國際戲劇委員會、話劇委員會、福利委員會、財務委員會，另增設電影編導、電影演員、電影技術、電影發行、話劇編導、技術、演員，團劇編導、演員、配樂，影劇事業研究發展、影劇年鑑編纂等十一個委員會，以加強影劇藝術之研究與發展。務使我國影劇事業邁向光明前途。

# 台灣省 電影製片協會

## 台灣省 影劇公會簡介

台灣省影劇公會成立於民國三十九年四月一日，現轄有團體會二十個，會員戲院七〇二家。

該會宗旨在聯絡同業感情共謀權益福利並集中力量協助政府推行政令加強宣傳促進實現三民主義。

台灣省影劇公會自成立後對國家貢獻甚多，諸如優待軍警半價，星期例假節日義務勞軍，並義映社教片、宣傳片、幻燈片及附捐軍眷住宅金、大陸救災金等。

該會組織為會員代表大會，推選理監事三十人成立理事會監事會，設理事長、總幹事制、下設業務、總務、服務三組，本會現任理事長張作莊、總幹事徐金城。

國內民營電影事業的組合機構—台灣省電影製片協會，是國內唯一的電影製片聯合團體，這一個成立於民國五十二年的團體，現已擁有會員達一百零四家。

據該會的統計報告，截至民國五十七年底為止，民營電影製片機構所擁有的廠棚共有影棚十三座、錄音廠四家、沖印公司四家，由這一個團體所屬的會員所製作的影片，從民國五十一年至五十七年，包括黑白國、台語片及彩色國語片，如果與公營廠聯合計算，在這七年當中，先後共計完成影片壹千部以上。

爲了確立中國影片的主題內容，該會訂有一項製片公約，內容計有四條：「我們不拍違反國家民族利益的影片，我們不拍違反固有倫理道德的影片，我們不拍違犯電影檢查法的影片，我們不拍無益社會人群福利的影片。」

該協會內設有幾個委員會，「調解仲裁委員會」專門調解會員與會員之間所發生的糾紛。「國內市場穩定委員會」用以解決會員出品上映所發生的困難，「海外市場擴展委員會」致力於國片外銷的工作，由於該會的努力，海外市場已擴展至十四個國家及地區。

台灣省電影製片協會的現任理事長丁伯駢，自該會成立以來，已連任六年，常務理事為張英及賴國材、理事戴傳李、林溪濱、朱元福、孔志明、高仁河、郭南宏、常務監事蔡秋林、監事潘子峰、呂景松。

## 台北市電影戲劇 商業同業公會簡介

該會於民國卅五年春奉令籌組成立於四月十日當時所有北市戲院戲劇團影片公司影業社約有一百卅餘家均為本會會員組織龐大會務業務推行至為困難迨民國四十年主管當局感于性質不同利益互異遂明令分別成立台灣省地方戲劇協進會台北市影片商業同業公會及該會鼎足而三，該會純為戲院業同業團體也斯時戲院全市僅有廿六家其中尚有松山、華山、萬華、芳明、雙蓮、大中華、大橋七家專演歌仔戲（地方戲）戲院以及大華、紅樓、環球（金山）三家兼營大陸地方戲平話劇等等十年來觀眾水準提高國語影片欣欣向榮除華山、大華、芳明、華宮、雙蓮五家戲院拆除改建外所有專演歌仔戲之戲院一律改為電影院僅有大橋戲院待拆重建將來為本市歌仔戲院碩果僅存耳本會會址於民國四十六年合資購買中華路一九六號現址為會所民國五十七年七月一日起本市改為院轄市舊有台北縣轄之內湖鄉、南港鎮、木柵鄉、景美鎮四鄉鎮劃入本市管轄九家戲院併入該會成為四十八單位會員之同業公會焉。

## 中國影評人協會 簡介

中國影評人協會，是由全國影劇評論家所組成，於中華民國五十三年成立，以提高電影欣賞水準，從事電影評論與學術研究，增進國內外影評人之聯繫為宗旨。

該會自成立之後，即經常舉辦電影欣賞會，出版電影評論叢刊，且曾為響應中華文化復興運動，而主辦以「電影與文化」為題之座談會，並於每年會員大會中，由全體會員票選該年度上映之外國電影十部，本國電影五部為最佳影片，此項工作，甚受社會之重視。

該會現有會員四十餘人，  
常務理事為鄭炳森（老沙）  
黃宣威（哈公）  
黃仁。  
理事為饒曉明（魯稚子）  
沈旭步  
劉藝  
陳濟民  
白景瑞  
戚醒波。  
監事為唐棣  
萬存仁  
冷楓。

## 中央電影事業公司簡介

中央電影事業公司成立於民國四十三年九月一日，是由前農業教育電影公司和前台灣電影事業股份有限公司合併而成。農教公司係民國三十五年三月在重慶創辦，同年五月遷至南京，其宗旨是以發展農村電化教育，提高農民的智識水準為目的，三十七年冬隨政府播遷來台，在台中市重建新廠，展開製片工作，創業片「惡夢初醒」係與「中製」合作攝製，其後續拍有「春滿人間」、「永不分離」、「皆大歡喜」等劇情片、「寶島大動脈」、「畜牧生產在台灣」等教育紀錄片。台灣電影事業股份有限公司成立於民國三十六年十月，其主要業務為經營戲院並代理發行影片，民國四十三年九月一日「農教」與「台影」兩個公司合併為中央電影事業股份有限公司，一面承製了「農教」製片的責任，一面也延續了「台影」發行與經營戲院的任務，以迄於今。

中影公司首任董事長戴安國、總經理李葉，十餘年來，歷經沈錡、蔡孟堅、沈劍虹擔任董事長，王星舟、李潔、

龔弘擔任總經理、現任董事長為胡健中、總經理為龔弘。

在製片方面，胡董事長認為中影的使命在向社會提供增進健康之精神食糧，中影因此一向以「健康寫實」為製片路線，後來為配合需要，改為「健康綜藝」路線，在各種類型的片中，灌施正確觀念，歷年來所製之影片，曾迭獲亞洲影展金禾獎、國語電影金馬獎，愛丁堡影展入選，伊朗第一屆國際兒童電影節得女主角特別獎，比利時婦女影評會特頒藝術獎，前後獲獎四十餘座，不但領導國片起飛，且使國片打入世界市場。

在營運方面：中央電影事業公司在台北、台中、嘉義、台南、高雄、屏東、羅東等有十一家影院，五年多來，已逐步完成了重建和翻修工程，成為當地第一流的戲院。

中影公司的胡健中董事長和龔弘總經理，使中影走向發展和欣欣向榮的途徑，他們很謙遜將這成就歸功於公司全體同仁的努力加海內外各界和觀眾的支持。

# 國防部 中國電影製片廠 簡史

中國電影製片廠，肇基於民國二十二年秋在南京成立之勦匪宣傳大隊，於廿七年後因戰局影响，移往重慶，正式成立為「中國電影製片廠」直屬軍委會，此一期間先後完成劇情、紀錄片各數十部，其中「熱血忠魂」一片，曾在美國羅斯福大戲院上映四十餘天，開我國電影發行歐美之先河。

民國三十四年抗戰勝利，該廠奉令赴滬接收敵偽經營之聯華、藝華兩廠積極着手展開工作。民國三十八年五月，戡亂局勢逆轉搶運器材遷台，設廠於岡山，曾先後拍攝完成「中華民國之新生」、「中華民族的救星」等紀錄片並與前農教公司合作拍攝反共劇情片「惡夢初醒」。對鞏固軍民之意志，堅定反共決心貢獻殊多。

民國四十年，直屬國防部，於九月遷廠北投復興崗，逐年擴建廠房，充實設備，儲備人才，研究技藝，曾攝製新聞、康樂、教育、劇情等片，年達三十餘部，平均每年拷貝一千三百部以上，發行網遍及國內暨歐、美、亞、非等洲二十八個國家地區。

五十五年該廠在梅長齡主持下，更增添設備，擴大製片，迄已攝製完成「故鄉劫」、「生死門」、「壯志凌雲」、「揚子江風雲」等劇情片外，每年按計劃攝製，及接受三軍委製之軍事教育劇情短片達十五部以上，製作拷貝更超倍於往年，對國軍電化教育貢獻至偉。

中國電影製片廠，肩負文宣電教任務，已有卅餘年，對中國電影事業之發展，有不可磨滅的崇高貢獻，目前該廠為加強電教任務，正積極擴大製片業務。一片蓬勃氣象，發展前途，正不可限量。

## 台灣省電影製片廠簡介

台灣省電影製片廠肇基於民國三十四年十一月光復初期，接收日據時代「映畫協會」及「報導寫真協會」合併成立，最初屬台灣省行政長官公署宣傳委員會，後改隸教育處，台灣省政府成立屬教育廳，至民國三十八年改隸新聞處，多攝製新聞、紀錄、社教電影、以推行社會改造運動，加強國民生活教育，曾先後專案攝製有關食、衣、住、行規範，公共道德、公共衛生之彩色社教短片「基本一課」、「從頭到腳」、「安居」、「足下留神」、「小明假期」、「美麗農村」、「不二價」、「惱人之音」及「軍工協建」等十一部，由各縣市加印拷貝四百餘部，普遍在全省各鄉鎮影院上映，發行極為廣泛而深入。

其所攝製之新聞影片，黑白部份有國內版、地方版、國際版、每週定期出片，配製有國、粵、英、法、西五種語言，發行全省二二九家影院及海外華僑影院，又以彩色之海報版交由外交部分發我駐海外七十八個使領館放映，每月並與美、日、韓、法、墨西哥、阿根廷、哥倫比亞等七個國家交換新聞紀錄片

，對國際間文化之交流，貢獻殊多。

民國五十一年起，並陸續攝製劇情片、「吳鳳」、「西施」、「梨山春曉」、其中「梨」片由於格調清新，主題正確，製作謹嚴，深獲好評，曾獲選參加舊金山影展，伊朗影片，並於第十四屆亞洲影展獲最佳剪輯獎，最近又完成「小鎮春回」及「歌聲謀影」兩片，其中「小」片並獲得第十五屆亞洲影展最佳女配角獎。

該廠並攝製報導台灣各項建設實況及介紹中華文化之彩色紀錄片，平均每年十部左右，五十八年在香港舉行國片欣賞週，該廠以「台灣觀光」、「青年假期」、「龍井鄉」、「九年國民教育」、「張大千的畫」等彩色紀錄片參展，深獲港九各界之好評，並開始洽定路線，在港以營業性擴大發行上映，開我國紀錄片在海外營業發行之先聲，極收宣傳效果。又「龍井鄉」一片曾獲十五屆亞洲影展最佳非劇情片銀禾獎，為我國紀錄片在亞洲爭得最高榮譽。

現任廠長楊樵自五十三年七月接長台製以來，廣攬人才，擴大製片，對中國電影事業之發展，貢獻至偉。

# 中藝電影事業有限公司簡介

中藝電影事業有限公司與國際、聯邦影業公司是三位一體的兄弟公司，創設於中華民國四十七年二月廿一日，初期以經營香港獨立製片公司出品之國語影片。或粵語改配國語發音的影片，以及歐美日韓等外國片，故對於發行影片業務，亦有獨到之處，在台灣地區奠定了良好的發行網，此外，兼亦顧及製片業務，曾與香港獨立製片公司合作拍片，乃自創設以來，其業務方針採取多方面經營方式。

本公司之製片業務，仍循獨立製片方式發展，由於國際影片公司擁有電影製片廠及完整設備，以及基本演員和技術人員。因此，在攝製影片上有極大的方便。其第一部出品之「雲山夢回」影片，即係以此種方式進行，嗣後，又攝製了一部武俠動作片「黑帖」等，其在海外發行，則均交由聯邦影業公司代理。

# 國際影片有限公司簡介

國際影片有限公司為自由中國民營電影事業中最具規模者之一，創設於中華民國四十五年元月十四日，初期以代理發行香港國際影片公司（即香港電影懋業公司及國泰機構（香港）有限公司之前身）出品影片為主，并兼營其他中外影片發行業務，在台灣地區建立密集完整之發行網。

民國五十五年起設立製片部，并在桃園大埔購地六十餘萬平方呎，興建一座龐大而現代化之「國際電影製片廠」，積極擴大發展製片計劃，網羅國內外一流電影藝術之編導演人才，共同為國產電影而努力。其第一部出品之「俠女」影片，投資達新台幣一千萬餘元，精心攝製二年餘，本公司攝製影片之嚴謹態度，深獲海內外觀眾及電影界所讚揚。

本公司現有男女基本演員：上官靈鳳、徐楓、韓湘琴、楊夢華、嚴菊菊、趙瑛瑛、石雋、白鷹、田鵬、萬重山、苗天、高明、薛漢等紅星數十位。

# 聯邦影業有限公司簡介

聯邦影業有限公司為自由中國電影事業最具成就之一的健全而企業化的電影公司，創設於中華民國四十三年六月九日，曾先後代理發行香港邵氏父子公司及香港邵氏兄弟公司出品之國語影片，對於提高國內觀眾欣賞國語影片的興趣，曾作極大的努力，而擴展了台灣地區放映國片的市場。

民國五十三年起，本公司開始着手製片計劃，遂與香港電懋、國聯影業公司合作拍片，并在台北積極支援國聯公司拍片計劃。民國五十五年與「國聯」合作解約後，即自行發展製片業務，第一部出品之「龍門客棧」，不僅在國內創下賣座紀錄，且在香港放映時，突破該地區中外電影有史以來的賣座最高紀錄，此外，并在歐美日韓及東南亞等全球自由國家獻映，均獲得極高的評價，而開拓了海外國片市場的先聲。本公司今後出品之影片，仍將保持「龍門客棧」之水準以維護海內外觀眾給予之令譽。



## 亞洲影業公司簡介

亞洲影業公司成立於民國四十一年，是在台灣成立最早也是製片最早的一家民營電影公司，最初以攝製台語影片為主，劇本多採自民間所流傳的故事。民國四十九年開始擴展製片範圍，製作國語影片。

由於該公司主持人都是從事教育工作的出身，故所出品影片主題意識正確而富教育意義，如該公司出品之彩色寬銀幕國語影片「西貢無戰事」，曾經獲得國際間的讚譽。

民國四十六年創辦「亞洲影劇人員講習班」延聘國內第一流的影劇權威人士，教授課程，為國家培育電影人才，該班每年招生一次，歷屆畢業學員在影劇界，均有卓越的表現。

亞洲影業公司負責人丁伯駝，是國內資深且極具聲望的製片人，也是現任台灣省電影製片協會理事長，由他經手製作的影片，已在一百部以上。

## 萬邦影業公司簡介

萬邦影業公司成立於民國五十五年春，原以經營歐洲影片為主，後因外片進口配額逐年減少，並響應政府發展國片，遂於五十七年開始發行與香港各影業公司合作之「窗裡窗外」、「劍魔」、「紅衣女俠」、「龍」以及與製片人任寶齡合資拍攝之「大赤峰嶺」等影片，賣座均極良好，因此，乃奠定該公司的營業基礎。

萬邦影業公司負責人上官業傳曾任中央電影公司營業部經理及大世界戲院經理，並曾當選台灣省電影戲劇公會理事長十年於茲，在國內影劇界聲望甚隆。

該公司並於五十八年春成立製片部，本復興中華文化之宗旨，實施製片計劃，在上官業傳氏親自督導下該公司業務正蒸蒸日上，前途當無可限量。

## 台聯影業公司簡介

台聯影業公司負責人賴國材，原籍台北，自民國二十八年開始，從事電影事業，距今已三十年，其初期在上海、漢口、廣州、香港等大都市主持電影發行業務，回台灣後，即創立台聯影業公司，專發行中外影片，自民國四十八年開始，攝製國產影片將近百部，賴氏眼光獨到，對影片之製作，以慎重見稱，因之新品影片，均博海外片商歡迎，自國產影片進入彩色時代，乃親赴日本韓國及東南亞各地考察電影市場，旋於民國五十七年開始，籌拍彩色片第一炮，則以宣揚孝道為主題之「目連救母」，並聘任梁哲夫為導演，「目」片上映，即到處轟動，繼而拍攝彩色古裝片以除暴安良為主題之「姜子牙下山」及「孫龐鬪法」，該兩片特技，均由導演及攝影師自行設計，成績優良，全不借助外力。

## 中天影業公司簡介

中天影業公司創設於民國四十八年，分設製片、發行兩部，出品影片計有「牛郎織女」、「小情人逃亡」、「一江春水向東流」、「賭國仇城」等二十餘部，為國內最具製片實績的民營公司之一。其出品之「小情人逃亡」一片曾代表中華民國參加第十五屆亞洲影展，該公司基本演員吳鳳凰並獲得金禾獎最佳童星獎，首開民營公司參加國際性影展並獲獎之先例。

中天公司主持人張英，曾任教育部科長、組主任，主管全國藝術及電化教育，民國四十七年任中央電影公司製片部經理，並執教於政工幹部學校及國立藝術專科學校。二十年來張英氏對影劇事業、影劇教育貢獻甚多，為國內極具聲望之製片人兼導演。現任台灣省電影製片協會常務理事，中國影劇協會、台北市影片商業同業公會常務監事。

## 統一影業公司簡介

統一影業公司係應政府輔導國聯專案小組的邀請，於民國五十六年十月間創立，直屬於東興實業股份有限公司，分由馮宗葛、蔡文慶兼任董事長和總經理。

統一影業公司具有良好的製片環境，在市郊板橋四汴頭的製片廠，佔地四千餘坪，擁有一條完整的古裝街道和兩座合乎國際標準的攝影棚。

兩年來，由於集中全力在替國聯清理債務問題，致在製片業務上未能全面推動，僅代國聯拍攝了「虎父虎子」、「不速客」兩部影片。

截至五十八年六月底止，有關協助國聯清理債務等工作，已經告一段落，目前正在着手研擬未來的製片計劃和方針。

東影企業股份有限公司成立於民國五十五年三月、由王東海先生任董事長。

該公司在桃園龜山擁有製片廠。佔地七甲，並興建五百五十坪大攝影棚一座，自製影片、「王寶釧」、「秦雪梅」兩部古裝彩色寬銀幕影片，自推出後，普受歡迎，該公司為配合觀眾需要，續拍攝古裝特技片「封神榜」，期於最近推出公映。

聯興影業公司是國內繼起的，前途充滿希望的發行影片與製片的機構，負責人許火金在台灣南北部，都擁有數家戲院，僅高雄市一個地區有三家大戲院，每年購進不少外國的影片，和自製八部以上的影片，方能應付戲院的需要，使放映片源不致中斷。

該公司為了適應製片環境、特於去年底成立製片部，由該公司副理黃清萍負責，今後將不斷地發展製片業務，共同為國語影片的發展而努力，期以達到國際水準。

## 東影公司簡介

## 聯興影業公司沿革

## 大眾影業公司簡介

大眾電影公司成立於民國五十七年十月十日雙十國慶日，創辦人胡成鼎。該公司係由一群熱愛電影事業，並將工作從業人員組合而成，因此製作態度極為嚴謹，竭盡所能提供大眾正當娛樂的作品。該公司於五十七年十二月曾拍攝新型喜劇影片《今天不回家》，由白景瑞導演、甄珍、武家麒領銜主演。

第二部為《廿三屆世界少年棒球賽》彩色寬銀幕紀錄片，介紹我國少年棒球隊奪得冠軍，以及在美國參觀訪問活動的全部實況，耗資頗鉅。

## 萬順影業公司簡介

萬順影業公司係於五十八年秋奉准成立，負責人任寶齡，第一部影片為《豬八戒招親》，由李至善編導，范凌葛小寶主演，該片可於本年底攝製完成屆時上映，必然轟動。任君河北籍，曾任中華電影公司副總經理，台北市北商公會發起人，理、監事，台灣省製片協會理事等職，對電影事業的攝製與發行業務頗具心得，舉凡該公司出品的影片，皆以啓發人性、教化青年為主題，營利尚在其次。為配合時需，擬提高影片題材的水準，並加強製片數量。

## 萬聲電影公司簡介

萬聲電影公司負責人吳源祥氏原在香港經營電影事業，近年來由於國內製片業蓬勃，吳氏欣然於民國五十八年二月在台成立萬聲電影有限公司，並積極展開拍片業務。

該公司已出品之彩色寬銀幕俠情動作影片「青龍鎮」、「翠屏山」等，自推出後，極獲好評，因此續拍「王者神劍」一片及時裝片「不要拋棄我」，社教片「高山青」等，其中「高山青」一片主題係表揚好人好事，極富社教意義。現各片均已拍攝完成，可望於短期內推出公映。

該公司在吳源祥氏親自督導下，嚴謹製片，提高水準充實內容，期能對中國電影有新貢獻。

## 建華影業公司簡介

建華影業公司，創立於民國三十九年，首先代理香港獨立製片之國語片及發行歐美影片，於民國五十五年與韓國製片業合作拍攝反共影片「國際金塊間諜戰」揭發共匪在東南亞藉黃金走私之統戰陰謀，於焉開始獨立製片，先後完成社教文藝倫理鉅片「塩女」、「親情」、「女籬草」等。

最近該公司創辦人周劍光氏又創建「華國電影製片廠」，增添設備，廣攬人才，積極生產國語影片，藉以響應復興中華文化復興運動。

周劍光氏，先後歷任影片商業同業公會理事長多屆。任內處理同業間之糾紛，公正無私，合情、合理、合法兼顧權衡，而對同業之合法利益之爭取，頗多建樹，深獲同業之崇敬與愛護。

## 火鳥影業公司簡介

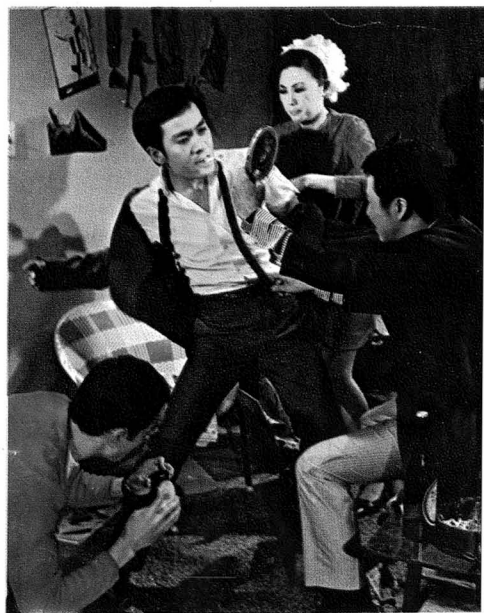
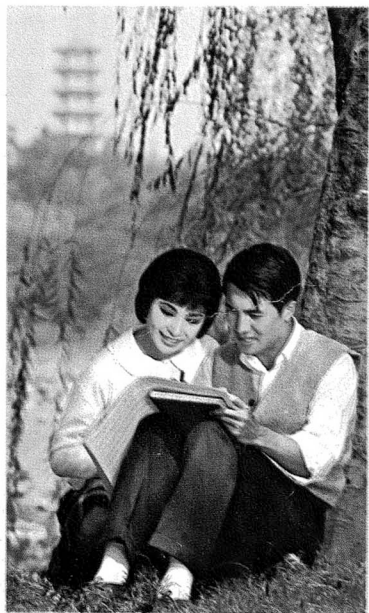
著名作家瓊瑤女士的作品被搬上銀幕者達三十一部之多，在國內作家之中，是個空前的紀錄。由於這種淵源，她不僅對電影有濃厚的興趣，而且有密切的關係。於是在民國五十六年春季，她跟皇冠雜誌的發行人平鑫濤，合資成立火鳥影業公司，並進行製片工作。

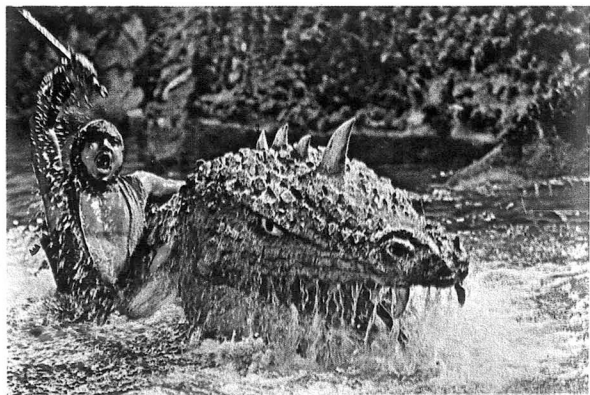
火鳥公司的創業鉅獻是『月滿西樓』，係由瓊瑤的小說所改編，劉藝導演。該片發行於民國五十七年，由於風格清新，內容精良，深受各界佳評。該公司的第二部出品『幸運草』也是由瓊瑤的小說改編的，高山嵐導演，影片風格同樣有一種嶄新表現。火鳥公司製作的影片，數量雖不多，但具有極高的技藝水準。

中影公司出品  
1. 玉觀音

中影公司出品  
2. 生命之歌

中影公司出品  
3. 新娘與我





1. 中影公司出品  
八仙過海掃妖魔

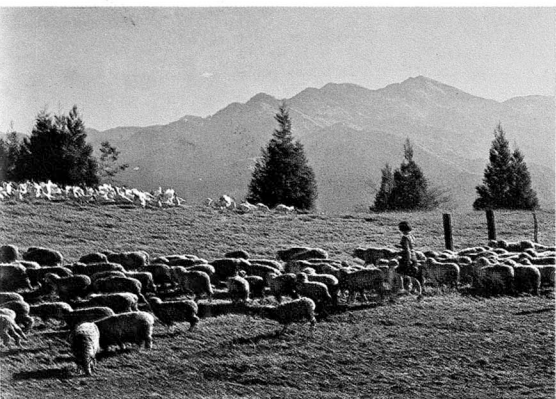
2. 中影公司出品  
乾坤三決鬪

3. 中影公司出品  
還我河山

中國電影製片廠出品  
1. 楊子江風雲



中國電影製片廠出品  
2. 壯志凌雲



台灣電影製片廠出品  
3. 梨山春曉





1. 台灣電影製片廠出品  
歌聲諜影

2. 台灣電影製片廠出品  
小鎮春回

3. 中藝影業公司出品  
晨霧





1. 中天影業公司出品  
牛郎織女

2. 中天影業公司出品  
小情人逃亡

3. 台聯影業公司出品  
姜子牙下山



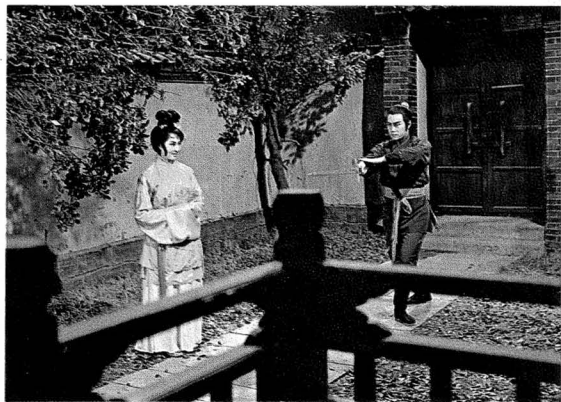
台聯影業公司出品  
1. 目連救母



台聯影業公司出品  
2. 法鬪龐孫



東影影業公司出品  
3. 榜神封

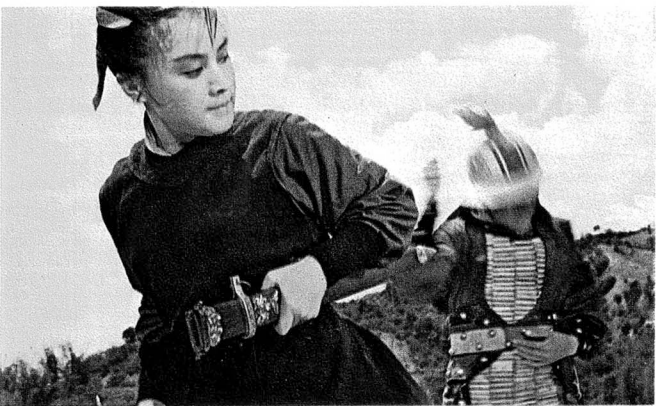


- 萬邦影業公司出品  
1. 李三娘
- 萬邦影業公司出品  
2. 雪娘
- 國際影業公司出品  
3. 情人的眼淚

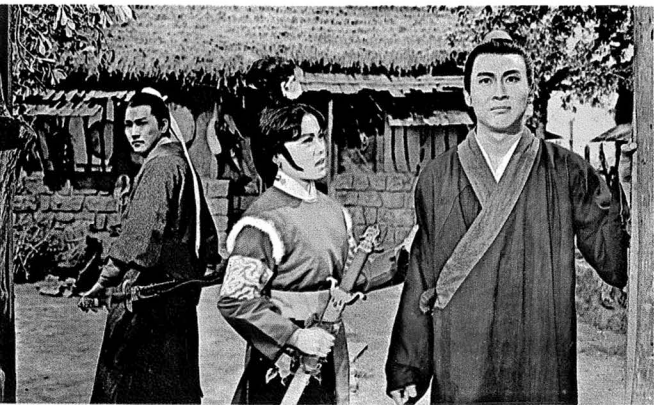


- 國際影業公司出品  
1. 雲山夢回  
亞洲影業公司出品  
2. 猿美人  
亞洲影業公司出品  
3. 西貢無戰事





1. 聯邦影業公司出品  
鐵 娘 子
2. 亞洲影業公司出品  
感 情 的 債
3. 聯邦影業公司出品  
一 代 劍 王





- 聯邦影業公司出品
1. 龍門客棧
  2. 俠女
  3. 黑帖
- 聯邦影業公司出品
- 聯邦影業公司出品



# 玉觀音

## JADE GODDESS

Color  
Wide Scope  
Running Time:110m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

### 職 演 員

監 製	胡 健 中	Supervisor	.....	Hu Chien-chung
製 片 人	龔 弘	Producer	.....	Henry Kung
編 劇	張 永 祥	Screenplay	.....	Chang Yung-hsiang
	藍 海			Lan Hai
導 演	李 行	Directed by	.....	Lee Hsing
演 員	白 蘭	Starring	.....	Pai Lan
	陳 宥			Richard Chen

### 本 事

北宋韓郡王有女秀秀，與寄住她家的表哥崔寧相愛很深。崔是一個不喜讀書、專愛吹簫碾玉的藝人。因此韓郡王夫婦堅決反對，秀秀不顧一切，相與私奔。不久，因為他們靠典賣崔寧所碾的玉為生，被郡王府發現行跡，追縱而至，拆散兩人。夫妻只得暫時告別，相約將來臨安見面。會逢金兵入寇，搜括民間財物，崔寧的一座未碾成的玉觀音也被奪走，受到金兵元帥的喜愛，命他完成未完成的部份。崔寧心中憤恨不平，一時衝動，把立觀音耳目鑿毀，因而遭到了金兵的殘害，受到失明耳聾之苦。但是，崔寧仍不忘記和秀秀的約會。歷盡千辛萬苦，十年之後來到臨安。偶爾弄簫，引來秀秀母子，但他已是又聾又瞎又啞，並不知道與自己的妻兒團聚。可是當他接觸到還未碾成的玉，頓時精神抖擻，有如死灰復燃，不分晝夜碾玉不輟。

遺憾的是：隨着一座新玉觀音的碾成，崔寧生命的燭光漸漸地燃到盡頭。

### SYNOPSIS

Eleventh century China forms the setting of this sadly beautiful love story. Hsiu Hsiu, lovely daughter of a district governor, falls in love with Tsui Ning, orphaned nephew of the governor's wife. Tsui Ming, a talented musician and sculptor, is asked to carve a jade Goddess of Mercy for presentation to the Queen Mother on her birthday. The finished Goddess closely resembles Hsiu Hsiu, however, and their love becomes known. Tsui Ming is banished and Hsiu Hsiu elopes with him. They live together in exile but are eventually discovered. The pregnant Hsiu Hsiu is forced to return, but Tsui escapes capture.

Shortly afterwards the Tartars invade China; they capture Tsui and order him to complete a jade Goddess. Rather than obey, he destroys the eyes and ears of the statue for which his own eyes and ears are punctured. Tsui then begins his search for his lover and child.

One wintery night Hsiu Hsiu recognizes the music of Tsui's flute, and the couple are united. Tsui then devotes himself to carving a new jade Goddess, but he dies soon after the statue is completed. However, the jade Goddess remains as a symbol of his love.





# 乾坤三決鬪

## THE VALIANT VILLAIN

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION. 本 事

### 職 演 員

監 製.....胡 健 中  
製 片 人.....龔 弘  
故 事.....雷 晴  
編 劇.....劉 藝  
                  雷 晴  
導 演.....陳 洪 民  
演 員.....田 野  
                  左 艷 香

Supervisor.....Hu Chien-chung  
Producer.....Henry Kung  
Story by.....Hsueh Ching  
Screenplay by.....Liu Yih  
                  Hsueh Ching  
Directed By.....Chen Hung-ming  
Starring.....Tien Yen  
                  Tso Yen-yung

晉朝，義興地方上有三害，一為南山猛虎；二為長橋下之孽蛟；三為惡霸周處，膂力無比，時常滋事。

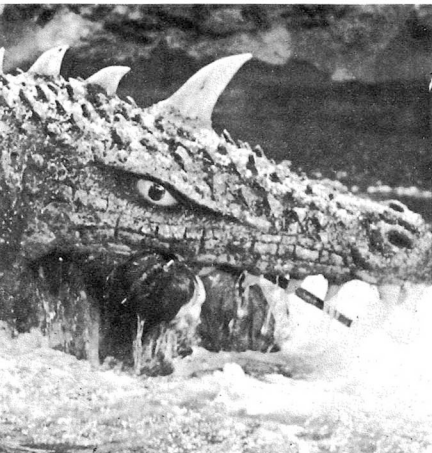
某日，周處因搭救弱女董十娘，而獲十娘垂青，勉以從軍報國，董父且以家傳寶弓相贈。不料，周處因故落草為寇，但却與衆嘍囉約法三章，以不超越法度為限。詎其手下到處打着周處旗號，胡作非為。事為十娘獲知，上山查看究竟，途中被劫，幾遭姦污，幸得周處及時來救，大戰嘍囉，放火燒寨，散盡錢糧，偕同十娘返回董家。下得山來，周處痛改前非，為求將功折罪，即往南山滅虎，又往長橋除蛟，替當地百姓消去二災。且向父老告罪，毅然投軍報國。臨行時與十娘相約，待為國立功後，必定返鄉迎娶。

### SYNOPSIS

In the third century, the scourges of South China were the fierce tiger of the south mountain, the vicious river dragon, and the ruffian Chow Ch'u. This is the story of Chow Ch'u, a rough hoodlum who attempts to reform himself after he meets the beautiful Shih Liang. But his past pursues him and he is forced to flee from the law. He is helped by Shih Liang and her father, who gives him a magnificent bow, to be used only in defense of his country.

Chow flees with a band of prisoners he has freed, and they hide in the mountains. He exhorts them to do good, but they disregard his orders and, without his knowledge, ravage the countryside. When Shih Liang and her father come to investigate, they too are attacked. Chow saves them, and cuts off one of his fingers to show his determination to redeem himself.

He eliminates the scourges of China by killing the tiger and the dragon after long and bloody struggles. As the population rejoices, he dedicates himself to the defense of his country, and promises to return to marry Shih Liang when he has expiated his crimes.





# 新娘與我

## THE BRIDE AND I

Color  
Wide Scope  
Running Time: 97m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

職 演 員

監 製	胡 健 中	Supervisor	.....	Hu Chien-chung
製 片 人	龔 弘	Producer	.....	Henry Kung
編 劇	吳 桓	Screenplay	.....	Wu Hwang
	藍 海			Lan Hai
導 演	白 景 瑞	Directed by	.....	Pai Ching-jui
演 員	甄 珍	Starring	.....	Jheng Cheng
	王 戎			Wang Jung

### 本 事

新郎方大維與新娘林美雲步入教堂，舉行婚禮。欣喜之餘，二人不禁陷於往事的回憶中：

美雲青春貌美，但在情感上却歷盡滄桑。在一旅行途中，結識青年方大維，兩人相談甚歡，漸萌情意。只是好事多磨，美雲之父對大維的職業及將舉辦一個以介紹國產衣料的時裝展覽會，諸多誤解，百般刁難。大維為表示愛她的誠心，決意要將展覽會舉辦成功，以博取其父的信任。此後，由於工作需要，大維與一女服裝設計家張靜嫻不時同進同出，巧為美雲父親撞見，因而引起女兒的誤會，一怒之下，遂與大維斷絕來往。但事後又接受母親的忠告，暗中與張靜嫻結為好友。時裝展覽會的當夜，林家閣府光臨，單單不見美雲，正詫異間，新娘禮服登場，任模特兒者竟是美雲，雍容華貴，美姿端莊。驚嘆之下，她的父親終於答應了他們的好事。

一聲「願意」！這對璧人的終身大事就此圓滿告成。

### SYNOPSIS

The road to the altar is sometimes confusing and often rocky as David Fang and Lin Mei-yun come to realize in this romantic comedy. Both David and Mei-yun have experienced three comic but trying affairs in the past, and after meeting on a train to Kaohsiung and falling in love, this new affair seems to be somewhat the same.

Mei-yun's father and David begin with a disagreement and part angrily. Mei-yun loves David however, and refuses her father's further efforts at matchmaking. David, determined to make his success in dress designing, works too closely with Chang Chin-hsien in preparation for an exhibition. Both Mei-yun and her father are convinced that Chin-hsien is David's new girlfriend. But Chin-hsien explains and all seems well despite the hilarious effort to offer advice by another well-meaning couple.

David's exhibition is a huge success, but Mei-yun seems not to be present. She appears, however as the highlight of the exhibition, modeling a wedding gown. This leads directly to the altar, where the couple are at last united in marriage.



# 八仙過海掃妖魔

## THE EIGHT IMMORTALS

Color  
Wide Scope  
Running Time:120m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

監製	胡健中	Supervisor	Hu Chien-chung
製片人	龔弘	Producer	Henry Kung
導演	陳洪民	Directed by	Chen Hung-ming
演員	江明	Starring	Chiang Ming
	陳莎莉		Chen Sha-li
	馮海		Feng Hai
	葛香亭		Ko Hsiang-ting
	張琦玉		Chang Chi-yui
	武家麒		Wu Chia-chi

### 本 事

本片首先介紹呂洞賓。被惡婦竇入烟花的白牡丹，不甘墮落，仍苦戀着舊情人杜德芳。最後在鴿母的逼迫之下，眼看不能保持清白，有情人也將難圓好夢了。呂洞賓適時出現，左右開弓，對準白牡丹的臉上，兩巴掌打過去，她居然被打出了烟花，打成了好事。

李鐵拐是個殘廢人，神通廣大。他裝瘋作傻，引人發笑，却有多少人靠他活了命。「私心病」向來無藥可醫，他偏有辦法。

張果老倒騎驢，驢子而能跟神仙騰雲駕霧，上天下地，可想這條驢子也一定不凡。

藍采和偏要三伏大熱天穿皮襖，戴皮帽，並且隨身攜帶一個小葫蘆裝下一大蟻美酒。

韓湘子，鍾離子，曹國舅，自然也非等閒之輩。還有八仙中唯一的一位女士何仙姑，藝高胆大。專為世人除害剔暴。

八仙個別的神通已經可觀。當他們聯合起來發揮集體力量的時候，天底下什麼樣的妖精魔怪都掃蕩得了。

### SYNOPSIS

It is an old Chinese legend about eight immortals who enjoy helping good people and use their mysterious powers to eliminate evils. There is a great deal of fighting between the immortals and demons, both in the heavens and on earth.

Once these deities made an expedition crossing the sea with an object to behold the wondrous things of the sea not to be found in celestial sphere.

The usual mode of celestial locomotion-by taking a seat on a cloud-was discarded at the suggestion of Lu Tung-ping who recommended that they should show the infinite variety of their talents by placing things on the surface of the sea and stepping on them.

Lee Tieh-kwai threw down his crutch, and scudded rapidly over the waves. Chung li-tzu used his feather-fan, Chang Kuo-lao his paper mule, Lu Tung-ping his sword, Hang Hsiang-tzu his flower-basket, Ho Hsien-ku her lotus-flower, Lan Tsai-ho his musical instrument, and Tsao Kuo-chiu his tablet of admission to Court.

The musical instrument was noticed by the son of the Dragon-king of the Eastern Sea. This avaricious prince conceived the idea of stealing the instrument and imprisoning its owner. The Immortals thereupon declared war, and the outcome being that the Dragon-king was utterly defeated



# 悲歡歲月

## DAYS OF CHEER AND SORROW

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

### 本 事

僑商李更生自海外歸國，設廠定居。更生本名林建德，二十年前，曾經誤入歧途，受奸黨唆使，拋棄妻妾，離家出走，最後認清奸黨的真面目，痛改前非，逃到海外，改名為李更生。更生的廠中，招募臨時技術人員，有一年輕人林傳宗前來應徵，並被錄取。一日傳宗工作時，腿被機器撞傷，送入醫院。療傷期間，更生前來探病，巧遇傳宗母親淑賢，二人不勝驚訝，原來早年受到建德拋棄的那位美慧妻子即淑賢也。相見之下，淑賢怨憤填膺，不願相認，但經更生多方表示其由衷的懺悔，終獲淑賢諒解。

更生渴欲與老父及愛子相見，請託淑賢代進說辭。她先安排更生取得兒子傳宗的諒解，然後才伴更生去到老父請罪。老父痛斥更生之非，堅不相認，直到一家跪地求情，方才回心轉意。更生過去誤入歧途，既獲政府寬宥，從此一家再獲團聚，享樂融融。悲歡歲月，今昔迥異。

### 職 演 員

監 製	……胡 健 中	Supervisor	…… Hu Chien-chung
製 片 人	……龔 弘 凌	Producer	…… Henry Kung
策 劃	……段 凌	Production Manager	…… Tuan Ling
導 演	……張 會 澤	Directed By	…… Chang Tseng-che
演 員	……王 魏 蘇	Starring	…… Wang Mou-chou
	……王 戎		Wei Su
	……潘 琪		Wang Jung
			Pan Chi

### SYNOPSIS

During his university days, Lin Chien-teh fell in love with Huang Lengmei. They both belonged to an insurrection group. Although Lengmei is pregnant, Chien-teh is forced to marry Liu Shu-hsien, by his father, Lin Yui-tang. Because of his financial and family troubles and wishing to break with the insurrection group, Chien-teh flees. Lengmei also intends to flee but is wounded. She has her baby, Hsiao-yen, but becomes sick and dies, not before giving the child to Shu-hsien, however.

Shu-hsien now lives on Taiwan with her son, Chuan-chung, her father in law, Yui-tang, and her missing husband's daughter, Hsiao-yen. Shu-hsien calls Hsiao-yen her niece because she does not want Yui-tang to know it is son's daughter.

Chuan-chung is in love with Lily Lee and Hsiao-yen is in love with Nien-tsu. Lily Lee and Nien-tsu are the son and daughter of a well-to-do overseas businessman, Lee Keng-sheng, who is in reality, Lin Chienteh. This romantic problem is solved when Chien-teh reveals that Lily and Nien-tsu are really only adopted children.

Chien-teh makes up with his father and Shu-hsien, his wife, and the Lin family is once again united.





# 路

## THE ROAD

Color  
Wide Scope  
Running Time: 100m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

職 演 員	
監 製……胡 健 中	Supervisor……Hu Chien-chung
製 片 人……龔 弘	Producer……Henry Kung
編 劇……張 永 祥	Screenplay… Chang Yung-hsiang
藍 海	Lan Hai
導 演……李 行	Directed by……Lee Hsing
演 員……王 戎	Starring……Wang Jung
崔 福 生	Tsui Fu-sheng
李 湘	Lee Hsiang



### 本 事

郭茂得是路工，終日克勤克儉替兒子常英的一生舖路；常英就讀大學，品學兼優，深為師長器重。父子二人相依為命。某日，常英將一弱女子陳淑君從歹人之手解救出來，此後，兩人過從甚密，漸生情愫。淑君自幼孤苦伶仃，身世淒涼。年少時即為小人宋世傑佔有，被迫與他同居。宋放浪成性，因罪入獄，鎮上居民因為看不起宋，對淑君也百般輕視。茂得聽到常英淑君之事，即嚴加責備，父子以是衝突。茂得走訪淑君，請她離鎮，淑君為了成全茂得愛子之心，慨然允諾，常英因此更加誤會父親，憤而留宿學校，不願回家。

淑君得知此事，立刻尋見常英，再三提醒他：父親為了替他一生築路，如何犧牲自己。常英聽後非常感動，即刻返家與父團聚。不久，常英大學畢業，衣錦榮歸，隣里爭相歡迎。此刻站在遠處觀望的一個女子，再次黯然神傷的離去。她就是那位燃燒自己照亮別人的陳淑君。

### SYNOPSIS

A road-construction worker Kuo lived with his son, who was studying civil engineering at a local university, in Taipei City. Through years he had come to place all his hopes on his only son.

Their neighbor Shu-chun, whose husband was being in jail, now earned her own living by working as a seamstress. One day, Hu, the ganster, came and raped her, at that very moment, the worker's son, Chang-ying, just came to her rescue.

After that Shu-chun and Chang-ying grew fond of each other. Because of this the worker Kuo went to Shu-chun and asked her to stop seeing his son. When he returned to chided his son a dispute ensued between them.

Kuo again called on Sun-chun and offered to pay her off. She refused the money but finally agreed to move. When he stepped out of the door, being mistaken for his son, he was attacked by Hu and other gansters.

This time, Chang-ying became angry with his father and left home to study at school. Afterwards Shu-chun told him of his father's love for him and so he came back.

Finally the day arrived for Chang-ying to graduate from the university. At the graduation ceremony, the president praised Kuo for his success in bringing up a fine son.

# 寂寞的十七歲

## LONELY SEVENTEEN

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

監製	胡健中	Supervisor	..... Hu Chien-chung
製片人	龔弘	Producer	..... Henry Kung
編劇	張永祥	Screenplay by	Chang Yung-hsiang
	雪晴		Hsueh Ching
導演	白景瑞	Directed by	..... Pai Ching-jui
演員	唐寶雲	Starring	..... Tang Pao-yun
	柯俊雄		Ko Chun-hsiung
	李湘		Lee Hsiang



### 本 事

唐丹美是一個十七歲的少女，就讀高中，品學兼優。家境富裕，但因父母經常外出，所以心裡常感空虛寂寞，私下暗戀姊姊的男友一表哥馮澤，把他當做心目中的偶像，却不知馮是一個放浪成性的人。馮因商務即將出國，丹美父親設宴酒店，為他餞行。席間，馮接到丹美的電話，央求他立刻接她去酒店；同時，馮又接獲舊情人林雪的電話，要他即刻與她會面，否則即揭發他的隱私。馮不得已，立刻駕車前往林寓，談判中因話不投機，林以銅瓶擲馮，中額，血流如注，憤而撫傷赴院就醫，不幸中途車毀人亡。

丹美以為馮澤是應她的要約而致身死，終日抑鬱自責，最後竟然患了神經分裂症，住院診治。巧合的是，林雪也因內咎服毒，被送到同一家醫院來治療。在醫生的努力追問之下，林說出了她自殺的原因，就是那不幸的一夜，她與馮澤衝突而致他於死的一幕。至此，丹美知道了馮澤之死，並非他的過失。於是在時間的療養下，逐漸恢復了昔日的健康。畢竟，「寂寞的十七歲」已經成為過去了。

### SYNOPSIS

Tang Tan-mei, seventeen, has a crush on her sister's fiance, Feng Tse. She constantly dreams of him and has fantasies. Feng Tse is also involved with an ex-girlfriend, Lin Hsueh, who is loath to leave him alone.

Tang Tan-mei suffers a mental breakdown believing she was the cause of Feng's death, while in reality Feng died in an accident driving to the hospital after a fight with Lin Hsueh.

In the mental asylum Tan-mei meets old Mr. Hsu Tung-yuan and saves him from suicide through her friendship. Despite this, Tan-mei seems doomed because of her guilt.

Tan-mei is saved though by none other than Lin Hsueh. In remorse over causing Feng's death, Lin Hsueh tries to commit suicide. In saving her, Tan-mei's doctor, Dr. Hsueh, learns the whole story.

Dr. Hsueh persuades Lin Hsueh to go to the hospital and, before the whole Tang family, tell the true story of how she quarrelled with Feng just before his death.

Dr. Hsueh says that Tan-mei, instead of causing the death of Feng Tse, has saved the life of Hsu Tung-yuan, the old man. Looking at his smiling face, Tan-mei suddenly feels her guilt depart.

# 貂蟬與呂布

## TIAO CHAN

Color  
Wide Scope  
Running Time:100m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

職 演 員	中 弘	Supervisor .....	Hu Chien-chung
監 製 片 人	胡 健	Producer .....	Henry Kung
編 劇	張 永 祥	Screenplay by ..	Chang Yung-hsiang Lan Hai
導 演	李 海 嘉	Directed by .....	Lee Chia
演 員	胡 家 琛		Hu Chia-shen
	唐 寶 雲	Starring .....	Tang Pao-yun
	武 家 麒		Wu Chia-chi
	葛 香 亭		Ko Hsiang-ting
	崔 福 生		Tsui Fu-sheng

### 本 事

後漢獻帝時，董卓專權，挾天子以令諸侯，義子呂布助紂為虐，殘害百姓。司徒王允與義女貂蟬商得美人計，力除奸賊。於是王遂安排貂蟬呂布相見，呂驚為天人，兩人遂私訂終身；但另一方面，王允却將貂蟬贈與董卓。呂布誤以所愛被奪，氣憤填膺，妒恨交加。王即乘機以言激之，勉以匡復漢室之義，呂頓領悟，乃定殺董卓之計。

是時，董卓携貂蟬往別府尋樂，天子詔書忽至，命他即返長安受禪。董卓喜不自勝，高踞華車進入長安城內，道旁所伏武士一擁而上，呂布以戟刺董卓咽喉而死。既殺董卓，他即馳馬前往別府，然貂蟬已自慚形穢，仰藥而亡，遺書呂布，勸以漢室為重。一代佳人，忠君愛國，就此犧牲自己，與世長辭。

### SYNOPSIS

During the reign of Emperor Hsien of the Latter Han Dynasty, Prime Minister Tung Cho seizes power. Tiao Chan, whose parents are killed when the countryside is ravaged by Tung's troops, flees and becomes Wang Yun's favorite songstress.

Wang Yun is loyal to the Emperor, and he devises a plan to restore the dynasty. The plan is to have Tiao Chan, who seeks to avenge her parents, create trouble between Tung Cho and his foster son, Lu Pu, the brutal "twin terrors" of their day. Both fall in love with Tiao Chan, but when Lu Pu secretly becomes engaged to her, Tung Cho makes her his concubine. The men now become deadly enemies. Wang exhorts Lu Pu to be loyal to the emperor, and Lu decides to kill Tung.

Despite dire predictions, Tung decides to take over the throne. He is attacked in the palace, and Lu Pu kills him. The people rejoice, and Tung's body is publicly exhibited. But Lu Pu cannot rejoice because he finds that Tiao Chan has killed herself. She leaves instructions for Lu Pu to be loyal to the Emperor, and at the end, Lu Pu tearfully accepts her advice.



# 生命之歌

## MORNING SONG

Color  
Wide Scope  
Running Time: 95m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION



### 本 事

音樂家王景華自歐洲學成回國，開音樂會，毀譽參半，知音寥寥。獨有僻坐一隅之文冰如能解曲意。冰如乃景華就讀上海音樂院時之同窗，且相戀甚深。奈局勢驟變，景華匆匆去歐。冰如逃往香港，伴舞為生。後為救母病，與張寶生同居，生女小蓮。遭張遺棄，得李中平之助奉母携女來臺，鬻歌自給。

景華之姊景霞撮合他與美真接近，對冰如則百般破壞。景華以不能再獲冰如，心情惡劣，常至酒吧獨飲。一夕遇雨，醉臥馬路積水中，歸而重病。醫生勸景霞必使其弟心靈滿足，方對病體有益。景霞頓悟，自承前非，邀冰如往視弟病，二人相見，疑在夢中。景華與冰如病榻成婚，時靈感忽生，作「生命之歌」。景華擁冰如於懷，生命之力復起焉！

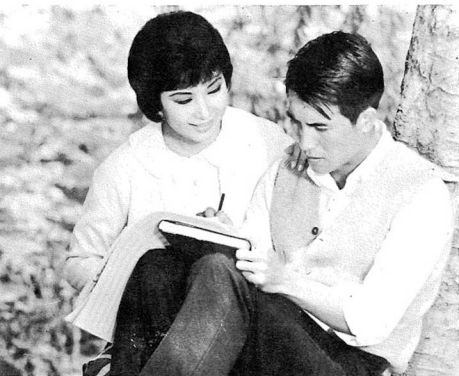
### SYNOPSIS

Wang Ching-hwa, a promising composer and musician, falls in love with wen Ping-ju while studying at the Shanghai Music Institute. But Wang's sister, Ching-hsia, disapproves. To further Wang's career, Ching-hsia makes arrangements for him to study in Europe. Wang prefers marrying Ping-ju, but she refuses him so that he may continue his studies. Wang goes to Europe; Ching-hsia goes to Taiwan, and Ping-ju, in very bad straits, goes to Hong Kong and works as a dancing girl. Ping-ju becomes a man's mistress, gives birth to a daughter, and is deserted. She then goes to Taiwan and works in a night club.

When Wang returns from Europe, he still loves Ping-ju. But his sister prevents their meeting. Wang suffers, his works are not favorably received, and he eventually becomes very sick, he loses his will to live. Ching-hsia realizes he cannot live without Ping-ju's love, and she brings them together; and the lovers are married at Wang's bedside. At dawn, as Ping-ju's daughter and friends sing a beautiful song, Wang suddenly realized that now indeed he wishes to live.

職 演 員

監 製	胡 健 中	Supervisor	Hu Chien-chung
製 片 人	龔 弘	Producer	Henry Kung
故 事	藍 海	Story By	Lan Hai
導 演	李 嘉	Directed By	Lee Chia
演 員	柯 俊 雄	Starring	Ko Chun-hsiung
	白 蘭		Pai Lan



# 珊瑚

## CORAL FOREVER

Color  
Wide Scope  
Running Time: 82m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

監製	胡健中	Supervisor	Hu Chien-chung
製片人	龔弘	Producer	Henry Kung
編劇	藍海	Screenplay by	Lan Hai
	張會澤		Chang Tseng-che
	董炎良		Tung Yen-liang
導演	張會澤	Directed by	Chang Tseng-che
演員	武家麒	Starring	Wu Chia-chi
	張琦玉		Chang Chi-yui

### 本 事

孤女珊瑚幼時即為柯健生外婆收養，及長，艷麗無比，與從東洋歸來的柯健生，自幼青梅竹馬，今日相見，兩情彌篤。某日，二人暢敘兒時舊事，健生表示相別八年，未曾忘懷於她，珊極感動，無如自慚形穢，不堪匹配，外婆復又極力反對。殆因珊瑚之母死於瘋症，恐有遺傳。珊瑚聞之，哀痛欲絕，狂奔海濱，時已入夜，適逢漁村惡棍，橫加強暴。珊自慙已非完璧，為絕健生相愛之念，決意下嫁漁民阿唐。婚後，珊瑚產女小梅，阿唐對她們母女愛護備至，但珊瑚仍鍾情健生。心灰之餘，阿唐決定成全他們，不告而去。珊瑚面對現實，頓悟往日之非，深念阿唐敦厚可愛，遂和健生斬斷情絲；同時，健生眼見母女兩人，親情無限，又悟珊瑚出身漁村，應屬阿唐，因即避離漁村，往尋阿唐，使他們一家人得以團聚。



### SYNOPSIS

Coral (Shan-hu), a pretty orphaned fishing girl, and Ko Chien-sheng, also orphaned, have been raised together by Ko's grandmother. Ko has been living abroad, and when he returns for a visit, Coral is deeply moved that he still has the string of coral she had given him before he left. As children they had shared a deep love, and they now decide to marry.

But Ko's grandmother opposes the marriage because Coral's mother had died of insanity. Coral runs away, and is attacked by a rough fisherman. In despair she attempts suicide, but is saved by Ah-tang. When she decides to marry Ah-tung, Ko leaves in a rage. Even after the birth of a daughter, Coral still thinks of Ko, however. Ah-tang decides to find Ko and make him return to Coral. Coral then realizes that Ah-tang is a good man whom she has wronged, and she throws the coral away as a symbol of renouncing Ko.

When Ko returns and sees Coral and her daughter together, he realizes that their love is a thing of the past. He leaves, determined to find Ah-tang and reunite him with Coral.

# 情 關

## TEMPTATION

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.

監製	胡健中	Supervisor	.....Hu Chien-chung
製片人	龔弘	Producer	.....Henry Kung
編劇	藍海良	Screenplay by	.....Lan Hai
	董炎		Tung Yen-liang
導演	李至善	Directed by	.....Lee Chih-shan
演員	張琦玉	Starring	.....Chang Chi-yui
	王戎		Wang Jung
	葛良		Ko Liang

### 本 事

元末，西南邊郡，盜群擾民。劍客邵九齡目視慘景，遣愛徒韓照與狄虹下山行俠江湖。臨別囑二人戒鬪、戒色、戒財。韓狄遊經郎川城，適遇匪劫商旅，二人因師命難違，隱忍未發，僅於暗中救人。翌晨破曉趕路，遇富商賈懷古被匪殺害，所遺美妾花氏正被匪首脅迫。狄韓激於義憤，大戰群匪。匪不敵，欲獻藏金罷鬪，二人不為所動，奮勇擊退衆匪。花氏正悲痛欲絕，幸韓狄慨允護送。一天，抵一旅店後，韓狄倦臥，匪徒闖隙劫去花氏，二人驚醒追趕，殲匪首并奪回花氏。後悉花氏懷悼身世，韓狄油然而生同情心。某日行至水濱，搭帳夜宿，韓狄輪流巡邏帳外，時花氏動情，以色誘狄，狄心動而相偕夜逃，韓發覺後追趕，狄以色迷心竅竟與師兄鬪劍，因而負傷。韓對師深表惋惜。適時忽聞朗笑聲起自山頭，乃恩師駕到，於是韓急抱狄，留下花氏，逕奔師父處。



### SYNOPSIS

Following the collapse of the Mongol dynasty in thirteenth century China, there is widespread banditry and disorder. Hang Chao and Ti Hung, two young disciples of a master swordsman, vow to devote themselves single-heartedly to destroying the bandits. But temptation soon appears in the form of a beautiful girl, and the result is a conflict between their duty and desire.

Soon after starting on their journey, the two swordsmen rescue a young girl named Hwa from the bandits. She is the former concubine of a rich merchant whom the bandits have killed. Hung and Ti promise to escort her to her home, and they begin a dangerous and battle filled journey.

Ti and Hwa gradually fall in love. The two men recall their vow, however, and they resolve to place service to others above their own selfish desires. But Hwa persuades Ti to elope with her, and they secretly leave together. Hang soon discovers what has happened and sets out in pursuit. The resolution of this conflict between desire and duty results in a surprise ending.

# 還我河山

## FIRE BULLS

Color  
Wide Scope  
Running Time:110m

中央電影事業公司出品  
CENTRAL MOTION PICTURE CORPORATION.



### 本 事

戰國時，燕將樂毅統五國兵進攻齊國，前驅將領騎劫兵迫齊都臨淄，城內百姓倉皇逃難，田單也率弟田辰及族人駕車救多人脫險。

齊七十餘城盡為燕軍所陷，僅剩莒與即墨二城，即墨大夫公孫仲戰死，田單在危難之中受命繼任，與父老約法三章，撫輯流亡，編組民衆，又親操版插，修固城廓，一時民心大定，士氣復振。

燕王暴薨，太子繼位。燕新王任騎劫為上將軍，取代樂毅，樂毅逃往趙國。騎劫至即墨，一反樂毅懷柔政策，率燕軍進逼即墨城下。田單令齊人堅守不出戰。騎劫無奈，乃割齊國俘虜鼻子，掘齊人祖先墳墓，欲以殘暴屈齊人之志，引起齊人普遍憤怒。

即墨城內，在田單堅苦卓絕之領導下，已完成決戰準備。田單令甘伯率齊國父老，載美女珠寶酒肉赴燕營詐降，乘燕營狂歡宴飲之際，田單集中城內預蓄之牛隻，牛角縛以利刃，牛身披以五彩龍紋麻衣，牛頭戴以怪獸面具，牛尾紮以油脂，又鑽城洞，將牛尾點燃，牛痛極，穿城洞狂奔，猛衝燕營。田單乘之，率齊壯士五千人殺入燕營。齊國老弱婦孺均持響器奔城頭敲擊，聲震山岳，燕軍睡夢中以為神兵天降，倉促應戰，潰不成軍。騎劫單騎逃命，遇田單伏兵，被殺。燕軍見主將被戮，紛紛投降。田單乘勢率齊軍反攻，七十餘城，一時盡復。乃自莒城迎齊太子法章，時已由王孫大夫輔佐，接位為襄王，返齊都。

後世有「毋忘在莒」之典故，即所以喻齊雖敗剩莒與即墨二城，倘上下一心，軍民一體，服從中心領導，收復河山，指日可待。

職 演 員		
監 製	……胡 健 中	Supervisor…… Hu Chien-chung
監 片 人	……龔 弘 弘	Producer…… Henry Kung
編 劇	……張 永 祥	Screenplay by Chang Yung-hsiang
	……藍 海	Lan Hai
導 演	……李 嘉	Directed by…… Lee Chia
	……李 行	Lee Hsing
	……白 景 瑞	Pai Ching-ji
演 員	……葛 香 亭	Starring…… Ko Hsiang-ting
	……唐 寶 雲	Tang Pao-yun

### SYNOPSIS

Civil war was the arena of the conflict in the Era of the Warring States, and the contestants were the allied forces of five states led by the state of Yen against the single State of Chi.

City after city fell to the allied forces. Only two cities of Chi, Chimo and Chu, remained free. When the garrison commander of Chimo was slain, Tien Tan, a junior officer succeeded him and regrouped the forces of Chi.

Tien Tan successfully used various ruses to loose the morale of the enemy and encourage his men to have full of fight. Then he prepared hundreds of bulls, horns being trussed with knives and tails a tangle of inflammable materials. At a signal the trails of the bulls were lit, and the raging animals descended on the enemy camp, then a charge of 5,000 foot soldiers led by him followed up, that brought him a successful campaign and recovered all the lost 70 cities of Chi.

# 揚子江風雲

## STORM OVER THE YANGTSE RIVER

Color  
Wide Scope  
Running Time: 100 m

中國電影製片廠  
CHINA FILM STUDIO

### 職 演 員

製 片 人	熊 光	Producer	Hsiung Kuang
原 著	鄧 郎	Story By	Tsou Lang
編 劇	張 永 祥	Screenplay	Chang Yung-hsiang
導 演	李 翰 祥	Directed By	Lee Han-hsiang
演 員	李 麗 華	Starring	Lee Li-hua
	楊 群 張 美 瑤		Yang Chun Chang Mei-yao
	柯 俊 雄 歐 威		Ko Chun-hsiung Ngo Wei
	葛 香 亭 崔 福 生		Ko Hsiang-ting Tsui Fu-sheng

### 本 事

抗戰初期，監利縣為沿長江百八十里佈雷線上之觸角，有五千地方部隊駐守。日軍擬用二師團攻擊。特派員張振國少將受命往監利縣，對疾風工作站站長李鐵生及長江十九號卓寡婦面授機宜，展開部署。

日軍由師團長藤井指揮，設活水小組於監利，又派情報隊長王凡，進行竊取國軍江防計劃。不料失手被捕，臨刑時為鐵生所救。間諜小林惠子企圖殺害鐵生，王凡暗將小林惠子擊斃。

王凡竊得我軍機密，向藤井邀功。鐵生潛入淪陷區刺探日軍作戰計劃，事洩，王凡施苦肉計嚴刑逼供，取得藤井信任，乃趁機將鐵生計救脫險。

藤井派為第五師長張威為前鋒，日軍殿後，直撲監利城。張威受卓寡婦勸，策反來歸，日軍路過城外五座大橋，不料天崩地裂，橋樑斷碎，日軍全部殲滅。王凡二度被捕，行刑時，獲上級電，揭露王為我方情報員，全城父老莫不為王之犧牲精神所感動。

此事影響日方軍事行動至鉅，造成不久後的長沙大捷。

### SYNOPSIS

Late 1930's. The stage is set for a massive Japanese attack against China across a 180-mile strip of water on the Yangtse. With one blow the Japanese hope to sweep across China; on the other hand, a band of determined local troops hope to deter them. The Japanese have a massive, well equipped army, the Chinese only 5,000 defenders. Their hope is superior tactics and the bravery of the troops.

Both sides have their agents and intelligence units working hard to trick the other side and to gather information. This is a story of agents double-agents, bravery, trickery, and a final victory for the defenders of Chien-li County.

This victory forced the Japanese to change their battle plans; it led to the famous Battle of Changsha and a decisive Chinese victory.





# 梨山春曉

## CALL OF THE MOUNTAINS

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

台灣省電影製片廠出品  
FILMED BY TAIWAN FILM STUDIO

### 職演員

監製	周天固	Supervisor	.....	Chou Tien-ku
製片人	楊樵	Producer	.....	Yang Chiao
編劇	魯稚子	Screenplay	.....	Lu Tzu-tse
導演	楊文淦	Directed by	.....	Yang Wen-kang
演員	張美瑤	Starring	.....	Chang Mei-yao
	柯俊雄			Ko Chung-hsiung
	張小燕			Chang Hsiao-yen

### 本 事

青年李家明留美習農，返國處理亡父遺產—梨山的農場。並與女友雅蘭議婚，計劃相偕赴美深造。家明抵達梨山之後，眼見一片欣欣向榮的景象，頗為留戀。未幾，結識一山中少女陳秀玉，獲悉秀玉之父，於一次開路炸山的工程意外事件中，為救自己的父親而告喪生，秀玉之母，因而憂慮成疾，對於李家人也仇恨不已。

一日家明收拾行囊，發現其父遺物中有未完成的書信一封：盼望愛子學成歸國，開發此一土地，以展所學，報效國家。家明深感亡父愛已之情，決心留山工作，並對秀玉漸萌愛苗。家明卒以一片赤誠，獲得秀玉母親的諒解，前嫌盡釋。雅蘭見他久未下山，前往探望，目睹家明與秀玉的相愛情景，頓悟志趣不合，勉強結合終非幸福，因即黯然下山，獨自赴美求學。

梨山春曉，雲霞輝映，秀玉偎依家明身邊，陶醉在真實美麗的和諧中。

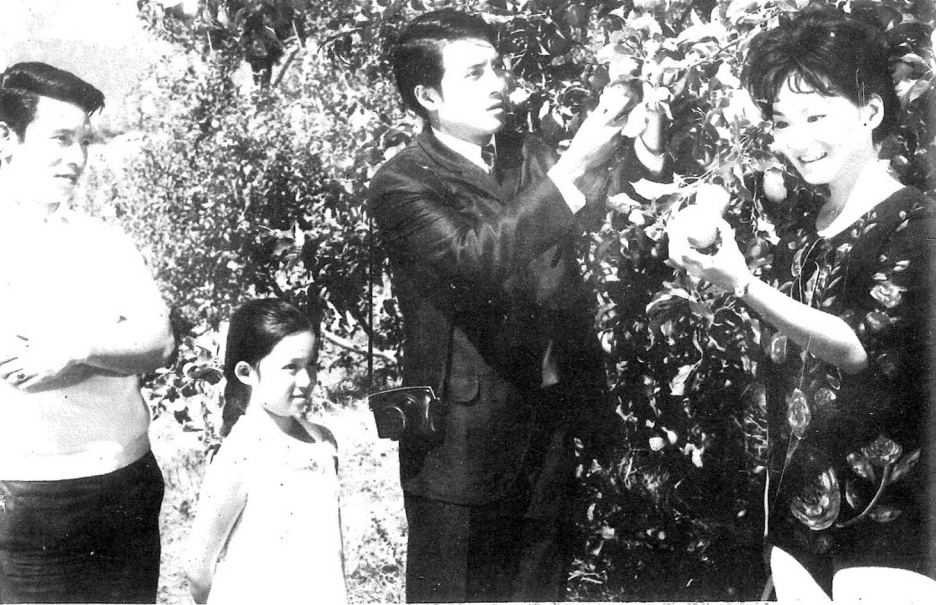
### SYNOPSIS

Lee Chiaming has returned to marry his childhood sweetheart, Hung Yalan, and to sell the family property at Mt. Pear. When Yalan leaves the mountain area, it throws Chiaming into a love triangle with Jade Chen and Lin Fu-kuang. This situation is complicated by the fact that Jade's father lost his life saving Chiaming's father. Jade's mother has never forgiven the Lee family for this.

Jade's mother is also seriously ill forcing Jade to secretly sell their small piece of land to pay medical expenses. Meanwhile, Chiaming, after reading an unfinished letter his father wrote before his death, is moved to keep and work his land. Chiaming wants to help Jade and her family keep their land but is harshly rejected by Jade's mother.

During a typhoon, Chiaming and Jade are thrown together and discover their love for one another. Both Fu-kuang and Yalan bow out of the scene. Chiaming wins Jade's mother's approval during a crisis in her illness.

As springtime arrives on Mt. Pear, Chiaming and Jade begin a new life.



# 小鎮春回

## GAIN SONS, NOT LOSING DAUGHTERS

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

台灣省電影製片廠出品  
FILMED BY TAIWAN FILM STUDIO

職 演 員	
監 製	周 天 固
製 片 人	楊 樵
編 劇	吳 桓
導 演	楊 文 淦
演 員	張 美 瑤
	劉 明
	夏 台 鳳
	Supervisor.....Chou Tien-ku
	Producer..... Yang Chao
	Screenplay..... Wu Huan
	Directed by.....Yang Wen-kan
	Starring..... Chang Mei-yao
	Liu Ming
	Hsia Tai-feng

### 本 事

陳姓孀婦有三女，長女秀蘭業洋裁；次女秀珍管理髮；三女秀玲歌台北。珍玲各有男友，且議及終身，獨秀蘭無對象。其母囑三女必有一人招贅為婿，俾繼承香火。

秀蘭於車站邂逅工程師李達新，雙方印象均佳。及後，達新至秀蘭店中製裝，時往會晤，兩人情愛日增。

在新社區計劃下，洋裁店將部份拆除。其母獲悉長女所愛乃此一計劃之工程師，怒而嚴禁交往。經秀珍婉勸，暫遷至其男友林子文家中。後目視新社區之發展確有必要，並於子文口中得悉達新品學兼優，誤解逐漸泯除。

秀玲之友何志剛，因雙親函催速返僑居地，乃匆促與秀玲公證結婚。婚後歸寧，母責其違命，二人被逐。秀蘭與達新婚事，雖已得母允准；但仍堅持入贅。後經人授以妙計，始得成婚。

歲暮，秀玲思母情切，偕婿歸來，乃欣見三女三婿，一同歡度除夕，前嫌盡釋。三婿并議定輪流接待岳母，承歡膝下，於是皆大歡喜。

### SYNOPSIS

Mrs Chen, a widow, lives in a small town in southern Taiwan with her three daughters, Hsiu Lang, Hsiu Cheng, and Hsiu Ling, all of whom are successful career women. Since the family is without a man, Mrs Chen insists upon taking sons in marriage instead of marrying away the daughters. But no man is willing to comply with this anachronistic idea.

After Hsiu Lang has been jilted, the sisters decide to revolt. But Li Ta-hsin, an engineer in charge of the new community project, arrives and falls in love with Hsiu Lang. However, he is also opposed to the mother's plan. And furthermore, Li decides to tear down the Chen house to further the new community project, an act which greatly irritates Mrs Chen.

When the youngest daughter marries and Mrs Chen learns the real meaning of the community reconstruction, the mother relents. In actuality she is gaining three wonderful sons instead of losing her loved ones. The Chen house is rebuilt under the new community project, and there is a heart warming reunion during the Chinese New Year, and all look forward to a future of understanding and hope.



# 歌聲謀影

## THE VIRTUOUS AND EVIL

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

台灣省電影製片廠出品  
FILMED BY TAIWAN FILM STUDIO

監製	徐 巽 華	Supervisor	..... Hsu Shun-hua
	周 天 固		Chou Tien-ku
製片人	楊 樵	Producer	..... Yang Chao
編劇	魯 稚 子	Screenplay	..... Lu Chih-tze
導演	陳 文 泉	Directed by	..... Chen Wen-choan
	吳 桓		Wu Huan
演員	張 美 瑤	Starring	..... Chang Mei-yao
	夏 台 鳳		Hsia Tai-feng

### 本 事

工程師朱良榮，與妻李梅芳情感彌篤，生活美滿；但梅芳常為思念留在大陸十四年的女兒鳳姑而落落寡歡。一天，突接女兒將自香港來台的消息，良榮夫婦喜出望外。

不幸該女為匪方派來監視梅芳的匪幹。原來梅芳來台時曾受匪威脅，以其親女為質，令竊良榮主持建造之國防工程圖；但梅芳為親情所感，不欲為匪利用，却又顧及女兒安全，未敢即時自首。

假鳳姑因親戚關係，常與記者唐帆交往，並時時伺機竊取機密。唐帆與歌星黃鶯兒相交甚稔。因之鳳姑與鶯兒也時相往來，實欲加以利用，俾與同黨聯絡。

匪幹老馬途經台灣，責鳳姑對匪方工作未能達成，並告以鶯兒即梅芳生女。為控制梅芳計，決於聖誕夜鎗殺鶯兒。鳳姑原為孤兒，受匪脅迫來台，見台灣政治開明，人情溫暖，人性漸復，厭惡共匪。今聞老馬將殺鶯兒，即欲密商唐帆，以圖營救。

聖誕前夕，夜總會五彩繽紛，黃鶯兒正引領高歌，鎗聲響處，鳳姑已為搶救鶯兒而倒臥血泊中矣。老馬當場終被治安人員制服，而良榮闔家也得慶團圓。

### SYNOPSIS

Our story begins with the Chu family, Liang-yung and his wife, Mei-fang, living on Taiwan. But unfortunately, their daughter, Feng-ku is still on the mainland. Feng-ku manages to escape one day, and the family is reunited.

One would expect happiness to reign supreme in the Chu family, but Feng-ku is not the real daughter; she is actually a Communist Agent sent to steal national defense secrets and to watch over Mei-fang, who has been forced to work for the Communists in order to protect the daughter, supposedly held hostage on the mainland.

Feng-ku soon becomes acquainted with a singer named Ying-err. A Communist contact, Old Ma, informs Feng-ku that Ying-err is the true daughter and must be killed in order to put pressure on Mei-fang. But Feng-ku, after experiencing the democracy and freedom of Taiwan, and decides to redeem herself by saving Ying-err's life. On Christmas Eve Feng-err dies by a bullet from Old Ma's gun, a bullet meant for Ying-err. Old Ma is promptly arrested, and Ying-err is happily reunited with her family.



# 壯志凌雲

## MEN OF THE SKIES

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

中國電影製片廠  
CHINA FILM STUDIO

職演員	
製片人……梅長齡	Producer………… Mei Chang-ling
策劃……熊光	Production Manager……Hsiung Kuang
編劇……張永祥	Screenplay by……Chang Yung-hsiang
導演……趙群	Directed by………… Chao Chun
演員……柯俊雄	Starring………… Ko Chun-hsiung
張美瑤	Chang Mei-yao



### 本事

俞維綱為一有才幹、有責任心的空軍飛行官。一日相邀好友—同事張麟，前往觀賞表妹蘭心之畢業演奏會。張對蘭心之端莊氣質傾慕不已，而她亦為張之英勇瀟灑所心折，二人遂結美滿良緣。

一群剛離校門的少年飛行官，加入維綱所屬中隊，維綱領導他們執行任務，在此期間，該隊隊員戰功彪炳，尤以丁大偉最為突出，且不久之後，大偉與基地附近的一美麗女子，締盟姻緣。某日，我方偵察隊赴敵區偵察，返航途中遇敵機攔截，我軍以寡敵眾，創下三十一比一的輝煌戰果，大偉貪功，為敵所乘，跳傘降落，漂浮海面。經一晝夜，終為全體隊員發揮高度袍澤愛的精神、救他脫險。

又一群新的飛行官活躍於機場上，他們一飛沖天，壯志凌雲，使我們對祖國空軍，有無比的厚望！

### SYNOPSIS

This is a story of love and friendship; a story of the bravery, gallantry, and skill in the Chinese Air Force.

Fighter pilots Yu Wei-kang and Chang Lin both love Meng Hsin-lan, but because of loyalty and friendship, Yu even helps Chang win his cousin's hand.

Chang Lin joins the Thunder Tigers, the elite, precision flying Chinese Air Force group while Wei-kang leads a squadron to a brilliant war record.

We can trace in this story the path of young men, their lives and loves, from green cadets to seasoned veterans. They symbolize the vitality and determination of the Chinese Air Force.





# 雲山夢回

## THE LOST ROMANCE

Color  
Wide Scope  
Running Time: 98 m

國際影片有限公司出品  
INTERNATIONAL FILM CO., LTD.

### 職 演 員

出品人……沙榮峯	Presented By…… Sha Yung-fong
監製……張九蔭	Supervisor…… Chang Chiu-ying
製片人……郭南宏	Producer…… Kuo Nan-hung
導演……郭南宏	Directed By…… Kuo Nan-hung
演員……韓湘琴	Starring…… Han Siang-chin
田 鵬	Tien Peng

### 本 事

民卅七年，南京某大學藝術系學生齊平與同窓張宗堯，寄居韓宅。韓家長女艷冷常與過從，與齊平相愛而訂婚。

齊平赴巴黎深造，央宗堯照顧艷冷，未久京滬失守，宗堯偕艷冷來台，與齊平失去連繫。宗堯謀得記者職，艷冷亦進入一工廠。宗堯對艷冷終能親而不亂。

宗堯赴巴黎探訪，驚悉齊平於戰亂中返里，且已罹難，宗堯歸國，艷冷聞耗，仆地暈厥。

艷冷獲上司吳明哲賞識，升秘書并求婚。艷冷徵詢宗堯意見，宗堯早有娶艷冷意，聞訊悵然。艷冷決心委身宗堯，次晨趕赴報社，奈宗堯已遠去國外，不得已乃允婚明哲。成禮前夕，明哲娶妻尋至，艷冷目擊此景，毅然辭職，隱居深山。

兩年後宗堯自泰國歸，艷冷迎於機場，見其身畔有佳人，知宗堯已婚，悄然返回山居。

宗堯慶婚時，忽接齊平電話，旅邸相值，恍如隔世。緣齊平自法國返故里，并未遇難，僅在戰亂中喪失一足，詢及艷冷，知其際遇，對宗堯深德之。

深山幽谷中，艷冷憑橋閒眺，忽聞齊平呼喚，及對晤，幾疑置身夢裡，恍如天上人間。

### SYNOPSIS

Nanking, 1948. Chi Ping and Chang Chung Yao are two students and the best of friends. Chi Ping falls in love with Lin Yen. After their engagement, Chi Ping leaves for Paris to study art and charges Chang Chung Yao to look after Lin Yen.

Chang and Lin flee to Taiwan when the communists take over the mainland and somehow manage to eek out a living. They lose contact with Chi Ping. Later, however, they hear that Chi has returned to the mainland and died there.

Chang loves Lin Yen too, as does her boss, Wu Ming-chu. But through unfortunate circumstances Lin Yen loses both of them. She decides to retire to the mountains and lead a solitary life.

It seems Lin Yen is doomed to a lonely life, but in a quiet valley where she is admiring the beautiful scenery, she hears Chi Ping calling her name again and again. It's like a dream, but he has really come back.



# 龍門客棧

## DRAGON INN

Color  
Wide Scope  
Running Time:110m

聯邦影業有限公司出品  
UNION FILM COMPANY LTD.

### 職演員

出品人.....	沙榮峯	Presented by.....	Sha Yung-fong
監製.....	張陶然	Supervisor.....	Chang Tao-ian
製片人.....	楊世慶	Producer.....	Yang Shih-chin
策劃.....	張九蔭	Production Manager.....	Chang Jou-ying
編導.....	胡金銓	Directed by.....	Hu Chin-chuan
演員.....	上官靈鳳	Starring.....	Shanguan Ling-feng
	石高		Shih Cheng
	白鷹		Pe Ying

### 本 事

明朝中葉「奪門之變」，權閹曹吉祥，懼于謙握軍權，誣以「欲迎立外藩」罪處死。景泰八年元月二十二日（西曆一四四七年）于謙從容就義，其長子于冕、次子于廣、長女于欣，發往龍門充軍，東廠太監曹少欽，恐于謙後代報復，乃囑部屬於于家子女戍邊途中截殺之，幸為于謙舊部朱驥搭救，始免於難！

曹因計未逞，乃遣大樞頭皮紹棠、二樞頭皮宗憲，冒充刑部差官辦案，竊佔邊塞要地龍門客棧，將守軍悉殺之，守株待兔，忠良之後情勢危殆！

義士蕭少鏘，精劍術、性任俠、浪跡天涯、風聞東廠擬謀害于家子女，乃親往龍門，會同龍門客棧主人吳寧，同謀搭救忠良之後。

未幾朱驥及其男裝小妹朱輝亦來龍門，各路英雄齊集一堂。皮、毛發現蕭、吳及朱氏兄妹同為一夥，知非對手，乃趁夜暗殺朱氏兄妹，嫁禍於蕭，卑使朱等自相殘殺，終因蕭無異中發現朱輝係女兒身，吳亦道出雙方為世交，前嫌盡釋，兒女情長，互生仰慕之意。

其時于家子女起解抵龍門客棧，雙方展開一場惡鬥，皮毛終非對手，落荒而逃，翌日曹少欽親來興師問罪，率衆番子和蕭、吳等作殊死激戰，曹雖武功高強，然不敵蕭等計取，最後曹少欽死於亂劍。

忠良之後化險為夷，吳、蕭等乃率于家子女歸隱山間矣！

### SYNOPSIS

During the middle part of Ming dynasty, a loyal and upright Minister named Yu Chien offended the wicked but powerful eunuch Tsao Chi Hsiang of the Royal Court. Minister Yu Chien was accused of treason, tried and executed on January 22, 1457 A.D.

Yu Chien's two sons Yu Mien and Yu Kuang, and his only daughter, Yu Hsin, were arrested and exiled to Dragon Gate, a remote place along the northern border of China.

Afraid that the children would one day attempt to avenge their father, eunuch Tsao Shao Chin sent an assassin band to kill them on their way to Dragon Gate. But the children were saved by Yu Chien's oldest staff member, Knight Chu Chi. Tsao was not to give up the plot, however, and again he sent his swordsmen, led by Pi Chao Tang and Mao Tsung Hsien, to Dragon Gate. Immediately after their arrival, the assassins killed all the sentries stationed there and occupied the Dragon Inn to wait for the exiled children of Yu Chien.

Knowing what was to happen, Knight Hsiao Shao Tzu hurried to Dragon Inn to save the children of his old friend Yu Chien, only to find knight Chu Chi and his younger sister Chu Hui had already arrived there for the same purpose.

Although outnumbered, the three joined together and defeated the assassins in a fierce battle. Angered by the news that his swordsmen had failed again, unnuh Tsao Shao Chin went to Dragon Inn himself to challenge the knights. After Many battles, Tsao was killed and his assassins fled in defeat. The children of Yu Chien were at last escorted to safety.

And the romance between Hsiao Shao Tzu and Chu Hui was to begin.



# 一代劍王

## THE SWORDSMAN OF ALL SWORDSMEN

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

聯邦影業有限公司出品  
UNION FILM COMPANY LTD.

### 職 演 員

出品人	沙榮峯	Presented by	Sha Yung-fong
監製	張陶然	Supervisor	Chang Tao-ren
策劃	張九蔭	Production Manager	Chang Chiu-ying
製片人	劉仁錕	Producer	Liu Jen-kun
導演	郭南宏	Directed by	Kwok Nan-Hung
演員	上官靈鳳 田 鵬	Starring	Shang-Kuan Ling-feng Tien Peng

### 本 事

俠士蔡顯傑，其父長山公為武林至尊，有家傳追魂劍，為武林中人夢寐以求之神器。某夜，有雲中君率四凶劫劍，長山公全家罹難，獨顯傑倖免。及長，投名師，藝成下山，將方約、印師、劉象三凶先後伏誅。

四凶之一周虎，一日欲挾持學技之女楊明珠，為顯傑手刃之。明珠感恩，相託終身，然四兇雖除，雲中君尚未尋獲，仇未報，無意成家。

但顯傑與三凶決鬥時，曾身中毒鏢，幸得女俠飛燕子及師兄黑龍俠之援手。飛燕子復乞得解藥為顯傑療傷，意態殷勤，黑龍俠妬憤，留書顯傑於海灘決鬥。顯傑傷癒，稱尋得雲中君後再赴約。飛燕子相勸不獲，默然而去。

顯傑獲雲中君下落，登門問罪。雲中君年高目瞽，為劫劍事引疚，早儲之以歸還原主。但為全其孝思，樂於一死，以與格鬥。其時飛燕子忽出而勸止，顯傑驚悉救命恩人即殺父仇家之女。鑒於雲中君父女恩義，乃歸劍而去，另赴黑龍俠之約。

海灘之鬥，黑龍俠不敵，顯傑念其昔日相救之德，碎其衣而未傷其身。黑龍俠曾自詡乃天下第一劍，至此甘居下風，尊顯傑為「一代劍王」！

### SYNOPSIS

Tsai Ying-chieh is relentless in his pursuit of his father's murderers lead by Yung Tsun-chun. Yung had wiped out Tsai's whole family and escaped with the famous "Tsui Wen" sword.

In his pursuit, Tsai also tries to correct any wrongs he comes across. In this venture he is often helped by Flying Swallow and Black Dragon. In helping Pearl Yang and her father, who dies from the wounds inflicted upon him by a ruffian. Tsai must refuse the dying old man's request to marry his daughter.

After many escapades, Tsai, despite Flying Swallow's pleas not to, comes face to face with Yung Tsun-chun. Tsai learns, to his regret, that Yung is Flying Swallows' father.

Tsai also sees before him an old, blind man, but regardless, because of his great hatred, Tsai begins to duel with Yung.

It is only after Flying Swallow and Pearl Yang intercede on the old man's behalf that Tsai ceases. Pearl explains that Yung Tsun-chun, in his repentance, has been trying for years to locate Tsai and return to him the famous sword.

Tsai is convinced and leaves with Pearl to fulfill her father's dying request.



# 俠女

## LADY KNIGHT

Color  
Wide Scope

國際影片有限公司出品  
INTERNATIONAL FILM CO., LTD.

### 職演員

監製	夏良芳	Supervisor	Hsia Wu Liang-fang
製片人	楊世慶	Producer	Yang Shih-chin
編劇	胡金銓	Screenplay by	Hu Chin-chuan
導演	胡金銓	Directed by	Hu Chin-chuan
演員	徐楓	Starring	Hsu Fong
	石雋		Shih Cheng
	田鵬		Tien Peng
	白鷹		Pe Ying

### 本 事

明熹宗年代，東林御史楊漣，因彈劾內官專政，為權宦門達誣陷，罪累全門。幸楊女慧貞，于大故中為乳媪携出，及長更名之芸，精書劍，每以大憤未除，伺機鋤奸。

懷遠顧生省齋，不問功名，醉心繪事。偶于廢宅中得識之芸，頗為心儀，乃央媒，女堅不允婚，故怏怏然。女念其誠，某風雨之夕以身獻之。

門達既知楊女尚在人間，明告各地查緝，暗遣貼刑史歐陽年密訪。彼潛至懷遠，偵悉楊女偕父執石間樵，及儒俠魯定庵父子隱居荒鎮，暗踵之。不意為石間樵所覺，交手之下，歐陽年負創而遁。

知縣徐正清，係魯定庵私淑弟子。徐藉招示為由，召顧生繪重犯楊慧貞相，顧生始驚悉之芸身世。正揮毫間，歐陽年條至。力阻打草驚蛇，密書通報門達暫勿前來，免遭暗算。詎魯定庵適時驟入，歐陽年恐外人聞之偵事，頓起殺機，反為魯所擊斃。

門達竟獲密報，率武官緹騎數十名急奔懷遠，而俠女等正佈陣以待。及至，群俠仗劍相迎，激戰中武官緹騎紛紛授命，而一代權奸，為俠女手刃于亡父楊漣靈前。

殺劫既過，俠女不知所去，顧生依間懷思，數月後獲一啼嬰于門前，實俠女所胎也。

### SYNOPSIS

In the Ming Dynasty, a righteous Censor named Yung Lian was betrayed by the powerful Eunuch Men Ta, to be Condemned to death including all his family members. Fortunately his baby daughter, Hui Cheng, was saved by her nurse.

As she grew up, she skilled in swordsmanship and sought chances to avenge, and cohabited with an artist, Ku Sheng-chai.

Since Men Ta had known Yung Lian's daughter to be still alive, on the one hand he gave a "wanted" order, on the other hand sent an officer, O Yang-nien, to prowl. O found that Hui Cheng now lived with her father's friends Shih Wen-chiao and Lu Tin-an in a deserted town. Then he tracked them closely, but it was found out by Shih. The two had a fight. O was wounded and escaped.

The Magistrate, sent for Ku to take Hui Cheng's portrait, in order to make the wanted notices, Ku began to know his wife's personal history. At that moment, O suddenly appeared to stop portraying, for fear of being known to the opposite, but he was killed by Lu who just stole in the room.

After receiving the secret report, Men Ta with his knights rushed to the town. There a fierce fight happened. Finally Man Ta was slain by the lady knight's own hand.



# 黑帖

## BLACK INVITATION

Color  
Wide Scope  
Running Time. 93 m

中藝電影事業有限公司出品  
CHINA ARTS MOTION PICTURE  
COMPANY LTD.

職演員  
出品人……沙榮峰 Presented by…… Sha Yung-fong  
監製……張九蔭 Supervisor…… Chang Chiu-ying  
編劇……張永祥 Screenplay by…… Chang Yung-hsiang  
導演……周旭江 Directed by…… Johnson Chou  
演員……韓湘琴 Starring…… Han Siang-chin  
白鷹 Pe Ying  
楊夢華 Yang Moon-hwa

### 本 事

黑道豪雄仇三，率眾盤踞伏虎山，每以黑帖傳送民間，強借銀糧。稍有延遲，則豪奪恣殺，極為霸道。

萬家莊獲仇三黑帖一方，所列甚鉅，莊民惶然無措。有長老九叔公者，號召鄉民合力護莊，而少莊主順官嫉惡如仇，力排養盜之計。適時莊主老僕子繡花枕久遊歸來，亦振臂疾呼起而抗暴。然莊民仍暗聚銀糧以待，是免陔羅殺劫也。

緣繡花枕自幼無行，為莊民所不屑。獨獲庄主千金梅香青睞，曾手織「莫為繡花枕，須作人上人」錦巾贈之。繡自知不容於鄉里，乃約梅香同走他方。事敗，繡飽受皮篋之災。

莊主自付難逃大劫，遣繡護順官入城暫避。繡等行至江濱，邂逅買趙大戶所僱蓬舟，得以搭乘。趙亦曾獲仇三黑帖，携家私寵妾以圖遠避。詎知錯上賊船，趙遇害，財妾被擄。頭目鐵羅漢誤墜繡之舌計，將順官釋之，押繡歸寨，百般欺辱。繡因自衛還搏，鐵寬不慎死于繡手。仇三驚駭之餘，將繡拘錮之。

順官獲釋返庄後，深知大患不除，終無寧日，乃與九叔公密議張榜召賢，衛鄉抗匪。仇因覬覦梅香美色，派頭目至萬家莊劫持，事為九叔公所阻，率莊民與頭目對搏，頭目當場授命，九叔公亦被刺身死。一時庄民激憤，同仇敵愾，誓滅強梁！

萬家莊遣繡父登山，促仇往取銀糧，並請繡回莊，而繡亦激以言語。仇為示英雄氣魄，慨然應諾。繡歸庄後，擬翌日與仇決鬪，庄民乍聞其行徑，無不駭異。實則繡花枕遠遊數年，曾從武林高人習藝，身懷絕學，無非善體武人之本，深藏不露而已。次日仇挾眾呼嘯至，一場干戈，仇不敵，羞憤自裁。其嘍囉見大勢已去，遂紛紛棄刃自新。

大串既除，庄民額手稱頌。梅香則喜不自勝。而繡仗劍匡危，贏得英雄聲價，得酬紅粉情思矣！

### SYNOPSIS

Chou San, a big shoth his gang occupying the Fu Hu mountain often sent a black invitation to the villagers to borrow money. Unless they satisfied him, they would never live peacefully.

This time, Wan village received a black invitation demanding a large sum of money. The villagers were extremely worried about that. An old gentlemant summoned them to defend the village. Meanwhile Pillow, the son, of an old servant who waiting on the head of the village, having just returned from a long vagabonage, also advocated resistance.

Then Pillow was assigned to escort his young master to go down town for a short shunning. They were in the same boat with a rich merchant, Chau Ta-hu, who had also received a black invitation. Unexpectedly, the boatmen who were really outlaws killed Chau, set the young master free and arrested Pillow to Chou San.

After the young master's return, all the villagers prepared urgently for fighting and sent Pillow's father over to Chou San for telling him that he coued come down to take the meny he want with the condition to release Pillow, He promised without hesitation.

The next day, When Chou San with his men came, Pillow fought bravely and defeated them all. because he had already become a skillful swordsman during his absence from home.

Afterwards, he was respected as a hero in the village and married the daughter of his master.





# 鐵娘子

## IRON PETTICOAT

Color  
Wide Scope  
Running Time: 93m

聯邦影業有限公司出品  
UNION FILM COMPANY LTD.

職演員	
出品人……沙榮峰	Prodented by……Sha Yung-fong
監製……張陶然	Supervisor……Chang Tao-jan
製片……楊世慶	Producer……Yang Shih-ching
編劇……楊世慶	Screenplay by……Yang Shih-ching
導演……宋存壽	Directed by……Sung Cheng-shou
演員……韓湘琴	Starring……Han Siang-chin
白鹿	Pe Ying



### 本 事

南宋時，金兵侵入中原，暴力統治民不聊生，百姓不堪異族壓迫，紛起反抗。時有女俠「鐵娘子」(韓湘琴飾)，武藝高強，性情剛正，實一女中丈夫。在山東泰安附近山中，聚眾抗暴。某日為教師兄魏勝(白鷹飾)親率手下打劫法場，震驚金廷，派下高手單克寧(苗天飾)來縣剿捕，只是鐵娘子等隱據深山，急切不能動手。

鐵救魏時，同時救出教書先生辛贊(曹健飾)，辛極敬佩鐵之英勇，惟感其弟兄品流不一，勸她重整山寨，並願與她合力共圖大事，鐵以辛一介書生，意頗輕視，只遣人將其送走。

一日，金兵押解百姓經過，鐵迎擊於夾道，金兵潰散，遣一老者，傷重難行，鐵憐而收容。

鐵手下有名福子(萬重山飾)者，暗戀侍鐵之江妹(唐琪飾)而江則屬意於另一弟兄長生(于沛飾)鐵也認長生忠實可靠，遂作主為之撮合。成婚之夜，山中大排宴席，眾弟兄開懷暢飲，不意金兵潛至，火攻山寨，弟兄們倉促應戰，傷亡殆盡。鐵始知所教老者實係單克寧用苦肉計所派奸細，臥底後引兵上山。時火勢正熾，福子失蹤，身邊只餘數人，知大勢已去，只得殺出血路逃離山寨。

辛贊原係愛國志士，奉宋軍派來北方連絡志士。聞

山寨被剝，迎鐵於途，暫匿楓林鎮存身，鐵悔當日不納辛議，致遭敗蹟，乃不時向辛請教，傾談之下更加嘆服。不意引起魏之疑妒，蓋魏戀鐵已久，鐵亦心許，祇以大事未成，不願議婚。魏性魯莽，不明其中苦衷，誤鐵移情，頗表不滿。時金兵押解武器一批過境，辛與鐵商擬以智取，魏逞強堅主武奪，強鐵同去，結果勞而無功，慘敗而歸。辛則得江等之助，用計取得兵器。魏自覺無顏，亟思離去。

晚間，魏方獨酌，借酒澆愁，福子突至，知魏與鐵故兒，勸魏自立門戶，魏果心動，迨鐵發覺時，魏已不辭而別。

魏隨福行，投宿途中酒店，忽覺情況有異。緣福子為金兵擄去，靚顏降金，此行實為離間魏鐵而來，魏怒斥福賣主求榮，殺之，然金兵已將四週困住，魏苦戰突圍，又被單在峽谷中截殺，激戰之下，單果武藝出眾，魏受重創，幸鐵等趕至，合四人之力，又得辛之暗助，卒將單除去。

魏傷重垂危，深悔一時孟浪，臨終一再叮囑鐵與辛聯合，重整旗鼓，投效岳飛，匡扶漢室，鐵含淚應允，辛在旁唯唯嘆而已。



## SYNOPSIS

In 13th century the Tartars in the north swept across the plains of central China and put the whole area under their domain. The atrocious rule of the Tartars soon stirred up ferocious resistance of the populace. A band of compatriots under the leadership of "Iron petticoat" made their hide-outs deep in the mountains conducting harassing raids on the enemy.

In a surprised assault to rescue her comrade-in-arm, Wei Shen, "Iron petticoat" by accident saved a school teacher, Hsin Tsuan, who was in fact a government emissary incognito. Hsin Tsuan recommended that her men should be better organized and should establish contact with the government. "Iron petticoat" ignored his suggestion and sent him away.

A badly injured old man was set free after the fighting force making a raid on a Tartar patrol enroute to headquarters with Chinese captives. Out of her kindness "Iron petticoat" ordered her men to nurse him and give him food and lodging. Actually this old man was a spy from the Tartar camp.

With the aid of that secret agent the Tartars attacked the guerilla base when a wedding was

being celebrated. The resistance force encountered the top-notch Tartar swordman, Tsan Ke-ning and suffered a humiliating defeat. "Iron petticoat" with a handful of men managed a narrow escape.

Realizing the importance of organizing her men "Iron petticoat" asked Hsin Tsuan to be her advisor, by consulting him frequently "Iron petticoat" unintentionally alienated Wei Shen who had been in love with her for a long time.

Infuriated, Wei Shen made a foolish attempt to seize an enemy convoy and he failed after suffering a heavy loss of men. The missing bridegroom suddenly returned and advised him to start a resistance force of his own. Wei Shen blindly fell into his trap and was found encircled by a strong enemy force under Tsan Ke-ning.

The compatriot force soon arrived. Tsan Ke-ning was attacked by "Iron petticoat" and three of her best swordsmen. Tsan was finally slain by the swords of the Chinese combatants.

Wei Shen, mortally wounded by Tsan's sword, disclosed his long-hidden love for "Iron petticoat" and begged her to fight on until the Tartars were driven out.

# 情人的眼淚

## THE MELODY OF LOVE

Color  
Wide Scope  
Running Time: 98 m

國際影片有限公司出品  
INTERNATIONAL FILM CO., LTD.

### 職演員

出品人	……沙榮峯	Presented by	……Sha Yung-fong
監製	……夏吳良芳	Supervisor	……Hsia Wu Liang-fang
製片人	……張九蔭	Producer	……Chang Chiu-ying
導演	……李行	Directed By	……Lee Hsing
演員	……張美瑤	Starring	……Chang Mei-yao
	……田鵬		Tien Peng
	……嚴菊菊		Yen Chu-chu
	……楊夢華		Yang Moon-hwa

### 本 事

吳可倫大學畢業後，流連歌場，熱戀歌星倩妮。可倫之父為一企業機構董事長，忙於事業，繼母則不便管束。

吳董事長出國考察業務，所乘飛機失事。繼母哀憫之餘又慮可倫難當其父事業，遂勸他出國深造，藉此斷絕倩妮。可倫誤以繼母奪產，更不願離開倩妮，忿而離家。為糊口計，可倫謀得一公司小職員。倩妮辭別歌壇與之同甘共苦。

倩妮之母自鄉下來，不滿其女為小職員婦，冷譏可倫。可倫抑鬱，醉而為色情俘。醒後追悔，辭去公司職務。

吳家世交范寶亭經營貿易公司，見可倫奮發有為，推薦為公司襄理，使與其女美凝接近。可倫美凝日久生情，堪稱良伴。倩妮獲悉，悄然離去。

某晚，可倫偕美凝往倩妮昔日駐唱之夜總會，恍惚間見倩妮唱出他們定情之歌「情人的眼淚」，不由熱淚盈眶。可倫坦告美凝其情之所鍾實為倩妮，美凝黯然而別。

可倫知與美凝之結合為繼母等之蓄意安排，歸與理論。繼母已知倩妮非一般歌場女子，坦承其非，並願倩妮為吳家兒媳；但芳踪何處？可倫遍尋不獲，歸來却是倩妮已在小屋守候。於是淚眼相望，永不分離……。

### SYNOPSIS

The tragic death of his father casts a dark shadow on the life of Colin Wu. His stepmother is furious when Colin intends to bring his girl friend, a songstress, Jenny Feng, home to get married. After a heated argument Colin leaves home to seek life of his own.

He first gets a job as a junior clerk and saves every penny for Jenny's sake. Then a second woman enters into his life, Nana. Nana is the personal secretary of the manager, Mr. Lu as well as his mistress. She loves Colin because he is manly and independent possessing the courage to encounter any adverse situation.

After a brief affair with Nana, Colin feels that he has been unfaithful to Jenny who has given up all the worldly pleasures for Colin.

He asks help from P.T.Fan, a life-long friend of his late father, who gives him a good job. Under the arrangement of his mother and P.T.Fan, Colin again falls in love with Fan's beautiful daughter, Marlene.

Jenny is fully aware of Colin's change but she is patient. Meanwhile after an unexpected visit Colin's step-mother finds out that Jenny does not behave like a woman of pleasure and is quite surprised that Jenny runs her home like a good housewife does.

Realizing that Jenny is the only girl he cares for, Colin returns to Jenny. Both of them are happy to see that Colin's step-mother opens her arms to receive them back home.



# 晨霧

## MORNING MIST

Color  
Wide Scope  
Running Time: 96 m



中藝電影事業有限公司出品  
CHINA ARTS MOTION PICTURE COMPANY LTD.

### 職 演 員

出品人……沙榮峯 監製……張九蔭  
製片人……爾光 導演……高立  
演員……汪玲 康威 羅慧珠

Presented By .....Shy Yung-fong  
Supervisor .....Chang Chiu-ying  
Producer .....Ell Kuang  
Directed By .....Kao Li  
Starring .....Wang Ling  
Kang Wei  
Luo Huoy-ju

### 本 事

晨霧中，美芸淚眼汪汪追懷往事——

僑生俞子嘉與美芸乃大學同窗，二人一往情深。美芸與寡母及幼妹小恬，相依為命。子嘉矢言歸國定居，并善待母妹，美芸感其誠，乃許婚。

一日，美芸聞母暈仆，急駕車返家，不幸途中失事痛失双足。自此美芸痛不欲生，幸子嘉百般撫慰，未久乃嫁子嘉，且盡齊眉之樂。時母妹已歸家長住，母體益弱，臨終叮嚀兩女相互愛顧。

時光如流，小恬已亭亭玉立，大學卒業。子嘉於典禮畢，偕小恬至夜總會，一舞而萌情愫。美芸雖知，終默忍之，然時導致夫妻反目，子嘉終偕小恬離去。

事後，美芸悲憤難禁，推輪椅徘徊宅外，不慎滑下陡坡。美芸呼救，自料必死，忽有人將之救起，視之，乃子嘉，小恬也立於不遠，兩人均有愧意。

晨霧已褪。一段孽情如霧盡盡除。

### SYNOPSIS

Mei Yun and Tsu Chia are fellow students. Tsu Chia, an overseas Chinese from a rich family, falls in love with Mei Yun. They decide to get married. Unfortunately, Mei Yun is crippled in an accident, but Tsu Chia's love and devotion remain and they lead a happy married life.

After several years, though, Mei Yun's mother dies and her little sister grows to be a beautiful young woman. Tsu Chia falls in love with her and she with him. They decide to leave Taiwan and Mei Yun.

When they leave, Mei Yun wheels herself to a cliff having nothing more to live for. Tsu Chia, having second thoughts, races back and saves her.

The morning mist slowly fades away and what Mei Yun and Tsu Chia see before them is the blue sky of a new life.

# 西貢無戰事

## SAIGON OUT OF WAR

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

亞洲影業公司出品  
THE ASIA MOTION PICTURE CO., LTD.

監製	丁伯駢	Supervisor	.....	Ting Pao-shing
片人	許娟	Producer	.....	Hsu Chuen
編劇	丁衣	Screenplay	.....	Ting Yi
導演	張英	Directed	.....	Chang Ying
	林瓊	Starring	.....	Lin Gi
	沈翠			Tham Thuy Hang
	陳娟			Chen Yang
	喬貞			Chen Ching

### 本 事

二次世界大戰末期，中國遠征軍在中越邊境對日作戰，突擊隊排長陳維庭救出越人吳文彬，吳留幼女小蘭而出走。大戰結束後陳携小蘭返國撫養。

十五年後，陳退伍經商順利，小蘭長成，更名玉蘭。某日陳應越南友好之邀往西貢致察，玉蘭隨行。經香港，有中國女郎張曼麗赴越探親，抵西貢，與之共住帆船酒店，並時相招呼。某日陳往夜總會晚餐，見侍者與歌女傳書，此歌女即舊友黎珍，已改名美霞。旋隨美霞返，並為其入幕之賓。然彼等之往返為歹徒悉，陳外出時美霞遭痛毆。陳疑之，並發覺美霞託帶之皮箱中暗藏歹徒機密，逼美霞自首。歹徒將陳綁架，為美霞悄然放走。陳負傷逃出為一駕車者所救，此人即久尋未獲之吳文彬也。吳為此一黑社會領袖，其將陳放走後為上級責難，命綁架玉蘭。吳電話囑將美霞託帶之皮箱交換玉蘭。陳告吳玉蘭即其女，吳大驚，兩人乃駕車向西貢北方馳去。途中發覺有車跟踪，吳指車上為上級主持者，陳見乃張曼麗，大感意外。

吳求曼麗釋放玉蘭不久，歹徒來報謂玉蘭脫逃，現陷身泥沼。陳吳奔往救援，曼麗等跟踪，一場槍戰。越南員督趕至，人犯均獲。美霞為救陳受槍傷，逝於陳懷中。吳亦悔悟。

事後陳返台，玉蘭留越為祖國效力，陳離越之日正是玉蘭另一生活開始之時。



### SYNOPSIS

In Vietnam during the Second World War, Chen Wei-ting saves Wu Wen-pin and his daughter, Shiao Lan. She is placed in Chen's care, and is lovingly raised by Chen and his wife.

On Taiwan fifteen years later, Chen has an opportunity to return to Vietnam. Shiao Lan, now called Yu Lan, is persuaded to return to find her father. In Hong Kong Chen meets Man Li and an old girlfriend, Ying Shia, and they use him to carry on illegal transactions without his knowledge. Chen soon finds himself beaten and captured by gangsters. But he finds Wu, now one of the gangsters, and Wu helps him to escape.

Man Li, the gangster chief, reacts by kidnapping Yu Lan. When Wu learns that Yu Lan is his daughter, he tries to help Chen to secure her release. Yu Lan escapes by herself, but is closely pursued by the gangsters, and Wu and Chen attempt to rescue her. Finally the police close in and arrest the gangsters. Chen then returns to Taiwan, but Yu Lan decides to begin a new life by remaining in her native country to help repay her father's crimes.

# 血滴子

## THE BLOODY MASK

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90m

亞洲影業公司出品  
THE ASIA MOTION PICTURE CO., LTD.

### 職 演 員

監 製	……丁 伯 駢	Supervisor	……Ting Po-hsien
製 片 人	……許 娟	Producer	……Hsu Chuan
原 著	……成 鐵 吾	Story By	……Cheng Tieh-wu
編 導	……江 陽	Screenplay	……Chiang Yang
演 員	……田 明	Starring	……Tien Ming
	林 澧		Lin Chi
	陳 菁		Chen Ching
	于 虹		Yu Hung

### 本 事

這是一個明朝覆亡、清朝初期、明皇室及遺臣志士欲作滅清復明的故事。

當時明皇室遺臣有四王爺六王爺十四王爺等，交納民間志士。四王爺及十四王爺交接者，為邯鄲道上雲霄堡主及其子女，就中其子中雁發明暗器「血滴子」，能於百步之外取人首級。另有俠士年羹堯，奉師顧肯堂命，前來游說雲家堡匡扶四王爺，因四王爺之母原為漢人。六王爺所交接者為秦嶺李氏三雄，李氏等人遂與雲家堡作對，以五毒烈火陣圍殲雲霄父子。後雲霄父子會同年羹堯等，及時將其殺退。

顧肯堂自江南返，四王子允禎答應奪嫡登位後即回復明室體制。衆人合誓鼎力匡扶，推年羹堯結合志士組血滴子總隊，助允禎奪嫡，為光復大明而努力。

### SYNOPSIS

After the Manchus invade China, numerous Ming dynasty supporters wait for an opportunity to overthrow them. These supporters, with their weapon, the bloody mask, which is deadly within one hundred paces, are led by Nien Keng-yao, the Yun family, and the Kiang Nan Eight Swordsmen.

The Yun Fortress is located at a strategic point entering Hupeh. Nien is attacked by the Lee Trio while on his way to the Fortress, and saved by Kao Ming. At the Fortress, there is disagreement over the succession to the throne. Nien is almost killed and has to flee, and Kao Ming gains the Yun family's support in his claim for the throne. When the Lee Trio attack the Fortress, Nien returns to help but is jailed. Another fighting occurs throughout the land, and Yu Chung-feng is convinced of Nien's true desire, and Nien is released.

Finally, a messenger from Kiang Nan arrives and asserts that a Yun-cheng agrees to resume the Ming system and traditions. Everyone agrees to secure the throne for him, and Nien is elected to sponsor the "Bloody Mask" after recovering the lost territories.





# 猿美人

## THE B.B.-BABOON BELLE

Color  
Wide Scope  
Running Time: 95m

亞洲影業公司出品  
THE ASIA MOTION PICTURE CO., LTD.

監製	導演	演員	
人	人	人	
丁伯駢	丁許娟	丁重虹	丁重虹
許娟	丁重虹	于虹	于虹
丁重虹	于虹	葛青	葛青
Supervisor	Producer	Directed by	Starring
..... Ting Po-hsien	..... Ting Shu-chuan	..... Ting Chung	..... Yu Hung
			Ko Ching

### 本 事

大俠方武遭仇家偷襲，誤中毒鏢，均束手無策，有好友高飛鵬提及終南山神醫胡隆先，善療毒，方子孝元，星夜趕往，幸遇神醫隆先，雖允其所請，但以身患癩疾，不能行動，囑孝元至後山林中採取千年朱葉。由其徒馮二虎率領入山，尋覓血蓮生長之地。

孝元進入密林深谷，見危崖下有奇葩，花中有一鮮葉，馮云此即係朱葉。孝元正擬前行，忽見一人形猿女，至朱葉前跪拜不起，恐傷朱葉，孝元大駭，拔劍刺元，未及一合，敗於猿女。

孝元與二虎再度前往，見猿女與幼童坐守花邊，二虎突由暗處躍出，匆忙中碰折花基，為猿女發覺，尾隨追出，二虎正欲吞服朱葉，此時猿女與幼童追至，為幼童擊倒，朱葉落入猿女之手，方獲悉孝元內情即將朱葉交與孝元。

方武得食朱葉，霍然痊癒，不久接得省城大吏之囑託，獲送鏢銀進京，方妻以夫毒傷初癒，不宜跋涉，由子孝元護鏢入京，車行經南山麓，突遭仇家攔截，幸猿女與幼童趕至，得免于難，父子感恩孝元與猿女兩情相悅，結成夫妻。

孝元事出，賦黨陷害猿女成擒，幸得幼童救出，經此變故，猿女以人心險惡，別夫而去，返回森林與大自然為武。

### SYNOPSIS

The swordsman, Feng Wu, was seriously injured by his foe. His son, Hsiao-yun, went to the mountain for searching for the pink fruit as a medicine to heal his father's wounds.

In the mountain he found that the pink fruit was kept in a cave by B. B., a kind of issue between human-kind and the baboon. Since she had been trained to be adept in swordsmanship, he could not get it from her, then he attempted to commit suicide, again his sword was grabbed by her. For sympathy's sake, she finally gave it to him.

Soon after his recovery, Feng Wu was assigned to escort a shipment of silver to the capital. However, his son was instead of him to undertake this mission out of his wife's proposal.

When Hsio-yuen with his men reached the foot of the mountain, they were attacked by a masked man, Fa Tung. Fortunately B. B. came in time helped them defeating Fa Tung. Then Hsio-yuen brought her home and married her in spite all of the objections.

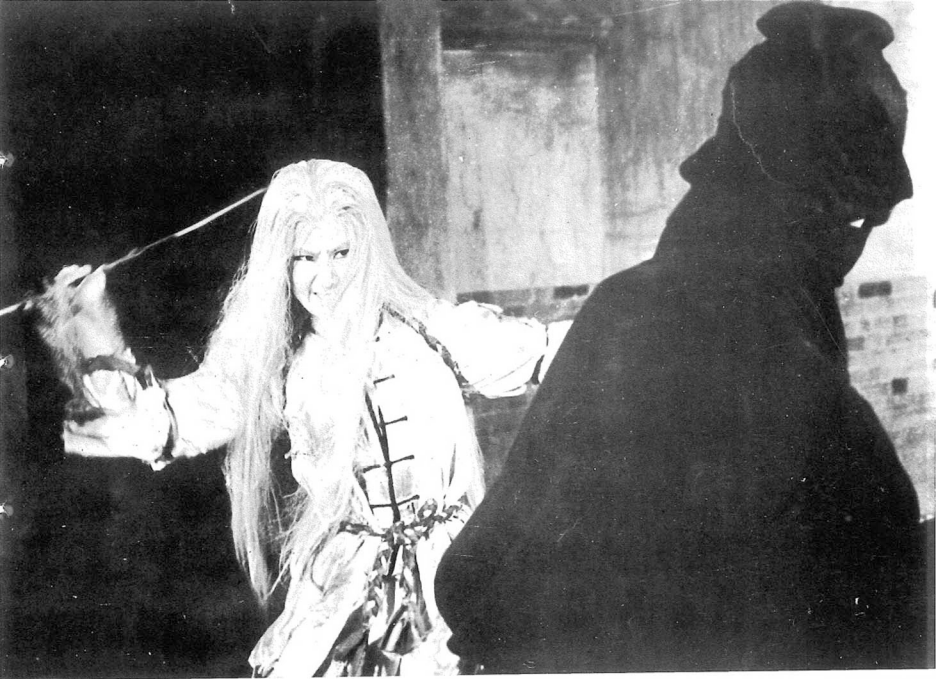
The next day, Teng wu escorted the carriages towards the Capital.

Fa Tung plotted to harm B. B. by informing Hsio Yuen's mother that such a marriage would shorten his son's life. She was alarmed then doped B. B. and decided to send her back to the mountain. But she was in fact, brought to Fa Tung's house. He chained her up and tortured her in revenge.

When Feng Wu returned, he was very angry at that. They seeked her but in vain.

One night A ping, B. B.'s adopted brother, sneaked from Feng's house. On his way he found out B. B. and saved her from the hand of Fa Tung.

Soon after Fa Tung challenged his old foe Feng Wu for dual in the front of the temple. Feng Wu could not win the contest and his son was also severely wounded, at that critical moment B. B. reappeared and killed Fa Tung.

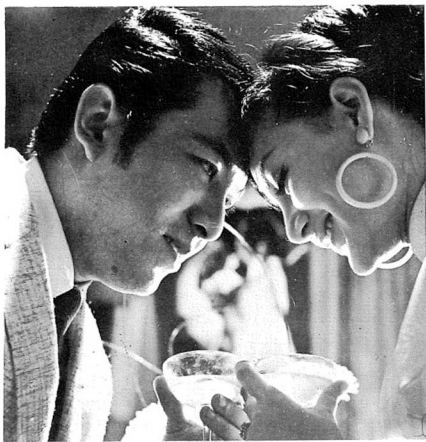


# 儂本多情

## I'M MADLY IN LOVE

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90m

亞洲影業公司出品  
THE ASIA MOTION PICTURE CO., LTD.



監製	丁伯駢	Supervisor	.....	丁保賢
製片人	許娟	Producer	.....	許冠文
編劇	徐天榮	Screenplay	.....	徐天榮
導演	張青	Directed by	.....	張青
演員	林瓊	Starring	.....	林瓊
	田明			田明

### 本 事

華來德為某航運公司新任經理，年輕有為。經友人介紹認識梁媽媽。一日，兩人參觀某一時裝表演，由該服裝公司女經理施慕柔登台致詞，來德一見，驚為天人，逕往後台造訪。然施對華却不稍假詞色。於是華只好向施的助手朱莉大做功夫，借機親近慕柔，但她對華仍舊冷若冰霜，相應不理。某日，施辦公室適值流氓滋事，華又造訪，受到誤傷，住院治療。從此，兩人過往漸密，感情日深。

華施交遊，頗為友人蔑視，時被冷諷熱潮。華乃忍痛與施決絕。隨即施的事業失敗，飽受打擊，一病不起。時又見華與另一女子的結婚啟事登於報上，憶及往事，不禁悲從中來，決意前往結婚禮堂，一看究竟。婚禮開始，施目睹愛人別抱，傷心已極，終於倒地而死。

儂本多情，何竟乃爾？

### SYNOPSIS

This is a complicated love story of Hau Lei-teh, a young and handsome business man, which ends in tragedy.

Lei-teh is romantically linked, often mistakenly, with many young ladies. But at a fashion show he falls in love with the general manager of the company, Miss Szu. After Lei-teh is hospitalized for an accident during a row at his office, he and Miss Szu become very intimate and decide to get married. Because of opposition by his family and friends, Lei-teh gives up Miss Szu and marries Miss Tu, the daughter of a wealthy Singapore merchant.

Before the wedding, Miss Szu becomes seriously ill and her business also goes bankrupt. Lei-teh tries to help, but Miss Szu refuses him.

Mortally ill, Miss Szu sneaks out of the hospital on Lei-teh's wedding day and dies as the bride and groom toast their guests.

# 感情的債

## LOVE DEBT

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

亞洲影業公司出品  
THE ASIA MOTION PICTURE CO., LTD.



職 演 員	
監 製……丁 伯 駝	Supervisor……Ting Pao-shing
製 片 人……許 娟	Producer……Hsu Chuen
編 劇……賈 敏	Screenplay……Kung Min
導 演……張 英	Directed by……Chang Ying
演 員……林 瓊	Starring……Lin Gi
田 明	Tien Ming

### 本 事

富家子費慕人與友李明恩等由滬來台觀光，大陸局勢驟變，流落台灣，經父執輩收留入某大學插班就讀。聖誕舞會中識某富商外室青青，雙方一舞定情，香巢暗築，私定終身。富商察覺痛毆青青後分手。青青一往情深，資助慕人完成學業。

慕人與青青婚禮前夕，獲悉双親在港經營紗廠，即偕青青至港，擬稟明父母後再行婚禮。詎料双親反對，青青痴心等待於旅邸，詎慕人已混跡脂粉群中，與富家女朱安娜珠胎暗結。青青悵然返台，担任教員，自食其力。

慕人安娜婚後經常齟齬，子育群深得慕人鍾愛。後奉父命來台建廠，數年有成。安娜耽迷賭博，復與一登徒子勞勃王發生姦情，慕人察覺幡然悔悟，對青青懷念猶殷。及得知青青為其子老師且愛護有加，慕人深表悔意以冀舊夢重溫。青青不為所動，慕人悵然離去。

安娜趁結婚七週年慕人酒醉後竊財物，擬與勞勃王逃往海外。慕人醒後報警緝捕。安娜駕車驚逃中將校門外佇候双親之育群撞傷。慕人適時而至，與青青將子送往醫院。安娜與勞勃王逃至海邊村落與歹徒會合，勞勃暴露獍豸面目，將財物擄去。幸警騎趕至，勞勃王等一網成擒。

安娜自警員處得知育群受傷，疾車趕至醫院途中與火車互撞而殞命。同時慕人與青青焦候育群手術情形，俟醫師告知傷勢無礙，兩人喜極擁泣，前嫌盡釋。

### SYNOPSIS

Fei Muh Jen is separated from his wealthy Shanghai family when the Communists overrun the mainland. He attends a university in Taiwan, and falls in love with a wealthy man's mistress, Ching Ching. When his parents escape to Hong Kong, he and Ching Ching go there, but his family will not permit their marriage. After attempting suicide, Ching Ching returns to Taiwan.

Muh Jen then marries Anna Chu, and they have a son. After they move to Taiwan, Anna has an affair with a racketeer, Robert Wang. When Muh Jen learns of this, he tries to reestablish the relationship with Ching Ching, who now teaches at the school his son attends, but Ching Ching refuses.

On their seventh wedding anniversary, Anna decides to run away with Robert. In her haste she runs down her son, who is discovered in serious condition by Muh Jen and Ching Ching. Anna fares far worse, for she is beaten and robbed by Robert, and when she hears of her son's condition and tries to return, she is killed in an accident. The son lives, and Muh Jen and Ching Ching are able to finally look forward to a happy future.

# 雪 娘

## SNOW GIRL

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

萬邦影業公司出品  
UNIVERSAL MOTION PICTURE CO., LTD.

職 演 員	
監 製.....上官業傳	Supervisor..... Y. C. Shang-kuan
製 片 人.....任 寶 齡	Producer.....Jen Pao-ling
編 導.....姚 鳳 馨	Directed by..... Yao Feng-pan
演 員.....恬 妮	Starring.....Tien Ni
王 英 慈	Wang Mou-chou
岳 陽	Yueh Yang

### 本 事

書生常品卿，性好漁色，獨居山郊書齋。一夜婦借宿，納之，竟借魚水。常妻自珍以夫三日未歸，環探望。

適常赴鎮上為新歡雪娘購物，遇道士，告以面氣，晚歸必見。常不信，歸見臥房燈明，赫然一老伏地畫人皮，披上化作美女。視之，則雪娘也。

常奔逃，雪娘追，幸道士解危，畫符命懸家門夜，雪娘破門入，責常始亂終棄，剖攫其心而去。

常弟二郎救道士於林中，道士告以青石山有異勸常妻往求。常妻依言，果見一瘋僧，瘋僧辱罵，食一髑髏頭。歸而作嘔，吐出紅心，掉在常胸膛，重生。後品卿革面洗心，與妻和樂偕老。

### SYNOPSIS

While strolling one night, Ch'ang Ping-c Meets a beautiful young lady, who refuses advances. On another evening, the same g Hsueh Niang, comes to his door and delights with a desire to spend the night together. After, a Taoist priest predicts great harm Ch'ang. When Ch'ang returns home, he is already lean, causing his wife much worry.

One night at midnight, Ch'ang sees a ghost into the beautiful girl; terrified, he flees and saved by the priest. Ch'ang confines himself his room, but one night Hsueh Niang manage gain entry. She rebukes him and digs his heart out and flees with it.

Ch'ang's heartbroken wife seeks advice : the Taoist priest. He instructs her to climb certain mountain and seek out a mad, barefoot monk. She is to wash his feet and fix his shirt. This she does, but the monk abuses her and gives her only a dirty crust of bread to eat. Disappointed, she returns for her husband's funeral. But while dressing her husband for burial, she regurgitates the heart onto her husband's coffin whereupon Ch'ang returns to life.



# 大赤峯嶺

## NORTH WARRIOR AND SOUTH ERRANT

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90m

萬邦影業公司出品  
UNIVERSAL MOTION PICTURE CO., LTD.

### 職 演 員

監 製	上官業傳	Supervisor	Y. C. Shang-Kuan
製 片 人	任 寶 齡	Producer	Jen Pao-ling
編 劇	何 方	Screenplay	Ho Fang
導 演	張 方 霞	Directed by	Chang Fang-hsia
演 員	鈕 方 雨	Starring	Niu Fang-yu
	武 家 麒		Wu Chia-chi

### 本 事

北刀府少主歐陽翎自幼隨明空和尚習藝，及長，武功大成，下山尋找殺父仇人。不意與盟叔侯樹森相遇，同往大赤峯嶺尋薄刀幫幫主赤空展復仇。途中，曾為該幫徒衆所困，幸得女俠黑妞及時相救，方告脫險。孰知歐陽又中奸計，墮入陷阱，被圍荒山草房之中，正危急間，俠士紀士雄突潛來營救。事後，二人前往侯處與黑妞等相聚，方知黑妞即紀姪女，紀與赤則為師兄弟，惜赤無惡不作，紀奉師命清理門戶，惟以人單勢薄，一時難以完成任務，故潛伏北刀府廿年，相機行事。歐陽天被害之日，救走襁褓中之歐陽翎者即士雄也。

四人計議既定，紀返回北刀府，不料行動已為赤某所悉，責紀通敵，擬加誅除。詎其餘三人先後殺入北刀府，經過一場激戰，歐陽翎終以一劍刺入赤某要害，得報殺父不共戴天之仇。

### SYNOPSIS

In the chaos of the Ming Dynasty's last days a loyal minister, Sun, despairing in saving the country by himself, decides to retire. The corrupt clique orders the North Warrior (Che Kung Tsan) to assassinate him. Secretly, the South Errant vows to protect Sun.

Sun returns safely home. The North Warrior is wounded in the encounter, but later kills the South Errant and seeks to eliminate the South Errant's family. The South Errant's son escapes when Mrs. Hu sacrifices her own son in place of O-yang Lin, the only son of the South Errant.

After 20 years, Lin who has acquired unmatched skill in swordmanship, and his Uncle Hu, venture north seeking vengeance. They escape traps set for them by the North Warrior.

Lin and Uncle Hu are finally cornered in a hut, lured there by the North Warrior's daughter, Shao-lan, who is only trying to protect her mother from her hated father, the North Warrior. Regardless that his daughter is inside, the North Warrior orders the hut to be burned down.

But in a final, fierce clash, O-yang Lin and his men slay the evil North Warrior.





# 姜子牙下山

## JIANG FROM THE MOUNTAINS

Color

Wide Scope

Running Time:110m

台聯影業公司出品

TAI LIEN FILM CO. LTD.

職演員

監製	賴國材	Supervisor	Lai Kau-tsai
製片人	賴逸松	Producer	Lai I-sung
編劇	顧夢麟	Screenplay by	Ku Meng-ou
導演	梁哲夫	Directed by	Liang Tse-fu
演員	馬駿	Starring	Ma Chi
	張琦玉		Chang Chi-yui

### 本 事

殷商紂王，暴虐好色，在女媧宮見女媧娘娘塑像貌美如仙，留詩讚美，欲得為妃。女媧怒其有辱聖禮，特遣狐女、蛇女、琵琶女，下界為禍災害殷紂。

適商朝奸臣費仲進讒謂冀州侯蘇護之女妲己，貌勝女媧，紂王大喜，命蘇護獻女，蘇不從，紂王欲斬，西伯侯姬昌力保，勸蘇獻女，途中狐女驚死妲己，自替進宮迷惑紂王。

元始天尊得悉其事，認殷紂暴虐無道，殘害黎民，令姜子牙下山除暴安良，遇同門師兄申公豹阻撓，幸南極仙翁趕來，申公豹含恨潛走。

紂王納妲己後，迷於酒色，滅害忠良，諸侯紛紛起義，宰相商容，亞相比干等向紂王忠諫，不為所納。

姜子牙設席相卜，琵琶女欲來為害，竟被子牙收進葫蘆內，時適比干路過，知子牙係奇士，奏請紂王，封為下大夫，妲己將計就計，進讒命子牙督造鹿台，子牙以勞民傷財不允，紂王欲斬，子牙潛走。

子牙前往西岐，屢受阻難，申公豹強迫子牙河邊決闘，艱險重重，幸南極仙翁又出現相救，取申公豹之頭置於大石上，將其身推下北海。子牙抵西岐後，隱居渭水，日以釣魚為樂。文王姬昌卜易，算出子牙乃奇異之士，特率群臣往訪，子牙遇明主而悅，惟囑姬昌為己拉車，文王身為貴胄，仍屈尊降貴，以待子牙，拉車八百零八步。子牙算出文王與周共有八百零八年，喜而賀之。並誓事明主，救萬民。文王封子牙為冏將，討伐殷紂，以除暴虐，而安天下焉。

### SYNOPSIS

During the Shang dynasty, a Saint Jiang Tze-ya was sent down from the mountains by the God of Heavens to liberate the people from the yoke of the tyrannical emperor Jou.

Jou being smitten with a marquis's daughter, Danji, gave an order that she had to be presented to him. When Danji was on her way to court, she was killed by a fox-fairy who was then to marry Jou.

A courtier Bi-gan happened to know Jiang was a saint and recommended him to be an official. One day, Danji, although it was against the will of the people, ordered Jiang to build a grand villa. Because of his refusal to do so, Jiang was sentenced to death. Thereupon he escaped and left Bi-gan a letter indicating the way of saving life in case of danger.

After Jiang's escape, Danji pretended to be ill with a heart-disease and asked Jou to give her Bi-gan's heart as a medicine, so at last Bi-gan met his death.

Meanwhile Jiang was in retreat at Wei River as a fisherman. Since he was already known to the world, King Wen visited him to ask him to help to he pulled overthrow Jou, and humbled him self so much that Jiang's carriage 808 steps. The King promised to go with King Wen and figured out that the coming Chou dynasty would last 808 year



# 目連救母

## MOOLIEN SAVES MOTHER

Color

Wide Scope

Running Time: 110m

台聯影業公司出品

TAI LIEN FILM CO. LTD.

### 本 事

有員外傅相虔誠奉佛，老年得子，取名羅卜，彌月之日，傅相特以素餐饗客，妻舅劉賈為人邪惡，謾言反對。城中財主尤臨來賀時，願以幼女小玉許配羅卜，結為親家，傅相喜不自勝。

其時適有僧侶辟支佛前來化緣，傅相不敢怠慢，恭請點化，辟支佛謂羅卜與佛有緣，擬帶返深山，修成正果，宣揚佛法，又謂傅相陽壽將屆，傅相深信不疑，即在佛堂坐關，靜待壽終。

傅相歸天後，青提性情大變，遷怒神佛，復受劉賈唆使，遂開齋殺生，責神毀佛，而劉賈又暗中竊取銀兩地契，盡輸於賭，迨羅卜八歲，家道已告敗落。

尤小玉與羅卜長成，兩情相悅，尤嫌傅家貧困，欲將小玉改嫁富家子趙大呆，賈通劉賈從中作梗，某日，尤臨率領惡徒圍毆羅卜，青提趕至，亦被毆傷，臥病於床，劉賈受尤臨之惑，乘機售屋，迫傅家遷離，青提氣極，遂告不起。

羅卜不避艱苦，終於尋至天山頂修靈洞，辟支佛告以其前身係一伏虎羅漢，無奈尚有七日過失，佛祖羅其轉世，羅卜救母心急，求辟支佛助其解脫，辟支佛奉佛旨賜羅卜法號目連，勸其靜心修行，不可橫生異念，羅卜唯有聽命。

辟支佛為目連剃髮，復使其練隱身法、千里眼、順風耳等神通，從此目連反被痛苦糾纏，隨時見聞其母在地獄受苦情形，屢令其不能忍受。

一日，目連正閉目靜坐於天山頂修練，突聞其母哀號求救，又見青提正受苦刑，目連悲痛欲絕，適有天山神主顯從旁協助，化為青石劍，供作武器，目連揮動金鋼，祇見飛砂走石，山搖地裂，乃不顧一切隱身跳下地層。

目連進入地府，特神通衝破十殿，但無法擊開鐵圍城，地藏王獲悉目連已抵鐵圍城外，立即前往制止，與地藏王大鬧神通，正危急間，幸辟支佛趕至，阻其妄動，並告以因其孝心感動天地，佛祖特賜神杖與孟蘭盆，再請十方高僧誦經超渡，目連遂得進入鐵圍城內救出其母，母子相見，如同隔世。

### 職 演 員

監製	賴國材	Supervisor	Lai Kau-tsai
製片人	賴逸松	Producer	Lai I-sung
編劇	鄧亞子	Screenplay by	Chou Ya-tsu
	顧夢鵬		Ku Meng-ou
導演	梁哲夫	Directed by	Liang Tse-fu
演員	艾威	Starring	Ai Li
	盧碧雲		Tang Wei
			Lu Pi-yun

### SYNOPSIS

When the middle age Fu Shiang, a third generation vegetarian, was giving a "month-old-baby" party for his only son Lobo, a monk Pichi came in and prophesied that the baby would eventually return to Buddha. While his father should die Within 49 days. Then Fu died exactly as the monk had predicted.

Fu's widow Tsing Ti had a wicked brother Lui Chia, who persuaded her to change the family diet thus breaking the vows to Buddha and gambled away her money. So Gradally the Fu family became poor.

Years passed, Lobo and his fiancée Jade had grown up, but Jade's father changed his mind and agreed to marry her to another rich young man. Afterwards he encouraged Lui Chia to sell Fu's house, This made widow Tsing Ti died from rage.

Meanwhile, the monk Pichi appeared and directed Lobo to go to Mount Sky. Through countless obstacles and dangers Lobo finally reached the destination, Where the monk was waiting for him. Pichi then accepted him as an apprentice and gave him the Buddhist name of Moolien.

Moolien was then equipped with supernatural ability, with which he could see his mother was suffering tortures in hell. So he immediately headed for Hades to save his mother.

As moolien reached the inner-most core of Hades the monk also arrived in time to stop the fight between him and Pluto and informed them that Buddha had decreed that, he, a filial son should be allow to see his mother who would be given a chance of rebirth, and then moolien proceeded to Buddha in Western paradise.



# 孫龐鬪法

## SUN AND PANG'S WAR OF NERVES

Color  
Wide Scope  
Running Time: 110 m

台聯影業公司出品  
TAI LIEN FILM CO. LTD.

### 本 事

韓、趙、魏三分晉國與齊、楚、燕、秦七雄併立，有孫武子後人齊人孫臏與魏人龐涓二人，結為異姓兄弟，同在雲夢山鬼谷子處學藝。並立下誓言，孫謂：「有書同讀，有藝同學，倘有私心，永為畜類，天地共鑒」。龐則謂：「有福同享，有難同當，如有昧心，夜走馬陵道，亂箭射死」。

鬼谷子經多次試探，知孫臏為人忠厚仁慈將著名兵書「孫武子兵法十三篇」傳與孫臏將來必成大器；龐涓則妬忌成性，自私難馴。

未幾龐涓自認學成，求師允可下山發展，並堅欲孫臏同行相佐，鬼谷子亦不阻止。

二人下山後，孫臏忽悟及不宜遽離離去，尚須返回修煉，乃留書荐龐涓赴齊，及見齊王，遭拒用，於是對孫懷恨，遂返回魏國，與大夫侯忌狼狽為奸，率兵侵犯楚、趙、燕等弱國，使魏聲威大振，得寵魏王，封為駙馬。

孫臏回山後苦讀孫子兵法，以備將來為祖國効命。

龐涓得悉孫臏習得兵法，妬心大熾，惑弄魏王遣上大夫朱亥計誘孫臏，鬼谷子知有百日災難，乃賜錦囊，以待危急時解救。

孫臏被誘下山，魏王以禮相待，龐涓則心懷叵測，表面上對孫厚待，實則暗中寸寸進逼。

一夜宮中大呼捉拿刺客，孫仗義挺身而出，闖入禁宮，被認係刺客，龐涓則假裝慈悲，實則均為彼之毒計，將孫臏雙腿筋骨擊斷，防其遁身潛逃。

孫臏負傷居于駙馬府，乃假裝瘋癲，焚燬兵書，遂與龐涓展開鬪智。孫臏機警，所遇種種驚險，均平安避過。

齊國丞相田忌，探悉孫臏被禁。遣妹田彤率高手數混入魏城，救出魏城。

孫臏以龐涓暴虐，滅絕人性，乃大舉義旗，率齊國正義之師，聯合其他六國兵馬共討龐涓。

孫臏剿滅龐涓後，自認不宜留于亂世，遂別去田忌、田彤等人重返雲夢山修煉焉。

### 職 演 員

監 製	賴 國 材	Supervisor	.....	Lai Kau-tsa
製 片 人	賴 逸 松	Producer	.....	Lai I-sun
編 劇	鄒 亞 子	Screenplay by	.....	Chou Ya-tsu
導 演	李 國 華	Directed by	.....	Li Kuo-hua
演 員	楊 洋	Starring	.....	Yang Yang
	吳 彬			Wu Pi
	柳 青			Liu Ching
	馬 驥			Ma Chi

### SYNOPSIS

In the period of the Warring States, two sworn brothers Sun and Pang, studied the Art of War together under the tutorship of Quei Ku-tze. One day, Pang got Quei's permission to go into the world with Sun. When they went down to the foot of the mountain, Sun suddenly changed his mind, left Pang a letter of recommendation to the King of Chi and went back for further study. Being refused by the King of Chi, Pang bitterly hated Sun, and then went to his own State of Wei.

There Pang joined with the minister Hou ir invading the weaker states, when they won great successes, he was given the hand of Princess Rui Lien.

Then Pang lured Sun to Wei and treated him very well with the intention of getting Sun's scarce book, the Art of War, in order to conquer the whole world.

One night, a scream of "assassination" summoned Sun to the palace, where he was arrested as an assassin himself. As a punishment, both of his ankle tendons were cut and he was forced to copy down his scarce book. But he feigned madness and burned down the original. He was then shut up in a cell.

When the prime minister of Chi learned what had happened to Sun, he sent men to help Sun to escape from Wei.

To punish pang's misdeeds and cruelties, Sun finally led the armies of 6 states to coverage of Wei.

During the war, Pang was lured to a very narrow valley and killed by thousands of arrows.



# 牛郎織女

## LOVE BRIDGE OVER THE MILKY-WAY

Color  
Wide Scope  
Running Time 90 m

中天影業公司出品  
CHUNG TIEN FILM COMPANY

監製	張英	Supervisor	Chang Ying
製片人	龔金星	Producer	Kung Chin-hsing
編劇	趙之誠	Screenplay by	Chao Chi-cheng
導演	張英	Directed by	Chang Ying
演員	湯蘭花 白虹	Starring	Tang Lang-hua Pai Hung

### 本 事

美麗的仙子—織女，每天從白雲中抽出彩絲來織錦綉，一天她救了一隻小喜鵲，忽然傳來牽牛星的笛聲，織女不覺引吭高歌，從此牽牛星和織女成爲天上一對情侶。

織女爲織錦累倒，牽牛星偷摘了一枚蟠桃給她吃，王母娘娘一怒之下將牽牛星打下人間，與牽牛星朝夕相處的老牛，願跟主人一起去張古希家投胎。

張妻生一男孩，古希十分歡喜，同時張家老牛也生一小牛，古希便替兒子取名牛郎。

牛郎兩歲時，父母相繼去世。由嫂嫂宣氏撫養。宣氏視牛郎如眼中釘，牛郎九歲時宣氏便逼着丈夫跟牛郎分家。於是老牛託夢給牛郎，要他答應分家，除了墳上的破茅草房和老牛以外什麼都不要，牛郎醒來，依言答應分家。

時光易過，轉眼，牛郎長大成人，老牛又託夢給他，要替他娶一房美麗妻子。

再說織女，自從牛郎貶下凡後，即無心織錦。乃隨同衆姊妹，私自下凡，駕祥雲來到翡翠池戲水，牛郎早



已跟老牛躲在池畔偷看，老牛乘機偷走了織女的衣裙，衆姊妹見狀，紛紛飛去，僅只有織女留下向牛郎討還衣裙，織女看是牛郎，舊情復燃，乃隨牛郎回家。不久，生下一對雙兒女。

次年七月初七，天上王母娘娘，問起織女的近況。大姐忙駕起祥雲，趕到紅葉村勸織女立即回返天庭，織女決心相夫教子，誓不回返天庭。此時金甲神臨降傳下王母娘娘旨意，要織女回返天庭，當牛郎歸來，見金甲神押解織女升天，呼天大哭，老牛忽然上前。撞樹而死，一對牛角飛到牛郎面前，牛郎只好挑着一對兒女，踏上牛角飛天追去。

天上王母娘娘正在嚴責織女私下凡塵之罪，金甲神飛報：牛郎追上天庭。王母娘娘一怒之下左右一劃，劃成一道銀河，把牛郎織女隔在兩岸，那知恩重義的小喜鵲便偷飛到南極仙翁請他向王母求情，允許牠集合所有的喜鵲，在銀河上搭一座鵲橋，讓牛郎、織女渡橋相會。王母娘娘深受感動，准許喜鵲搭橋。並以後每年的七月七夕，讓牛郎和織女相會一次。





## SYNOPSIS

One day a fairy who was also a weaver saved a magpie in gratitude. The magpie directed her attention to a herdboy who was playing a flute. They fell in love with each other. The queen of heaven heard about them from a jealous young man named Han Hsin-Tze.

Because the herdboy stole a peach from the queen of heaven because his sweetheart was ill, the queen punished him by sending him to earth with one old cow.

The weaver fairy who still loved him left heaven one day in the company of her sisters to visit earth to look for him while bathing in a pond they were seen by the herdboy who recognized his sweetheart, the sisters returned to heaven when the herdboy appeared.

The queen sent a golden shelled god 7th day of the 7th month to catch she guessed what had happened so the queen drew a line in the sky to separate the lovers but the faithful magpie called the other birds to make a bridge and so the lover's transformed into stars may meet once a year on this date.



# 小情人逃亡

## YOUNG LOVER'S ESCAPE

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

中天影業公司出品  
CHUNG TIEN FILM COMPANY

監製	張英	Supervisor	Chan Ying
編劇	林純純	Producer	Lin Chun-chun
導演	趙之誠	Screenplay By	Chao Chih-cheng
演員	張英	Directed By	Chang Ying
	白虹	Starring	Pai Hung
	吳鳳凰		Wu Feng-feng
	陽明		Yang Ming
	游龍		Yu Lung

### 本 事

游小華生長在快樂的農家中，父親金生是誠厚的農人因為酒醉以後殺人，被法院判處監禁十年，小華的母親素貞也是賢妻良母，金生在獄中的時候，家庭由素貞支撐，婆婆多病經常住醫院，全家生活無着，多虧同村的酒家女美玉供貨維持。

小華五歲時，爲了祖母的醫藥費用，被聘到逃鄉林正雄家做童養媳，素貞得到聘金八千元救急，醫治住院的婆婆，素貞爲了生活，只得隨美玉去做酒家女。小華，在林家備受虐待，逃亡不成被抓回關在牛欄裡面，虧七歲的「小丈夫」小雄救出，二人雙雙逃走。

金生在獄中聽說素貞做酒家女，愛女做童養媳，逃獄回家察看真假，在深山中巧遇小華，父女相見不相識，當再次在家中遇到，才知道小華確被賣到林家，金生痛恨素貞，這時素貞持積款八千元往林家擬贖回小華，才曉得小華小雄相偕逃亡，立向警局報案，刑警即隨素貞返家偵察逃犯金生。金生誤認素貞帶刑警來逮捕自己，慇懃帶同小華翻窗逃至山中，小華因在山中淋雨，大發寒熱金生不得已放回小華下山就醫。

金生的母親扶病到山前喊話，金生才明白真象，知道這些年素貞爲家庭所付出的代價，金生愧悔無已，下山投案，但要求刑警准其回家看過愛女小華以後，再返回獄中，刑警允其所請。

小華含着淚在「一失足成千古恨，骨肉離分；再回頭已百年身，綿綿此恨。」的歌聲中，泣別金生，可憐她並不知道這個再度入獄的逃犯，就是她日夜想念的生父。

### SYNOPSIS

Yu Kin-sheng, a farmer, was sentenced to ten years for killing a man when drunk. His wife supported the family and took care of her mother-in-law in the hospital so that she often lived by loans from a bar girl, Mei Yu.

Su Chen took her daughter, little Hua, to Lin Cheng-hsiung's home to be the Lins' child bride and got eight hundred dollars for curing her mother-in-law. She then went to the bar with Mei Yu to earn her living.

Little Hua was often ill-treated. She finally ran away from the Lins' home with her young husband, little Hsiung.

Kin-sheng told of the story in jail, escaped from prison. He met Little Hua, his daughter, on his way home, but they didn't know each other.

Su Chen wanted to ransom her daughter. She knew that little Hua had run away from the Lin family. Upon getting to the Lin home, she went to the police station at once.

She came across her husband, Kin-sheng, when she got home with the Police men. Kin-sheng took little Hua with him escaping to the mountains, but little Hua became ill by getting wet in the rain. He could only set her free and let her return to her home.

After learning his wife has suffered for years, he gave himself up to the police.



# 不速客

## AN UNWELCOMED GUEST

Color  
Wide Scope  
Running Time: 90 m

統一影業公司出品  
CONSOLIDATED MOVIE CORP.

### 職 演 員

監 製.....莊 清 泉  
策 劃.....李 翰 祥  
導 演.....徐 一 工  
演 員.....萬 儀  
          岳 陽  
          胡 錦

Supervisor.....Chuang Ching-chuan  
Production Manager.....Li Han-hsiang  
Directed By.....Hsu I-kung  
Starring.....Wan I  
          Yueh Yang  
          Hu Chin

### 本 事

老者袁高携女袁燕，姪袁進、袁達等一家人，隱居山中。某夜，有一自稱草醫者至袁家求宿，其人實為白五，昔日白曾為袁高加害入獄，係為尋仇而來。

袁進之妻鈴子，原為白五的未婚妻，因白入獄，改嫁袁進。當白五身份暴露後，袁達被擄自盡，袁進欲携妻逃奔，為鈴子所拒，袁進誤妻他戀，就想殺她，適逢白五趕至，袁進不幸被自身武器所殺，鈴子痛不欲生，狂奔而去。袁高對過去的行爲深感內疚，欲與女遷往他處，又遇白五，激戰難免。正格鬪間，袁燕驚告鈴子奔至懸崖，情勢危急。白五趕往解救，她已墜崖身亡，白悲痛不已，轉與袁高繼續搏鬥。袁因年高不敵，願引頸自戮。白五見狀，不忍殺害，蓋「冤家宜解不宜結」，寬恕即為美德，終於揚長而去。

### SYNOPSIS

Yuan Kao takes his family to a secluded mountain region to avoid vengeance from his old enemy, Pai Wu. The feud stems from Yuan Kao causing Pai Wu's imprisonment and Pai Wu losing his fiance, Ling Tzu, to Yuan's nephew, Yuan Chin.

It isn't long before they discover that Pai Wu is in the vicinity: Yuan's servant, Er Ko, is injured by someone who practices finger judo, and Ling Tzu disappears.

Pai Wu, disguised as an herb doctor, Shu Fa, stays at Yuan's seeking information and studying Yuan's skill in throwing darts.

At the right time, Pai Wu reveals his identity and proves Yuan Koa to be a criminal. In the past Yuan had burned and pillaged, killed Pai Wu's whole family then escaped. Infuriated at being found out, Yuan and his followers try to kill Pai Wu but he escapes.

In the conflicts and pursuit to bring Yuan Kao to justice, his nephews, Yuan Chin and Yuan Ta, and Ling Tzu perish. Pai Wu relentlessly dogs Yuan Kao.

When Pai Wu finally confronts Yuan Kao, it is an old, worn out, half blind man before him. Pai Wu is unable to kill him and feels that endless vengeance is senseless. Yuan Kao commits suicide.

Pai Wu walks slowly and sadly away with the realization that vengeance is corruptive, forgiveness divine.



# 虎父虎子

## LIKE FATHER LIKE SON

Color  
Wide Scope  
Running Time:100m

統一影業公司出品  
CONSOLIDATED MOVIE CORP.

### 職演員

監製.....莊清泉  
策劃.....李翰祥  
導演.....丁善璽  
演員.....葛香亭  
          歸亞蕾  
          岳陽

Supervisor.....Chuang Ching-chuan  
Production Manager·Li Han-hsiang  
Directed By.....Ting Hsiang-hsi  
Starring.....Ko Hsiang-ting  
          Kuei Ya-Lei  
          Yueh Yang

### 本 事

明末，邊境常有蒙面飛賊，各處搶劫，縣府請出掌印巡捕勝世傑，查案拿賊。世傑膝有二子，長子因案殉職，因此強迫次子少堂棄武習醫，但為少堂所拒。某夜，世傑在其窗前拾獲一枚飛賊做案的標記—燕頭鏢；又有一夜，世傑追蹤賊跡，鏢傷賊臂，夕徒灑血遁去，次晨，少堂稱病不起，臂亦有傷。世傑疑團益增。一天，又在少堂房內查獲地圖一張，其上註明搶劫路線、日期。至此，他乃認定飛賊是自己的兒子。痛心疾首，抑鬱竟夜，最後決定以其終生薄蓄，放走少堂，他日如再相遇，必定繩之以法。誰知少堂依然盤旋不去。是夜，世傑按圖索驥，守在八仙樓內。三更過後，飛賊降落，被殺樓中，仔細一看，則見刺殺飛賊者竟是少堂，而非世傑。



## SYNOPSIS

At the close of the Ming Dynasty, in a large border town frequented by wealthy travellers and merchants, a clever sneak thief operates with great success. Unable to trap him, the local police appeal to Garrison Commander Sheng, a capable man in his sixties.

Commander Sheng lost his eldest son in an expedition against bandits so is adamant against his youngest son following in his footsteps although he is skilled at fighting. The youngest son, Shao T'ang, is practicing medicine.

Shao T'ang loves his cousin, Hsiu Hsiu, whose father dislikes her choice of companion. Shao T'ang is known to frequent a tavern and spend heavily; he explains that the source of income is from his medical patients.

An abundance of evidence: the thief's dart, an arm wound, and a map of the next place for robbery, makes Shao T'ang the chief suspect. The conflict in Commander Sheng is unendurable. He finally offers Shao T'ang money and pleads with him to flee, warning him that the next time he sees him he must fulfill his duties as an officer of the law and arrest him. Shao T'ang refuses, then mysteriously disappears.

Midnight. The trap is set. The robber drops down in to the room and is killed. Commander Sheng is fearful, but when the lanterns are lighted the father sees his son holding a bloody sword and the body of the criminal. All misunderstandings are clarified.



# 封神榜

## THE STORY OF A DEITY

Color  
Wide Scope  
Running Time: 135m

東影企業股份有限公司出品  
EASTERN FILM ENTERISE CO., LTD.

### 職演員

監製	.....王東海	Supervisor	..... Wang Tung-hai
製片人	.....曹介仁	Producer by	..... Tsao Kai-jen
導演	.....山內鐵也	Directed by	..... Tetsuya Yamauchi
特技指導	.....八木政雄	Stunt Director	..... Masao Yagi
演員	.....葛香亭	Starring	..... Ko Hsiang-ting
	.....盧碧雲		..... Lu Pi-yun
	.....陳慧美		..... Chen Hui-Mei

### 本 事

商朝陳塘關總兵李靖的夫人懷胎三年半始臨盆產一男嬰，分娩前總兵府滿室紅光，太乙真人賜名「哪吒」，收為門徒，並携歸金光府授藝。

七年之後會逢大旱，民不聊生，哪吒返里省親，順道前往東海龍宮，請海龍王行雲佈雨，以解民困，主管其事的龍王三太子敖丙和他一言不合，因而動武，結果三太子被剝皮抽筋，死於非命。

哪吒回家，看到寶德樓的震天箭而見獵心喜，一時好奇，信手搭箭，碰巧把白骨洞射垮，洞主石磯娘娘即偕石妖前往李府問罪。

龍君也因要為愛子復仇，率領全部蝦兵蟹將，興師犯境，水淹陳塘，李靖狼狽不堪，哪吒殺人償命，挺身而出，挖肉還母，拆骨還父，以了親恩，而清責任。

哪吒死後，其師太乙真人以大神通使愛徒藉蓮花化身，再世為人，並因紂王無道，國運將終，乃遵師命，奔返陳塘，說服父兄，棄暗投明，響應姜子牙的伐紂義師，哪吒終得列名封神榜上，千古留芳。

### SYNOPSIS

Our story begins in the Shang Dynasty when the wife of Lee Ching a military General, give birth to Nau Chu after a pregnancy of three years. Nau Chu is apprenticed to the famous Taoist priest, Tai I, for his education. Seven years later a severe drought engulfs the land, and Nau Chu goes to the Palace of the Dragon of the Southern Sea to ask the help of the God of Rain and Water. Unfortunately, he argues with and kills the God's son. He further incurs the wrath of a cave witch when he accidentally destroys her cave. The God of Rain and Water and the cave witch both decide to avenge themselves by attacking Nau Chu's home and country. In order to protect his parents and the innocent people who might suffer, Nau Chu gives up his life. The Taoist priest, Tai I, then revives Nau Chu and instructs him to persuade his family to leave the corrupt King and join the revolutionary army. Nau Chu carries out these instructions, and in the end his name is entered on the list of deities.





# 劍王之王

## THE SWORDSMEN

Color  
Wide Scope  
Running Time 110m

聯興影業公司出品  
LIEN SING FILM

### 本 事

皇室徵募護國劍師，各路劍王連賽數日，最後獲勝者為石遠程。

兵部代領聖旨，石登壇受封，詎料自稱「霹靂劍」者趕到，堅求一比，石遂與之決鬥，霹被石兩度殺傷胸脯，仍繼續抗爭終施出狼毒絕招「霹靂劍法」，刺傷石要害，倒地不起，霹靂劍正待上壇受封，驟見石胸前信物，認出為其失散多年之胞弟，悲痛欲絕，潛然而去。

石傷重不治，妻傷心過度，相繼棄世，遺孤幼女小春及幼徒小冬，流落無依，倍受凍餓之苦。

兩孩矢志報仇，小冬投師異僧，小春投師怪尼。

二十年後，小冬長成，取名古冲，辭師尋仇。某鎮有名鑄劍師，出劍不凡，有「鬼匠」稱之。一日，古冲因戰霹靂刀，劍有缺口。聞鬼匠之名，敲門求鑲，鬼匠，勸其消除仇怨，方允鑲劍。

古留宿對門姚記老棧，掌櫃之女彩鳳，美艷奪人，英雄美人，互為傾心。

七天後，劍鑲成，光潔耀目，寒氣逼人。古拜謝出征，古連戰數敵，皆得心應手。

古雖已名滿江湖，然仍嘗求教於鬼匠，於是二人漸生感情，古敬而師事之。

鬼匠聞古又將尋仇出戰，並得悉其仇人為霹靂劍，驚遽若呆，不知所措。」

京都再度徵募護國劍師，各路劍王雲集，古為覓仇亦參加苦戰，雖難頭獨佔，仍未遇得霹靂劍下痛痛苦萬分，棄封遁去。

古遁歸後，鬼匠不忍見其永受心靈磨折，乃告知霹靂劍行踪。

古遵時前往，果見霹靂劍已守於枯樹下，二人交手勝負不分。古出奇招，砍落霹之斗笠，見霹竟是恩師鬼匠，古大惑不解，以為匠有意成全，匠扒開胸襟，露出异形疤痕，於是再度交鋒。

鬼匠終於施出「霹靂劍法」，但至要害時，忽然收斂，不忍加害。值此，小春越來，求與霹一死戰。霹始說出石遠程為其胞弟，聞春鬼匠竟是親伯，悵觸無端不忍與戰。古亦痛心疾首，而鬼匠已自刺其腹，且告誡「應以劍道行人道」，言已長逝。古在感慨之餘斷其劍，借消逝於山嵐迷濛之中與春。

### 職 演 員

監製	許火金	Supervisor	Shu Hou-chin
製片人	黃青萍	Producer	Huang Ching pin
導演	郭南宏	Directed by	Kwok Nan-hung
演員	楊群	Starring	Yang Chun
	張清		Chang Ching-ching

### SYNOPSIS

A sword tournament was taken place by the Loyal Court for selecting the head of the imperial bodyguards. Almost all the swordsmen over the country attended. The Champion finally fell upon the southern swordsman, Shih Yuan-Cheng.

When the appointment ceremony was going on, Unexpectedly a man dressed in black came and insisted to tounry with Shih. Eventvally they fought a duel, but the stranger killed Shih and hurriedly left the spot.

Twenty years elapsed, Shih's disciple, Hsiao Tung and daughter, Hsiao Chun, had grown up and become swordsmen. They two separately wandered every-where to search for the foe for avenging their father.

By forging his new sword, Hsiao Tung acquainted with the noted blacksmith, Kuei-Chiang. He often asked advices of Kuei-Chiang so he respected him as a tutor. Seeing that Hsiao Tung was always grieved at the foe not to be found, Kuei Chiang one day, told him to go to the Peak of Nine Heavens: waiting the foe.

Next day, Hsiao Tung went there and saw a man dressed in black under a tree. Then they two began to fight. While Hsiao Tung chopped down the wide brim-hat of the foe, Whom he saw was Kuei Chiang, and hurriedly knet down to beg his pardon. At that moment, Hsiao Chun appeared too. Kuei Chiang confessed that Shih was his own brother. They could not know each other because of their separation from childhood, until he saw the locket of his brother. He was then grieving greatly.

When the two young men prayed to Shih for aid, he killed himself behind them.



# 今天不回家

## ACCIDENTAL TRIO

Color  
Wide Scope  
Running Time:100m

大眾電影股份有限公司出品  
TA CHUNG MOTION PICTURE CORPORATION

### 職演員

製片人	胡成鼎	Producer	Hu Cheng-liang
策劃	李行	Unit Manager	Lee Hsing
編劇	張永祥	Screenplay by	Chang Yung-hsiang
導演	白景瑞	Directed by	Pai Ching-jui
演員	甄珍	Starring	Chen Chen
	武家麒		Wu Chia-chi
	鈕方雨		Nw Fang-yu
	雷鳴		Lei Ming

### 本 事

張真真正正二九年華，天真活潑，生長在一個非常溫暖的家庭，父母視如掌上明珠。但是今天她竟不願回家，這是什麼緣故？

汪化成是少年得意的工程師，娶妻蘇婷，夫婦恩愛非常，生活美滿。化成年青有為，蘇婷嫵靜秀慧。但是今天，化成也不願意回家，這是什麼緣故？

洪敬德是某公司的會計，結婚已久，十年來奉公守法，循規蹈矩。家中有位能幹的太太和四個可愛的寶貴。但是今天，這位平素一絲不苟的洪先生，同樣不願回家，這又是為什麼？

張、汪、洪三家比隣而居。然而同在今天，他們三人都不願意回家，究竟什麼道理？

### SYNOPSIS

There are times when every person finds his normal life too interesting, and he wishes change and excitement. This movie features three such cases.

Chang Chen-chen leaves home because of pressures from her father, who wishes her to make a success in life. She meets a middle-aged man who charms her into going to his apartment. Luckily, her innocence saves her. Her lessor learned, she returns home to her anxious father whom, she realizes, loves her.

Wang Hua-cheng has a happy marriage, but he plans to secretly rendezvous with his school sweetheart. His wife follows, but does not make a scene. Wang soon realizes it is his wife he really loves, and when he returns home, he finds his wife understanding and forgiving.

Hung Ching-teh has monotonously returned home from work punctually for ten years. But his four ill-behaved children, troublesome in-laws and slovenly wife drive him to seek forbidden pleasures. His brush with excitement, however results in his being robbed. He returns home broke and repentant.

These three unrelated cases, we see, all end with the participants finding what is valuable in life: Their home.



# 八美圖

## EIGHT BEAUTIES

Color

Wide Scope

Running Time: 85 m

興南影業社出品

HSIN NAN FILM CO., LTD.

### 職演員

監製……黃清平 Supervisor……Huang Ching ping  
蔡秋林 Tsai Chiu-lin  
製片人……蔡彰銘 Producer…… Tsai Chang-ming  
導演……石健 Directed by…… Shih Chien  
狄森 Ti Sen  
演員……鈕方雨 Starring…… Niu Fang-yu  
武家麒 Wu Chia-chi

### 本 事

宋朝英宗年間，浙江杭州錢塘縣，有一位仗義疎財濟困扶危的文武秀才，一日，他因訪師偕家僕來至嘉興，見街頭人群擁集，在圍堵看寒門少女馬照蓉賣身救父，正在議論紛紛，忽然，一群惡人，由花千歲府教頭宋文采、宋文實兄弟率領，欲將馬照蓉強行搶走，柳樹春目睹斯狀，俠義之心，油然而生，痛懲惡徒，奈惡人人多勢衆，樹春主僕戰來頗爲吃力，幸得名揚嘉興的華愛珠、柴素貞、田素日、田素月、張金定、陸翠娥、陸素娥及沈月姑等八位佳麗相助，始打退衆歹徒。

歸途中，柳樹春巧遇姊夫張永林，獲識姊夫的妹妹八美之中的張金定，伊自幼與沈月姑之兄訂有婚約，沈家要求提早成親，藉以冲喜，俾使沈公子早日康復。此事被張金定一口拒絕。

爲了救沈公子之命，冲喜之議勢在必行，金定又誓死相抗，進退兩難中，幸丫環小桃想出妙計，提議以容貌酷似金定的樹春以男扮女裝喬裝，代替前往。

大喜之日，沈府也緊張萬分，對於張家的堅持一定要求新郎同拜天地一事，慌亂無策，急切中，月姑自告奮勇願喬裝代兄拜堂，樹春、月姑均不知情，相偕進入洞房。結果弄假成真，被張金定知曉，趕往沈家，將樹春帶回。

因沈月姑懷孕未出場，七美皆非 閻天豹之敵手，樹春亦似乎敗在他的手下，正在危急之時，沈月姑適時出現，夫婦倆雙戰閻天豹，終於扭轉頹勢，反敗爲勝。

### SYNOPSIS

In the marketplace when a young girl was offering herself for sale at a price that could pay her father's debts, some guardsmen of Lord Howa came to kidnap her. At that very moment a travelling swordsman, Lui Su-chung, happened to pass by and fought against them. The eight famous beautiful swordswomen also came in time helping him to drive the gang away.

On his way home, Lui met his brother-in-law, Chang Young-ling and learned that his younger sister Chang Chiu-ding was one of the eight female swordswomen. She was already engaged with the elder brother of Shen Yu-ku, the youngest of the eight beauties. The Shens requested for an immediate matrimony ceremony in order to bring a good luck which might make her husband-to-be recover from a very serious sickness. But Chang Chiu-ding refused to do that. At last Lui was forced to be disguised as woman in her stead.

Since the Changs insisted reciprocally that the groom should personally participate the wedding ceremony, it was finally decided to let Yu-ku to perform the wedding ceremony in disguise for her brother.

As both were not aware of each other's simulation the situation at first was much embarrassed and then they became very intimate with each other. When Chang Chiu-ding heard that news from a maid, she hurried to Shens and brought Lui back.

For revenging an insult, the guardsmen challenged the eight beauties on an open platform tournament.

Though the tournament went on fiercely, they finally defeated all the guardsmen.

The happy ending came when the false couple at last became true.



# 豬八戒招親

## CHU PA-CHIEH WANTS TO MARRY

Color  
Wide Scope  
Running Time: 93 m

萬順影業公司  
WAIN SHIN MOTION PICTURE CO., LTD.

職演員  
導演……李至善 Directed by……Lee Chih-shan  
監製……李浪觀 Supervisor……Lee Lang-kuan  
製片人……任寶齡 Producer……Jen Pao-lin  
演員……范凌 Starring……Fan Lin  
葛小寶 Ko Hsiao-pao  
王凡 Wang Fan

### 本 事

朱八戒，原名豬剛鬚，本是上天蓬元帥。性好漁色，私會仙女，觸犯天規，被貶往福陵山雲棧洞中，教習小妖及豬子豬孫習武無成一氣之下，施法駕雲，直向人間飛去，至一小溪邊。適有四位美女正在嬉遊，八戒欲參與同樂，四美女驚呼逃走。八戒進入街道，行人都說「妖怪來了」，關門閉戶，形同罷市。惟有高員外家門口，掛燈結綵，熱鬧異常。當八戒走近，眾人復紛紛逃走。他抓住一人詰問，始知是高家招親。一時心花怒放，擬去應招，路人說他面目太醜，於是惱怒回轉山洞與小妖商議，遂用妖法變為白美書生，前往應招。拜堂後，因飲酒過度，露了原形，被高家家人打得化煙逃走。高員外防其再來，請一道士捉拿，道士不敵，高家以女兒嚇昏為由，求其病癒後成親，八戒始悻悻而去。

時，唐三藏率悟空赴西方取經，抵達高家莊，始知上情即命悟空除妖，悟空搖身一變，權代新娘，等候八戒前來成親，八戒甫入新房，悟空即盡情捉弄，把逗得八戒神魂顛倒後，悟空現出原形，於是對打起來，八戒不敵，施展飛天遁地之能。均難逃悟空掌心，直追至雲棧洞中，一場混戰，八戒敗陣，正當悟空擬將八戒殺死之際。忽見觀音菩薩降至，阻住悟空行爲，並命八戒保護三藏前往取經，將功折罪，於是師徒三人，乃繼續起程取經。

### SYNOPSIS

"The Journey West" (Si-U-Chi) is the most widely read Chinese mythological novel, of which a story "Pachieh Wants to Marry" proved the especially interesting comedy.

Formerly the "Marshal Tien-feng" in Heaven, the lustful Chu Pa-chieh had a secret date with a fairy girl against the heavenly rule and was sent down earth. Horsing around a brook flanked by beautiful flowers, he was drawn by and would join 4 pretty girls in their rollicking games but all the people were frightened away by the appearance of an "apparition", Sorrowfully, he found all but Kao-Yuan-Wai's home crowded with many guests attending a party to enlist a groom for the daughter of the host.

The ugly yet omnipotent Pa-chieh managed to change into a handsome young scholar and was accepted. Regretfully he drank too much, returned to his original self and was fobbed away with promise of the sick girl to marry him later on.

At the time, Monk T'ang passed by in his journey to get sutras from the West. He ordered Sun Wukun to get the spook punished. Sun changed as a pretty girl in stead of Miss Kao, and enchanted Chu Pa-chieh to be out of himself. At the important juncture, Sun returned to himself and a scuffle followed. Pa-chieh was defeated only to be saved by appearing as a girl to appeal to the compassion of Monk T'ang. Suddenly the Goddess of Mercy descended from heaven and prevented Sun from killing Pa-chieh. Meanwhile she ordered Pa-chieh to protect Monk T'ang in his journey west to get sutras in order to offset his sin with merits. Moved by the kind suggestion, Pa-chieh did his best in the journey consisting of a master and 2 disciples. If you want to know more of the details, please come to see this superb comedy.





# 青龍鎮

## GREATEST FIGHT

Color  
Wide Scope  
Running Time: 93m

萬聲電影公司出品

BIAN SING MOTION PICTURE CO., LTD.

### 職演員

監製……吳源祥	Supervisor……Wu Yuan hsiang
製片人……熊燄	Producer……Hsiung Yen
導演……李嘉	Directed by……Lee Chia
演員……張美瑤	Starring……Chang Mei-yao
楊群	Yang Chun

### 本 事

某年，隆冬臘月，李龍英獨駕馬車翻山越嶺，從羅庄將被謀殺的恩主謝天屍體以棺木運返青龍鎮，途中曾遇匪徒擄劫，終以神鞭殺退衆匪徒，及抵青龍鎮之定遠鏢局，交與謝之妻女，謝賴錦花及謝慧蘭。龍英並沉痛表示，將捨命追緝兇手。謝之義兄丁炎山對龍英表示謝意，並願助緝兇。

喪事辦畢，龍英暫宿青龍鎮高陞客棧，準備觀機着手調查，是夜更深，有兩個夜行人潛入客棧，向龍英行刺，然龍英身手不凡，致未得手，事後龍英細心分析，兇手已派人追蹤至青龍鎮，即決心守株待兔，仍續宿高陞客棧。

慧蘭因父亡之痛，再至墓地弔拜時，邂逅龍英，即問龍英何以願捨生爲其父緝兇，龍英答言，自幼父母雙亡，到處搶劫，後遇其父，曉以大義，乃痛改前非棄邪歸正。此恩如同再造，故願捨生復仇。

慧蘭深受感動，並悠悠道出，錦花乃其繼母，自繼母進門半載，其父即與繼母不睦，時聞吵鬧，但內情不詳，不久其父押鏢銀出門遠去，行踪杳然，經有三月。

經過一席傾談，慧蘭對龍英之言行，爲人頓生好感。

丁炎山早年收養的義子丁少堂，生性孤傲，並經異人相授，一身武功，高深莫測，外出闖蕩江湖，已歷半載，是日倦返青龍鎮，準備欲與其所思慕的義表妹慧蘭成婚，沒想到其師父遇刺喪生，慧蘭亦因龍英而對少堂態度一反往昔，少堂又聞龍英欲替其師父緝兇復仇，遂對龍英大加反感，屢次藉故邀約龍英較量武功，雙雄幾

次對峙拔劍張弩，一觸即發，但均因慧蘭或炎山從中阻止，始告平息。

龍英住宿高陞客棧。每夜均有夜行人潛入行刺，龍英因身手不凡，又防患得宜致使對方措手無策。乃空穴來風，謠傳龍英乃刺殺謝天眞兇，龍英大感意外，並由周媽口中知道謝妻錦花與丁炎山有染，而丁炎山欲獨佔鏢局。而意識到主兇早已盤伏青龍鎮，遂思慮設計捉兇。

次晨，因群衆深信謠言，欲置龍英於死地，終被囚禁地牢，慧蘭向少堂道出殺父之眞兇，並拿出其父屍中的「鐵彈」爲證，少堂才恍然大悟，耻其義父之罪行。遂救釋李龍英，並警告須於黎明前離開青龍鎮。

當龍英一步出客棧時，即被丁炎山之「七星陣」圍攻，龍英闖門陷陣，奮力迎戰，終難破敵。少堂眼見龍英即將敗北喪生，惻隱之情油然而生，加上慧蘭乞憐眼色，即撲入陣，替龍英解危，雙雄合力如虎添翼。雙方展開搏殺，頓時青龍鎮上殺聲連天，七星陣被瓦解擊潰。群衆頓悟，對龍英頗感愧疚。

丁炎山終死於龍英劍下，錦花畏罪，閉門自殺。

龍英驅驕離開青龍鎮，慧蘭傷心欲絕，柔腸寸斷，此時少堂已悟情理，將慧蘭拉上另一坐騎，追出青龍鎮，趕上龍英，忍痛將慧蘭交與龍英，命其真心相對如慧蘭有三長兩短，欲其負全責。並囑慧蘭如不慣在外，青龍鎮乃是家。青龍鎮乃有雙親之墓待祭。慧蘭百感交集，隨龍英遠去。少堂見二人去遠，惆悵含淚，孤獨地策馬返回青龍鎮。



One winter day, Lee Lung-yen carrying the body who had been slain by his foe, returned to his village to Blue-dragon town, handed it to the man's wife, Chien-hua, and daughter, Hui-lan. He pledged that he would avenge his patron, Chien-hua's sworn brother, Ting Yen-shan, said that he would like to offer him a hand.

Then Lee stayed at an inn for investigating who was the real murderer. From Hui-lan, he once discovered the mother didn't live with her father in the town.

Then Shao-tang, an adopted son of Ting Yen-shan, came back and wanted to marry Hui-lan. As he knew she was in love with Lee, he despaired with a sigh.

At the same time, a rumour spread that the real murderer was Lee, so he was imprisoned by the sworn parents. Meanwhile, Hui-lan went to Shao-tang and told him with confidence that the true murderer was Ting Yen-shan who in prison with her step-mother, and asked his help. Then he rescued Lee from the dungeon.

Next day, when Lee left the town, Ting Yen-shan with his men attacked him in the road. Fortunately, Shao-tang came in time to help him. And they finally killed Ting Yen-shan.

# 鹽女

## THE SALT PADDY GIRLS

Color  
Wide Scope  
Running Time: 105 m

職演員  
監製...周劍光 Supervisor... Chow Chien-kwang  
製片人...賴春波 Producer... Lai Chun-po  
導演...郭南宏 Directed by... Kwok Nan-hung  
演員...艾黎 Starring... Ai Li  
魏蘇 Wei So  
陳菁 Chen Ching  
丁強 Ting Chiang

### 本 事

鹽場主人王金桐，對女工何玉美愛護備至，甚至奮不顧身，救玉美於火災。而賴鹽村物議及其妻嫉妬。玉美實乃金桐廿年前與女僕何春枝相愛所生，金桐曾久為保密，故玉美及衆人均不知場主即其生父。

場主內侄鄭成風垂涎玉美，強行求歡。玉美情人李長源乃趕住一場火拼，長源被擊倒，玉美再度面臨危機時，金桐趕至解救，混亂中成風被推死於欄下。春枝趕來，見刑警押走金桐，不禁黯然，玉美此時也明白了父女真情。

### 本 事

國際陰謀集團為擾亂遠東金融，將金塊秘輸日韓。南韓情報局乃商請中國情報員飛鷹，破此陰謀。對方則收買日浪人沙屋去港，偕同陳老闖助金塊走私。

飛鷹監視對方女特務莉莉。莉莉實非對方人物，因其父被對方威脅，困境難言。後由情報站長朴中校妙計，使飛鷹從莉莉身上攝得對方文件；但當飛鷹携金塊箱飛往日本時，被沙屋將箱調換而展開追擊。陳老闖綁架莉莉而逃，渠等又在日本展開搏鬥。終於救出莉莉，並將金塊拋入鎔爐。

建華影業公司出品  
THE CHIEN HWA FILM CO., LTD.



### SYNOPSIS

Wang Chin-tung has a love affair with a servant girl, Ho Chuan-chi. Marriage is forbidden, and the lovers are tragically separated. The result of the affair has been a child, and twenty years later Wang discovers her working in his salt paddy fields. Yu-mei does not know Wang is her father, but the relationship is revealed one day when she is saved by Wang from an attacker. Wang kills the attacker, but because of this, Yu-mei once again loses her father.

建華影業公司出品  
THE CHIEN HWA FILM CO., LTD.

# 國際金塊間諜戰

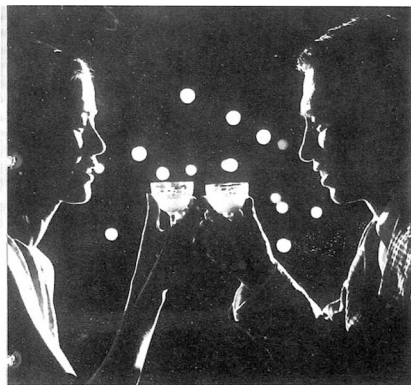
## THE INTERNATIONAL GOLD BAR INCIDENT

Color  
Wide Scope  
Running Time: 100 m

職演員  
監製...周劍光 Supervisor... Chow Chien-kwang  
製片人...楊福光 Producer by... Yang Tzu-kwang  
編劇...姚鳳磐 Screenplay... Yao Fung-par  
導演...張一湖 Directed by... Chang Yi-hoc  
演員...汪玲 Starring... Wang Ling  
朱牧 Chu Mo  
金振奎 Kin Chen-qu  
南宮達 Nan Kung-yuar

### SYNOPSIS

This story of international intrigue depicts the efforts of a Taiwan agent working for the South Korean Government, who successfully disrupts an international gold smuggling operation. Flying Eagle, the agent, while battling the syndicate and its dangerous agent, Sand House, throughout the Far East, falls in love with a syndicate agent, Lili, who has been forced into service to protect her father, a prisoner on the mainland. After tracing a gold shipment to Tokyo, Flying Eagle defies death to crush the syndicate and rescue his loved one.



### 本 事

這是戰地記者孟雷與李蕪如小姐纏綿悱惻的愛情故事。孟雷有妻女，二人無法結合。直到中年，彼此依然不能忘情。一次，當孟雷遍尋蕪如而再度會見時，適其妻病危而急奔回家，不幸於途中被汽車撞成重傷。之後，孟雷夫婦相繼辭世，僅留女兒託付蕪如。這位長年為愛情折磨的蕪如，忡忡的緊抱孩子，似是抱住了歉疚、愛情和無奈的命運。

建華影業公司出品

THE CHIEN HWA FILM CO., LTD.

## 月 滿 西 樓

### THE MOON LIT VILLA

Color  
Wide Scope  
Running Time. 105 m

#### 職 演 員

監 製	環 瑤	Sspervisor	.....	Chiung Yao
製 片 人	平 露	Producer	.....	Ping Hsin-tao
編 劇	環 瑤	Screenplay	.....	Chiung Yao
	劉 藝			Liu Yih
導 演	劉 藝	Directed by	.....	Liu Yih
演 員	康 威	Starring	.....	Kang Wei
	李 湘			Lee Hsiang

### 本 事

美蕪在翡翠巢找到一份秘書工作。環境美使得她着迷；工作却輕鬆得使她感到疑惑。她無意間發現了一個不幸的故事：小凡命運悲慘，石磊因小凡而沉淪。

翡翠巢的主人石峯是石磊的哥哥，找美蕪來，是想拯救他的弟弟。美蕪漸使石磊恢復了生命的活力，但石峯却失去歡笑。

一場風暴來了，使一切都改觀。等到一切恢復平靜，明月正好照滿西樓。

## 女 蘿 草

### LOVE ETERNAL

Color  
Wide Scope  
Running Time: 95 m

#### 職 演 員

監 製	周 劍 光	Pspervisor	.....	Chow Chien-kwang
製 片 人	馬 漢 英	Producer	.....	Ma Han-ying
策 劃	李 翰 祥	Production Manager	.....	Li Han-hsiang
導 演	林 福 地	Directed by	.....	Lin Fu-ti
演 員	歸 亞 蕾	Starring	.....	Kuei Ya-lei
	王 冲			Wang Chung
	馬 驥			Ma Chi

### SYNOPSIS

This tragic love story begins during the Second World War when Erh Ju meets and falls in love with the wounded Meng Lai. But Meng is married to a good woman, and he will not leave her for Erh Ju. Time passes, and they meet again on Taiwan where Erh Ju is running a school. An intense love affair follows despite the warnings of friends and discovery by Meng's daughter, a student of Erh Ju's. The affair ends with the daughter consoling Erh Ju after Meng is killed while on the way to the hospital to visit his mortally sick wife.

### SYNOPSIS

The master of a villa, Shih Feng, hires Meih-weng supposedly as a secretary, but actually for the purpose of consoling his younger brother, Shih Lei, who is heartbroken because of an unfortunate love affair. After Shih Lei regains his spirit, Shih Feng reacts unpleasantly; the once beautiful villa becomes an unpleasant place, and everyone's life is affected. But gradually the beauty of the villa returns, and on a bright moonlit night they sit together talking and recalling the bitter-sweet past.

火鳥影業公司出品

PHOENIX MOTION PICTURE CO., LTD.



# 親情

## KNOTTED LOVE

Color  
Wide Scope  
Running Time: 110m

職演員  
出品人...周劍光  
監製...賴春波  
製片...郭清江  
策劃...祖康  
導演...張美君  
演員...汪玲  
          秦沛

Presented by...Chow Chien-kwang  
Supervisor.....Lai Chun-po  
Producer.....Kwok Ching-chiang  
Directed by..... Chang Mei-chun  
Starring.....Wang Ling  
                  Ching Pia



### 本 事

少年雅江與姐姐殺薇相依為命。姐為弟學費，儘力操作，積勞成疾。弟為姐醫病，受壞人魏康利用，得來不明之錢。

一次，雅江仗義救人與壞人鬪，遭警察逮捕。因不獲姐夫諒解，負氣出走；但仍時受魏康逼迫。警方獲知真情後，圍捕魏康。魏乃懷恨，至雅江家擊傷姐夫，擄去姐姐。雅江尋往，一場惡鬥，不幸失足墜樓而死。姐姐悲痛欲絕。魏康當即被捕；但面對雅江屍體也愧悔無限。

### SYNOPSIS

Ya Djiang, an orphan since childhood, decides to rob a ship in order to obtain money to enable his sister, Yi, to recover from consumption. After the robbery he saves Tsu Shiao-ching from an attack; she is the daughter of the man who arrests him for the robbery. Ya is soon released, and having reformed, gets a job. He again meets Shiao-ching, and they fall in love. But Ya's hoodlum friends cause a great deal of trouble for him, and when they fatally wound him, he can only express his regrets to Yi and Shiao-ching.

東南和合影業公司出品  
TUNG HO MOTION PICTURE CO., LTD.

## 編 後

電影年鑑自著手編輯以來，歷時一年有餘，其間雖然面臨若干困難，使編輯工作進行緩慢；但終以龔理事長偉岩的精心籌劃，各電影公司的大力支持，電影年鑑編纂委員們的共同努力，以及負責實際編務者的不辭辛勞，使這部首創的電影年鑑得以問世。

此年鑑所收之中英介紹文字與圖片，雖係各電影公司所提供者，但為配合圖片的說明，以及故事敘述的完整，在無損原資料的情形之下，在文字上加以適當的增刪或改寫。至於有關各電影公司文字圖片編排之先後，大抵以其影片出品及所提供之資料多寡為序。

此年鑑所收各電影公司之文字與圖片，均為本年八月底以前收到者。凡後此提供者，或屢經催索未蒙提供者，概付闕如。

電影年鑑的出版，尚屬創舉，疏陋之處，在所難免，尚祈海內明達之士，不吝賜教！

九  
月  
刊



獎	別	姓	名	影	片	名	稱
第二屆							
最佳紀錄片策劃		熊	光	五	十	一	年國慶
第三屆							
最佳導演		李	行	養	鴨	人	家士
最佳編劇		汪	榴	謀	海	四	壯
最佳男主角		葛	香	養	鴨	人	家
最佳女主角		李	麗	故	都	春	夢
最佳男配角		井		故	都	春	夢
最佳女配角		王		人		之	初
最佳童星		小	龍	最	後	的	裁
最佳彩色攝影		賴	成	養	鴨	人	家
最佳黑白攝影		王	劍	一		毛	錢
最佳彩色美術設計		曹	年	狀	元		第
最佳音樂		顧	嘉	萬	花		春
“		駱	明	情		人	石
最佳剪輯		王	朝	深		宮	怨
最佳錄音		孫	冰	深		宮	怨
最佳紀錄片攝影		李	興	五	十	三	年國慶
最佳紀錄片策劃		祁	和	春	江	花	月
第四屆							
最佳導演		李	翰	西			施
最佳編劇		胡	金	大	地	兒	女
最佳男主角		趙	雷	西			施
最佳女主角		歸	亞	烟	雨	濛	濛
最佳男配角		吳	家	金		玉	奴
最佳女配角		盧	碧	烟	雨		濛
最佳童星		謝	玲	婉	君		妹



獎 別 姓 名 影 片 名 稱

第 四 屆

最佳彩色攝影	王劍寒	西		施
最佳彩色美術設計	顧毅	西		施
最佳音樂	左宏元	啞	女	情
最佳剪輯	姜興隆	大	地	兒
最佳錄音	洪瑞庭	啞	女	情
特別演技獎	王莫愁	啞	女	情
最佳紀錄片攝影	祁和熙	澄		清
最佳紀錄片策劃	貢敏	成	功	嶺

第 五 屆

最佳導演	白景瑞	寂	寞	的	十	七	歲
最佳編劇	胡金銓	龍	門	客			棧
最佳男主角	崔福生	路					
最佳女主角	凌波	烽	火	萬	里		情
最佳男配角	井淼	烽	火	萬	里		情
最佳女配角	歐陽莎菲	烽	火	萬	里		情
最佳童星	嘉嘉	多	少	柔	情	多	少
最佳彩色攝影片	林贊庭	寂	寞	的	十	七	歲
最佳黑白片攝影	余如季	白	鷺	人			家
最佳彩色美術設計	李季	寂	寞	的	十	七	歲
最佳音樂	王福齡	烽	火	萬	里		情
最佳剪輯	沈業康	寂	寞	的	十	七	歲
最佳錄音	洪瑞庭	寂	寞	的	十	七	歲
最佳紀錄片攝影	李興義 平振華 范金玉 周漱真	大	哉				中 華
最佳紀錄片策劃	王波影	大	哉				中 華
最佳新聞片攝影	吳廣昌 姜楓	中	國	電	影	新	聞 5 9 5 號
最佳新聞片編導	李冷	中	國	電	影	新	聞 5 9 5 號

# 榮獲歷屆金馬獎影片名錄

獎	別	影	片	名	稱	出	品	公	司								
第一屆																	
最佳	劇情	片	星	星	月	亮	太	陽	電懋公司出品								
優等	劇情	片	一	萬	四	千	個	證	人 華僑公司出品								
	"		楊		貴		妃		邵氏公司出品								
	"		宜		室	宜	家		中影公司出品								
最佳	紀錄	片	今		日	金	門		中製廠出品								
優等	紀錄	片	五	十	年	度	國	慶	閱兵大典 台製廠出品								
	"		台		灣	教	育		台製廠出品								
獲獎	助金	影片	趙		氏	孤	兒		新華公司出品								
	"		脂		粉	間	諜	網	四維公司出品								
	"		慈		母	千	秋		中國公司出品								
第二屆																	
最佳	劇情	片	梁	山	伯	與	祝	英	台 邵氏公司出品								
優等	劇情	片	黑		夜	到	黎	明	中影公司出品								
	"		武		則		天		邵氏公司出品								
	"		小		兒		女		電懋公司出品								
最佳	社會	教育	特別	獎	吳		鳳		台製廠出品								
最佳	紀錄	片	台		灣	漁	業		台製廠出品								
優等	紀錄	片	中	華	民	國	五	十	一	年	國	慶	中	製	廠	出	品
	"		今	日	台	灣	(	五	十	二	年	版	台	製	廠	出	品

獎 別 影 片 名 稱 出 品 公 司

第 二 屆

獲 獎 助 金 影 片 白 雲 故 鄉 華 明 公 司 出 品  
" 梁 紅 玉 新 光 公 司 出 品

第 三 屆

最 佳 劇 情 片 養 鴨 人 家 中 影 公 司 出 品

優 等 劇 情 片 深 宮 怨 電 懋 公 司 出 品

" 人 之 初 電 懋 公 司 出 品

" 血 濺 牡 丹 紅 邵 氏 公 司 出 品

最 佳 發 揚 民 族 精 神 特 別 獎 諜 海 四 壯 士 電 懋 公 司 出 品

最 佳 紀 錄 片 五 十 三 年 國 慶 中 製 廠 出 品

優 等 紀 錄 片 石 門 水 庫 台 製 廠 出 品

" 武 昌 演 習 中 製 廠 出 品

最 佳 藝 術 設 計 特 別 獎 春 江 花 月 夜 台 製 廠 出 品

獲 獎 助 金 影 片 八 十 八 號 情 報 員 華 明 公 司 出 品

" 最 後 的 裁 判 中 興 公 司 出 品

第 四 屆

最 佳 劇 情 片 西 施 台 製 國 聯 合 作

優 等 劇 情 片 啞 女 情 深 中 影 公 司 出 品

" 金 玉 奴 國 泰 公 司 出 品

" 烽 火 鐘 聲 鳴 遠 公 司 出 品

獎 別 影 片 名 稱 出 品 公 司  
第 四 屆

最佳	發揚民族精神 特別獎	大地兒女	邵氏公司出品
最佳紀錄片		成功嶺之歌	中製廠出品
優等紀錄片		重慶演習	中製廠出品
		澄清湖	台製廠出品
獲獎助金影片		鳳凰	新華公司出品

第 五 屆

最佳劇情片		路	中央電影公司
優等劇情片		烽火萬里情	邵氏公司出品
		龍門客棧	聯邦公司出品
		太太萬歲	國泰公司出品
最佳紀錄片		大哉中華	中製廠出品
優等紀錄片		仁者壽	中製廠出品
		青年假期	台製廠出品
最佳新聞片		中國電影新聞五九五號	中製廠出品
優等新聞片		中國電影新聞五九六號	中製廠出品
最佳	社會教育 特別獎	梨山春曉	台製廠出品
最佳	攝影製 技術 特別獎	寂寞的十七歲	中央電影公司
戰地採訪	特別獎	越南戰地採訪	台視公司出品

# 榮獲本屆金馬獎影片暨個人名錄

## 一、影片

最佳劇情片—「小鎮春回」(台灣省電影製片廠)

優等劇情片—「揚子江風雲」(中國電影製片廠)

「新娘與我」(中央電影公司)

「珊珊」(邵氏公司)

最佳紀錄片—「張大千的畫」(台灣省電影製片廠)

優等紀錄片—「光華演習」(中國電影製片廠)

「龍井鄉」(台灣省電影製片廠)

最佳新聞片—「中國電影新聞644號」(中國電影製片廠)

優等新聞片—「楊傳廣紀政一人一元運動」(台灣電視公司)

## 二、個人技術

最佳導演—白景瑞(新娘與我)

最佳編劇—吳桓(小鎮春回)

最佳男主角—楊群(揚子江風雲)

最佳女主角—李麗華(揚子江風雲)

最佳男配角—孫越(揚子江風雲)

最佳女配角—張冰玉(小鎮春回)

最佳童星—吳鳳凰(小情人逃亡)

最佳彩色片攝影—鄭潔(小鎮春回)

最佳彩色影片美術設計—葉英晉、張國雄(月滿西樓)

最佳音樂(非歌劇)—周藍萍(水上人家)

最佳剪輯—汪晉臣(新娘與我)

最佳錄音—王永華(珊珊)

最佳紀錄片攝影—祁和熙(張大千的畫)

最佳紀錄片策劃—楊文淦(龍井鄉)

最佳新聞攝影片—吳廣昌 姜 楓 劉建業(中國電影新聞684號)

最佳新聞片編導—黃家燕(中國電影新聞644號)

## 三、特別獎

童月娟—長期努力製片事業著有成績

趙澤修—努力卡通影片之製作著有成績

田 鵬—最有希望之男星

井 莉—最有希望之女星

# 中華民國電影製片廠聯合會會員名錄

公司名稱	負責人	通訊處	電話
中央電影事業公司	龔弘	台北市西寧南路七十號	367745~8
中國電影製片廠	梅長齡	北投復興崗經武路二段四〇〇號	893684
台灣電影製片廠	楊樵	台北市重慶南路二段十四號	20571
聯邦電影公司	沙榮	台北市開封街一段三十四巷四號	339567
統一電影公司	蔡文慶	台北市統一飯店二〇四號	515892
華國電影製片廠	周劍光	台北市昆明街八十六號	333422
東影電影公司	王東海	台北市開封街一段四九號	339927

# 台灣省電影製片協會會員名錄

公司名稱	負責人	通訊處	電話
亞洲影業公司	丁伯駝	台北市三愛大樓六樓	339153 364301
台聯影業公司	賴國財	台北市武昌街一段卅一號	22408 22401
中天影業公司	張英	台北市重慶北路二段卅八號	548480
永新影業公司	戴傳李	台北市南京西路二六二巷八號	553304
福建興影業公司	高仁福	台北市內江街一一八號二樓	334554
興南影業公司	蔡秋林	台北市武昌街二段九一巷五號	20163
新泰影業公司	林溪濱	台北市昆明街九六巷廿八號	360125
永芳影業公司	莊進煌	台北市開封街一段四十九號	544287 21073
萬邦影業公司	劉德宣	台北市漢口街一段七七號二樓	26669
聯興影業公司	許金樊	台北市武昌街二段八五號之五二樓	365295 365325
新高影業公司	劉伯銓	台北市漢口街二段五十一號五樓	335380 368333
新亞影業公司	柯賢鈺	台北市武昌街二段一一八號二樓	365015 369324
香港新華影業公司	童月娟	台北市自由之家四一三號	332120
聯邦影業公司	沙榮峰	台北市開封街一段卅四巷四號	22632
興華影業公司	高永輝	台北市通化街五二巷一號	339567
皇家影業公司	袁根禔	台北市中華路八十九之二號	335869
國聯影業公司	李翰堯	台北市泉州街一號	360353
集元影業公司	張峰青	台北市民生路四〇二號	332020
東影影業公司	王東海	台北市武昌街二段一一八號二樓	549254
南台影業公司	呂景松	台北市開封街一段四九號	339927 364669
萬聲影業公司	吳源祥	台北市康定路二十五巷二十一號	365308
		台北市漢口街二段一一七號二樓	362532

公 司 名 稱	負 責 人	通 訊 處	電 話
鐘寶影業公	鄭凱中	台北市成都路八十九巷四弄十五號四樓	23865
四海影業公	陳德中	台北市峨眉街一二九之一號四樓	367095
萬順影業公	任寶齡	台北市武昌街二段八十五號之五2樓	365325 365295
雙龍影業公	錢志亮	台北市昆明街九十六巷廿六號二樓	336642
藝林影業公	胡長蓁	台北市武昌街一一四號之二4樓	331690
萬錦影業公	余錦魚	台北市重慶北路二段一四六號二樓	541594
錦繡影業公	余錦玉	台北市重慶北路二段一四六號二樓	541594
港聯影業公	羅蘇漢	台北市中華路一六八巷一號	331091
花旗影業公	周勉之	台北市內江街八號	331091
萬歲影業公	萬開世	台北市漢中街一四九號三樓	361504
勝利影業公	成秉廷	台北市峨眉街九十六號四樓	361504
萬祥影業公	鄔奕明	台北市武昌街二段八十三號三樓	21100 21910
三井影業公	施富雄	台北市峨眉街一一之一二號三樓	335061 712694
海鷹影業公	徐魁	台北市西寧南路八十一號二樓	338534
台鳳影業公	王豪	士林蘭雅里士林新村六~三〇號	23238
聯合兄弟影業公	簡加用	台北市康定路七七號三樓	368146
華瀛影業公	孫聖源	台北市吉林路二十六巷六號	330393
新和興影業公	黃家光	台北市昆明街九十六巷五號	367553
三豐影業公	林錫金	台北市延平南路一號	20784 363638
昆倫影業公	張家禎	台北市桂林路三十六號二樓	364153
九旗影業公	安德	台北市開封街二段五十一號	334592
龍拓影業公	蔣杰	台北市武昌街二段九十一巷七號	360378
開聲影業公	賴石生	台北市峨眉街一一一號四樓	364153
金冠影業公	唐右泉	台北市重慶北路三段卅一~一號三樓	512623
新友影業公	張文耀	台北市內江街一一二號二樓	369372 336045
友邦影業公	李憲章	台北市重慶南路三段三巷廿號二樓	362324
宏泰影業公	徐寶昌	台北市濟南路二段金山大廈九樓B	336949
大衆影業公	張虎臣	台北市南京西路二段七九號	544627
彩虹影業公	譚漢榮	台北市松江路四十五巷一號	514765
維新影業公	胡成鼎	台北市成都路七十七號	369852
萬歲影業公	蔣李美慧	台北市武昌街二段九一巷五號二樓	371786
邵氏兄弟影業公	趙積德	台北市昆明街九十八號之三	513897
華明影業公	王喬禧	台北市錦州街二四一巷一弄二號	
和合影業公	吳嘉禎	台北市昆明街九十六巷十七號	365491
金獎影業公	馮明	台北市愛國西路自由之家	22632
東南影業公	嚴俊	台北市泉州街一號	332020
	徐靜	台北市武昌街二段九一巷七號四樓	370419
	黃銘	台北市昆明街九二號之二二樓	339263

公 司 名 稱	負 責 人	通 訊 處	電 話
永有影業公司	張萬陳	台北市漢中街六十五號二樓	334617
六吉影業公司	張彥松	台北市中華路四一號萬企大廈九〇四B	368608 770082
中國華影業公司	徐慶六	台北市漢口街二段七十一號三樓	556192
宏亞影業公司	孔志明	台北市漢中街五十九號三樓	335443
義聯影業公司	郭南宏	台北市貴陽街二段一一四巷十七號	331139 362842
天華影業公司	潘子鋒	台北市中華路一六八巷一號	331091
吉星影業公司	周天素	台北市昆明街九十六巷二十二號	335003
華藝影業公司	吳文超	台北市和平西路二段七〇巷一一二號	336200
電聲影業公司	毛炯智	台北市武昌街二段一一四號二樓	330117
利銘影業社	劉德燭	台北市武昌街二段八十五號之五2樓	365295
大信影業社	楊祖光	台北市昆明街九六巷一六號三樓	368167
中國華僑影業公司	黃植美	台北市漢口街二段六十八號	364006
七海影業公司	邵叢美	台北市景美里萬盛街五〇巷十七號	
天鳥影業公司	平峰	台北市金華街一九九巷一弄二號	362224
華夏影業公司	王彝	台北市南京東路三段三〇三巷一一〇弄三號	776822
香港海外影業公司	熊烟林	台北市中正路一五三〇巷二一號	
三吉影業社	黃夢龍	台北市金山大廈一樓D座	21807 361271
聯合影業公司	葉金龍	台北市仁愛路三段八十二號四樓	779214
中國電化教育社	王龍	台北市武昌街二段八十三號之二3樓	364116
國華影業公司	莊唯	台北市金山大樓六樓B座	361271 361272
現代電影電視公司	郭清江	台北市興安街八十五巷六弄八號	779439
香港龍國影業公司	潘江壘	台北市仁愛路三段五巷二號	779790
金鼎影業公司	關正良	台北市武昌街二段三七號七樓	331371
泰和影業公司	關德福	台北市永和鎮光復街二巷十四號四樓	369243
泰和影業公司	顏紀雄	台北市康定路四六巷二號三樓	369243
萬邦影業公司	許永河	台北市漢口街二段六十二號二樓	360636
香港第一影業公司	上官業博	台北市漢口街二段六十二號二樓	360636
美都影業社	黃卓漢	台北市武昌街二段一一六號2樓	365295 365325
華光企業公司	蔡卓山	台北市武昌街二段九十一巷四號二樓	368201
統一影業公司	趙百川	台北市昆明街九十六巷廿八號	360125
新世紀影業公司	蔡文慶	台北市武昌街一段十三號三樓	332053
健全華影業公司	邱勝雄	統一飯店二〇四	515892 551251
全泰影業公司	周劍森	台北市長沙街二段一三二號二樓	21232
豐年影業公司	楊光森	台北市昆明街八十六號	333422
江南影業公司	曾煥昭	台北市成都路八十九巷四弄十五號	23865
友聯影業公司	屈新弘	台北市開封街二段五十一號	365075
翳翠影業公	陳幸之	台北市永和鎮中正路六六六巷二十二號	924038 923638
	蕭菁	台北市武昌街二段九十一巷四號	331690
		台北市昆明街九十六巷十二號二樓	365054



# 五十一至五十七年度國產影片出品統計

片名	種類	備註	片名	種類	備註
塔裡的女	彩色		琉球之戀	彩色	
深情的比	"		夕陽西下	"	
鳳陽山	"		貓眼女間	黑白	
遠山無限	"		第	"	
夕陽無夢	"		霧	"	
尋家	"		夜	"	
吾家寶	"	上集	天馬	"	
王寶	"	下集	荳蔻	"	
悲歡	"	公營廠出品	台北	"	
西貢	"		台災	"	
日出	"		情人	"	
情	"		霧	"	
國際	"	中韓合作	雙	"	
海陸	"	中日合作	雪	"	
春歸	"		搖籃	"	
雙歸	"		艷	"	
多少	"		高	"	
窗裡	"		雄	"	
梨山	"	公營廠出品	恨	"	
寂寞	"	"	愛	"	
挑	"		三	"	
最	"		武	"	
貂蟬	"	公營廠出品	獨	"	
苔	"		難	"	
長	"	中韓合作	再	"	
春	"		三	"	
龍	"		雪	"	
謎	"		大	"	
情	"		醉	"	
斜	"		劍	"	
海	"	中韓合作	異	"	
外	"		母	"	
明	"		悲	"	
破	"	公營廠出品	求	"	
曉	"		江	"	
時	"		湖	"	
分	"		漢	"	
	"		第	"	
	"		七	"	
	"		號	"	
	"		女	"	
	"		間	"	
	"		諜	"	
	"		線	"	
	"		站	"	
	"		衣	"	
	"		華	"	
	"		車	"	
	"		一	"	
	"		夜	"	
	"		淚	"	
	"		香	"	
	"		情	"	
	"		兒	"	
	"		夫	"	
	"		蛛	"	
	"		車	"	
	"		骨	"	
	"		死	"	
	"		奈	"	
	"		仇	"	
	"		貓	"	
	"		河	"	
	"		聲	"	
	"		王	"	
	"		妹	"	
	"		俠	"	
	"		淚	"	
	"		嶺	"	
	"		諒	"	
	"		客	"	
	"		剛	"	
	"		諜	"	

片名	種類	備註	片名	種類	備註
泰東天綿優青生珊情壯揚金天黑陌冬儂感雲一巫春鹽親女龍俠血羅無獨忘青大大	黑白		北極風情畫俠店	彩色	
山京龍人樓命志江怪白	"		龍風鏢雪	"	
寶浪酒艷美之	"		滿六連衣	"	
藏者店山福人歌瑚關雲雲客劍蛇人暖情債回王愁痕女情草客俠劍虎刀龍你鎮俠客	彩色	公營廠出品	西個救俠	"	
凌風白	"	"	臂三的	"	
多夢劍	"	"	結春逃	"	
點無	"	"	女	"	
劍	"	"	葉王草地遊門	"	中日合作
四了	"	"	球馬武梅	"	中韓合作
龍瘋劍	"	"	藍子大虎震俠	"	
	"	"	球俠	"	
	"	"	俠少	"	
	"	"	葉	"	
	"	"	紅野	"	
	"	"	洲女	"	
	"	"	荒野	"	
	"	"	紅龍	"	
	"	"	鳳俠	"	
	"	"	女	"	
	"	"	神	"	
	"	"	大	"	
	"	"	紅	"	
	"	"	野	"	
	"	"	極	"	
	"	"	風	"	
	"	"	情	"	
	"	"	畫	"	
	"	"	俠	"	
	"	"	店	"	

電影年鑑出版者  
中華民國影劇協會

理事長 龔 弘

電影年鑑編纂委員會

主任委員 鄧 綏 寧

委 員 楊 樵

梅 長 齡

丁 伯 駢

沙 榮 峰

上官業傳

馮 宗 萇

賴 國 材

張 英

周 劍 光

蘇 漢 龍

董 心 銘

張 法 鶴

執行編輯 方 錫 誠

顧 問 羅 慧 明

中華民國電影戲劇協會電影年鑑編纂委員會  
中華民國五十八年十月卅日編印